

روايات
عالمية
للفتيان

مغامرات الكابتن رنجل

تأليف : اندريه نكراسوف

ترجمة : أنعام عبد الكريم



مصحح وإعداد : أسعد علوان

السعر ٦٥٠ فلس

دار النشر : دار الفتيان

شركة المنصور للطباعة المحدودة - تلغون ٤١٦٣١٥٣

مغامرات

الكابتن رنجل

مغامرات

الكابتن رنجل

تأليف : اندريه نكراسوف

ترجمة : أنعام عبد الكريم

الطبعة الثانية ١٩٨٨ م

جميع الحقوق محفوظة

الناشر : وزارة الثقافة والأعلام / دار ثقافة الأطفال

ص.ب ٨٠٤١ بغداد العراق

سلسلة روايات عالمية للفتيان تصدر عن قسم النشر

في دار ثقافة الاطفال

المدير العام رئيس مجلس الادارة : فاروق سلوم

سكرتير التحرير: فاروق يوسف

مسح وإعداد : أسعد علوان

مغامرات الكابتن رنجل

المقدمة

لأربعين سنة مضت وقع تحت يدي كتاب «
مغامرات الكابتن رنجل» بخط «اندريه نكراسو» ،
فقرأته. وكان هذا أول لقاء لي بالكابتن الجسور وصديقيه
«لوم» و«فوكس» وقاربهم الشراعي «ريج» الذي نقلهم
على ظهره في رحلة بحرية حول العالم.
لقد تغير العالم منذ ذلك الوقت، وأصبحت خارطة
كوكبنا هذا مختلفة الآن، فقد صعد الانسان الى الفضاء
الخارجي ، وشقت كاسحات الجليد طريقها نحو القطب
الشمالي، وأوجد الناس طرقا جديدة في التسلية، كما أن
اهتماماتهم أخذت منحى آخر.

ومع كل ذلك لم يفرق اليخت الصغير «ريج» في محيط
أدب الأطفال، وما زال الكابتن «رنجل» يوجه دفته الى
قلوب قرائه الصغار.

كان الكابتن «رنجل» ذلك البطل العزيز للملايين من
الفتيان والفتيات كالعابث الصغير «توم سوير» والداية
روبنسون كروسو».

القراء الأوائل لهذا الكتاب هم أجدادنا الآن. كما أن
الطبعة الاولى له أصبحت مرجعا نادر الوجود. ولكن
الكابتن رنجل «نفسه لم يفكر قط بالاعتزال. انه ما يزال
يقوم بعمل مهم في تسلية القراء الصغار وتعليمهم مواجهة
مشقات الحياة والابتسامة على وجوههم.

من يفتح هذا الكتاب أول مرة، سيتعلم كثيرا مما هو
جديد، كما أنه سيخوض في مجال قد يكون بعيدا عن
أجواء حياته انه البحر.

نكرا سوف

بطل العمل الاشتراكي
والحائز على جائزة نوبل
ترجمة: انغام عبد الكريم التميمي

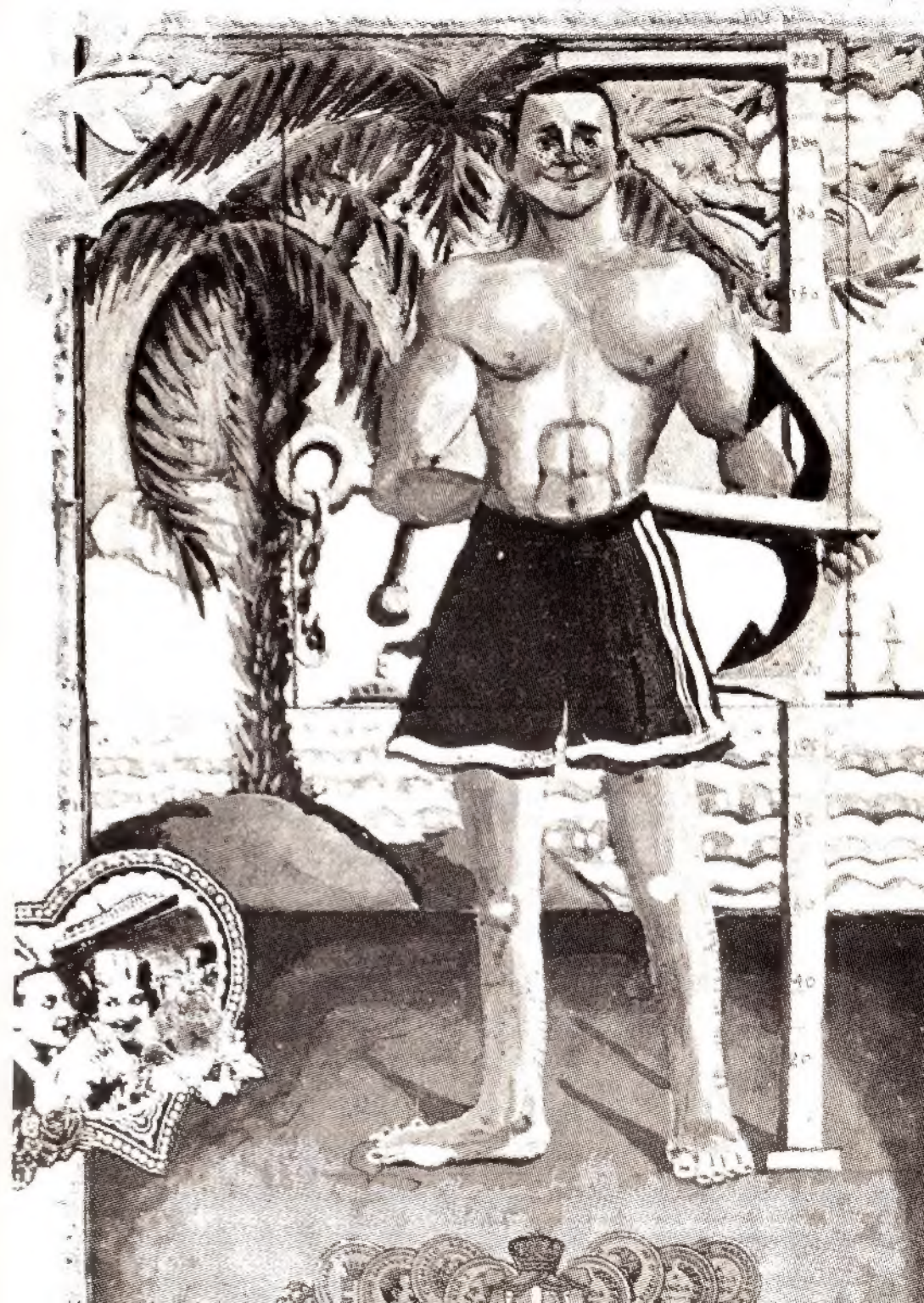
الفصل الاول

حيث يقدم البطل

نفسه الى القراء

كان يشرف على درس البحرية في مدرستنا الأستاذ «كرستوفر رنجل». في أول درس لنا معه قال: «البحرية علم يساعدنا في اختيار أفضل المسالك البحرية وأكثرها أمناً. ولكنها ليست علماً محددًا ودقيقاً. وللإضطلاع به تماماً، يجب أن يسعى المرء لاكتساب خبرة مطولة من الابحار الفعلي...»

هذا الحديث التمهيدي أحدث نقاشاً حامياً بيننا نحن



التلاميذ. وشطرنّا الى فريقين. أكد فريق بأن «رنجل» كان
ذئبا بحريا قديما ولكنه تقاعد الآن. انه يعرف البحرية
بكل دقائقها ويدرسها بنحو رائع ، ومن الواضح أن له
خبرة في الابحار. ولاريب أنه جاب عباب البحار في طول
العالم وعرضه. ولكن كان هناك عدد غير قليل من
المتشككين الذين جزموا بأن معلمنا لم يذهب أبدا الى
البحر. ولكي يبرهنوا على ذلك دعونا نشاهده عن قرب.
كان «كرستوفر رنجل» قصير القامة، ممتلئ الجسم،
يرتدي سروالا رصاصي اللون مطوقا بحزام مطرز، شعره
ممشط الى الأسفل باتجاه جبهته، وتدلت من رقبتة نظارة
أنفية. صوته مكبوت. يتنسم كثيرا ويستعمل السعوط ،
ومن طبيعته أن يفرك راحتيه ببعضهما. وعموما فانه يبدو
صيدليا متقاعدا أكثر منه قبطانا بحريا.

وفي أحد الايام، ولكي نفرض النقاش بيننا، طلبنا
من الأستاذ «رنجل» أن يحكي لنا شيئا عن خبرته البحرية
الواسعة، فقال والابتسامة تملو شفثيه:

« آه » كلا ، ليس في وقت الدرس .»

ثم أخضعنا لامتحان عسير بدلا من المحاضرة التي كان
مقررا القاؤها.

عندما خرج من الصف محملا بكراساتنا تحت
ذراعه، تركنا متحدين في الرأي. فهو ليس مثل كل
البحارة لأنه حصل على خبرته الملاحية من دون أن يتكبد
عناء مغادرة اليابسة. وحدث مصادفة أن توقف عن المحي
الى الدرس ثلاثة أو أربعة أيام بعد اختباره لنا. ثم سمعنا
أنه نسي معطفه في الحافلة وعاد الى البيت مبتلا، فأصابه
البرد وارتفعت درجة حرارته. كان الامتحان الربيعي على
الأبواب، ونحن الطلاب كانت بنا حاجة لكراساتنا. لذا
أوفدت أنا بصفتي مراقب الصف لزيارته واسترجاع
الكراسات.

اتجهت حسب العنوان، وحين وصلت شقته، طرقت
بابها. وبينما كنت أنتظر الباب ليفتح، رسمت في مخيلتي
صورة للربان « رنجل » راقدًا في سريره بين كومة من
الوسائد أحمر الأنف والأغطية تعلوه تلالا.

نقرت على الباب ثانية ، لاجواب. دفعت الباب
الموارب ودخلت، فصدمت بالمفاجأة . وبدلا من رؤيتي
للصيدلي المتقاعد الذي كان يجلس خلف المنضدة
ويستغرق في قراءة الكتب القديمة ، شاهدت قبطانا بحريا
مخيفا في بزته الكاملة تتدلى منها كمية أشرطة ذهبية. كانت

نظارته على عينيه، أما شعره، فشعث، وحتى أنفه المحمر كان يعبر عن الشجاعة والتصميم.

على المنضدة أمام القبطان كان هناك حامل خاص ثبت عليه مركب شراعي بصوار طويلة وأشرعة بيضاء ثلجية. وانطرحت بجانبه لفائف الخرائط. رأيت على الأرض جلد فقمة برأس وأنياب اتخذ رنجل كسجادة. أما في زاوية الغرفة فقد اتكأت «مرساة» التفت عليها بعض السلاسل الصدئة. وهناك على الحائط علق سيفاً مقوساً ضخماً. ووقعت أنظاري على مجموعة أخرى من الغرائب لم أجد الوقت الكافي لملاحظتها.

حين دخلت، رفع «رنجل» رأسه، ثم وضع علامة على الصفحة التي وصل إليها. بعد قليل نهض من كرسيه وخطا نحوي وهو يترنح وكأنه في عاصفة.

قال بصوت مرعد وهو يرفع يده: «مرحبا بك في عرين قبطان البحر «كرستوفر رنجل»! من الذي أراه....؟» كنت مرتبكاً تماماً، فقلت بتعلم: «لقد بعثني الزملاء بخصوص الكراسيات يا أستاذ.» قال على الفور: «آسف. سخف مني ألا أعرفك. انه المرض والذاكرة لم تعد كما كانت، ولكنني أحسن على كل حال. قلت الكراسيات؟

ثم بدأ يبحث بين حاجات منضدته. وأخيراً أخرج مجموعة من الكراسيات وضرب براحته يده عليها، فطائر الغبار. قال بعد أن عطس بقوة: هذه هي. أجوبة ممتازة بلا استثناء. نعم، ممتازة! تمنياتي! ستكونون مسلحين بمعلومات كاملة عن علم البحرية عندما تركبون البحار تحت راية التجارة الملاحية. ستقومون بعمل مفيد بجانب الحياة المثيرة الرائعة. أه أيها الشاب. انني أحسدك على المناظر الخلابة والانطباعات الرائعة التي تنتظرك! ثم أضاف كالحالم: «الحمامات، المناطق الاستوائية، السفن العظيمة....» ثم قال هاماً في ذكرياته: «لقد فتنتني ذلك قبل أن أشم رائحة البحر وأخرج اليه.» تعجبت وقلت ومن دون تفكير: «وهل خرجت الى البحر؟»

أجاب على الفرر: «طبعاً! وماذا تعتقد إذن؟ لقد قت بما يكفي من الرحلات البحرية. لقد خرجت في رحلات حول العالم ليس لها نظير على ظهر اليخت مائة وأربعين ألفاً من الأميال. موانئٍ لا حصر لها، والاف المغامرات الوقت قد تغير الآن فكل شيء يبدو بمنظار مختلف الآن، ولكن حين يعين أحدنا نظره في أعماق الماضي، يجب عليه

التسليم بأن الرحلات غنية بكثير من المتع وكثير من
الفوائد، وبأن هناك ما يجب تذكره ونقله الى الأجيال
الأصغر. لماذا لا تجلس ؟»

ومع هذه الكلمات دفع القبطان «رنجل» نخوي
بفقرات حوت . جلست عليها وكأنني أجلس على كرسي
ذي مسندين في حين استرسل الأستاذ في قصته.

الفصل الثاني

حيث يتحدث القبطان «رنجل» عن رفيقه الاول «لوم» وأشياء أخرى عن البحرية

عندما كنت شابا ، بدأت اضجر من حياتي التي
قضيتها جالسا في حجرتي الصغيرة دونما نشاط أو حركة .
لذا قرّرت أن أجدول في البحار البعيدة . كانت رحلة
عجيبة شغلت العالم بأسره مدة طويلة .
لست على عجل ، أليس كذلك ؟ عظيم ، اذن
سأخبرك بالحكاية منذ البداية .

كنت آنذاك شابا ، ولكنني لم أكن قليل الخبرة . لقد عشت وجمعت من الخبرة ما يكفي . كان باستطاعتي الحصول على سفينة بحجم مناسب ، ولكن أفضل السفن كانت تقوم برحلات بعيدة في ذلك الوقت . وبما أنني لأحتمل الانتظار ان وضعت في رأسي شيئا . فلأذهب الى الجحيم ، هذا ماقررت ، وسأقوم بالرحلة على ظهر يخت شراعي لم أكن أمزح عندما قلت بأنني سأطوف البحار على ظهر يخت شراعي .

لذا مضيت في البحث عن يخت مناسب ، ولحسن الحظ وجدت ماأبحث عنه على الفور ، وكأنه صنع خصيصا لأجلي .

وعلى وجه الدقة ، كان اليخت محتاجا لبعض الاصلاحات التي تمت تحت اشرافي وانتهت بأحسن حال . حيث نصب له صار جديد ، وثبتت له أشعة كذلك . واستبدلت الألواح الخشبية وجددت المتاريس وها قد أصبح اليخت الآن ، وكما يقولون «قشر بيضة تحت رحمة الظروف الجوية» .

لست الذي يثير ضجة حول خططه الخاصة ، لذا أرسيت سفينتي على الساحل بهدوء وغطيتها بقماش

مشمع ، ثم بدأت بعمل التجهيزات الأخرى للرحلة . وكما تعلم ، ان نجاح مغامرة من هذا النوع يعتمد بنحو خاص على الطاقم . هذه الحقيقة دفعتني الى بذل جهد عظيم في سبيل جمع رفاق ومساعدين لي لمشاركتي مشقة الرحلة ومصاعبها . بهذا أيضا كنت محظوظا ، فقد برهن «لوم» رجولته وكونه ثروة لاتضمن . وقس أنت وحدك ، فطوله سبعة اقدام ، وصوته الذي يشبه صفارة الباكسة . قوته غير اعتيادية وكذلك قدرته على الاحتمال . أما كفاءته وتواضعه المدهش ، فلا تجدهما الا في ملاحي الدرجة الاولى .

الا ان شيئا واحدا كان يعيبه ، وهو جهله لأية لغة أجنبية مما يعتبر جانبا مهما في الرحلات الخارجية . ولكن هذا العيب لم يشبط من همتي ، لأنني قيمت حسناته الأخرى بالمقابل . فكرت قليلا ، ثم صممت على تعليمه اللغة الانكليزية في غضون الشهر القادم . فاذا نظن ؟ لقد تعلمها في أسابيع ثلاثة لا أكثر .

لقد اتبعت طريقة جديدة في التعليم ، واستعنت بمعلمين اثنين لصديقي الجديد «لوم» . أحدهما علمه الانكليزية من بدايتها ، والآخر علمه الأيجليزية الانكليزية

من نهايتها . وسارت الأمور كما قدرت لها . فبعد مضي ثلاثة اسابيع ، أرسل اليّ «لوم» يخبرني بأن الاستاذين التقيا في منتصف الأبحدية . وهكذا أنجزت المهمة . عندئذ حددت يوما للابحار ، فقد ضيعنا مايكفي من الوقت .

وأخيرا حانت اللحظة المنتظرة . كان طبعيا أن تغادر اليوم من دون أن يلاحظنا أحد ، ولكن وقتئذ كان تحت ضخم يوشك أن يقلع ، وقد غصّ الشاطئ بزحام شديد ، فالرايات ترفرف ، والموسيقى تصدح . انه لتوديع عظيم . وقفت قرب الدفة وأصدرت أمري :

« إرفع الشراع الرئيس ! لنبحر ! الى الأمام ! »
نشرت الأشرعة وكأنها أجنحة بيضاء تعبت بها الرياح . ولكن السفينة ظلت مستقرة حيث هي ، فأدركت أنني يجب أن أقوم بشي في الحال . في تلك اللحظة مر بنا أحد زوارق السحب ، فالتقطت مكبر الصوت وصرخت فيه :

« اهوي يامن على الزورق ! امسك الحبل واسحبنا ، أيمكنك ذلك ؟ ! » قام رجال الزورق بثبيت حبل سميك ، وبدأوا بالسحب . ولكن محاولاتهم باءت

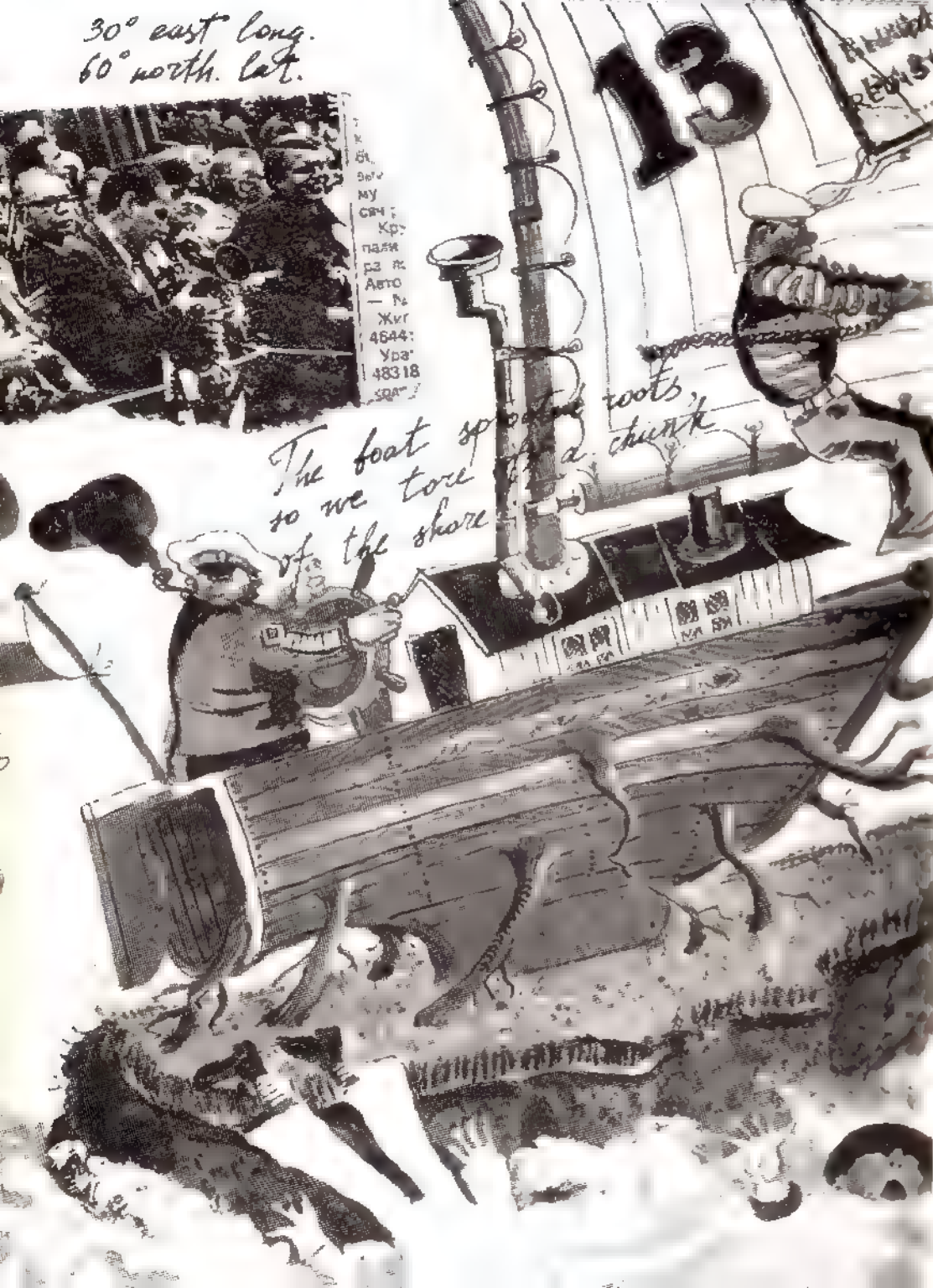
بالفشل ، ولم يتزحزح اليخت من موضعه انجا واحدا .
اللعة !

وعلى حين غرة علا صوت صاحب قفز بعده اليخت الى الأمام . سقطت على اثر ذلك وتقلبت في سقطتي حتى ارتطم رأسي بالسارية . فقدت الوعي دقائق وعندما أفتت كان شكل الساحل قد تغير بطريقة لم أستطع تعليلها ، ولم يعد الزحام على اليابسة ، وانما كان اليخت يشق طريقه في المياه الضحلة ، وهناك كشك للمرطبات يعوم ببطء . وقد جلس فوقه شاب منفرج الساقين ليصور الأحداث .

بدا اليخت وكأنه جزيرة خضراء . دقت النظر ، فتوضح لي كل شي . لقد استعمل النجارون ألواح خشبية طرية ، وفي غضون مدة الصيف هذه ، أنبتت الألواح جذرا وبراعم خضراء . في الحقيقة كنت أسأل نفسي عن الشجيرات الخضراء التي نمت بين سفينتي والشاطئ .

الذي حدث أن زورق السحب كان صلبا ، متينا والحبل سميك ، قويا ، فسحب السفينة بشدة وسحب معها بقعة من ارض الشاطئ مع شجيراته . وهذا تحذير

30° east long.
60° north. lat.



لكل بنائي السفن ألاّ يستعملوا ألواحاً خشبية طرية . كان حادثاً بغیضاً ، ولكن لا یهم مادامت لا توجد خسائر في الأرواح .

ماذا بوسعنا أن نفعل ؟ أنزلنا المرساة وقضينا اليوم كله ننظف جدار السفينة ، فانت لاتستطيع الابجار برفع الشجيرات هذه ، فان لم یجعل منك الصيادون أضحوكة ، فان الأسماك ستفلق جوانبها من الضحك . غطى الليل ريفي «نوم» كما غطاني ، وأنهكنا التعب قبل انهاءنا العمل . وعندما حل المساء ، سمحت لـ «لوم» بالتزول الى المقصورة وأخذ قسط من الراحة في حين بقيت أنا في نوبة الحراسة . كنت وحيدا على ظهر السفينة ، غارقا في أفكاری ، أرسم لنفسی السعادة التي سأجنيها من الرحلة ، وأحاول أن أصور مشاقها وصعوبتها . لقد حملتني تأملاتي بعيدا جدا بحيث أنني لم ألاحظ كيف انقضى الليل .

حمل الى الصباح صاعقة أخرى حين جردت سفینتي من اسمها ! ربما تقول وما الضیر من تبديل الاسم ؟ أنت مخطئ يا عزیزي ، فاسم السفينة مهم جدا كاسم الرجل تماما . أنا مثلا ، اسمي «رنجل» تخيل أن أحدا ناداني

«كتن» Kitten ، فهل تتصور قبطانا يخوض غمار البحار
اسمه «كتن» Kitten ؟

الشيء نفسه ينطبق على السفن . سمها «فالينت»
Valiant ، أو «دونتلس» Dauntless ، سيتحطم
الجليد بنفسه ليسمح لها بالمرور . لكن ان دعيتها
«تب» Tub فستكون مطابقة لاسمها ، وسنسير حتما
في الجو الهادئ فقط .

لذا نقّبت في أكوام من الأسماء قبل أن يقع اختياري
على أحدها لأطلقه على سفينتي . سميتها «كريج»
Courage ، اسم جميل لقارب جميل ! استعملت
حروفا نحاسية صقلتها وثبتها بنفسني على جزء السفينة
الخلفي . كان بإمكانك رؤيته من على بعد ميل عنها ،
وهذا ما أردته .

في الصباح التالي ، وبعد ذلك اليوم المنحوس ،

• كتن : وتعني هرة صغيرة بالانكليزية .

• فالينت : وتعني شجاع بالانكليزية .

• دونتلس : وتعني قاهر بالانكليزية .

• تب : مركبا قديما بالانكليزية .

• كريج : وتعني شجاعة بالانكليزية .

وقفت على ظهر السفينة غير قادر على فتح أجفاني بعد
سهري تلك الليلة . كانت الريح ساكنة ، والميناء ما يزال
سابقا ، وفجأة اقترب (لنش) بخاري وألقى إليّ أحدهم
برزمة من الجرائد . الغرور رذيلة حتما ، ولكننا بشر أولا
وأخيرا ، ومن الطبيعي جدا أن يأخذني الفضول كي أرى
ما يكتبون عنا . لذا فتحت إحدى الجرائد وقرأت :

«حادث الأمس المؤسف في بداية رحلة عالمية قد
تكون فاتحة للتعريف بالقبطان رنجل الذي أعطى سفينته
اسم»

ارتبكت ، تحيرت خطفت صحيفة أخرى ،
ثم ثالثة وأخيرا وقع بصري على صورة تمثل رفيقي
«لوم» واقفا الى جانبي على ظهر اليخت ، وعبارة تحتها
تقول : «القبطان رنجل وسفينته «ريج» Rage التي سيقوم
على متنها ب»

صعقت ، قذفت الصحيفة بعنف واتكأت على
الشفير* سارحا مع أفكارني : «هذا صحيح . لقد
حذفت الحروف الثلاثة الاولى من اسم السفينة
C.O.U !»

• الشفير : الحافة العليا لجانب المركب .

ما أزعجه من خبر ، وأسوأ مافيه أنني لأملك حيلة
لتغييره ، فما دامت الصحف قد نقلت القصة ، اذن فاسم
القبطان «رنجل» منسوخ الآن في عقول القراء كربان
للسفينة «ريج» ، أما الاسم النبيل «كريج» فقد مات
واندفن !

واذن ، مالا نستطيع علاجه يجب تحمله .

ارتفعت نسائم صباحية خفيفة أعادت الحياة الى
الأشعة ، فهززت «لوم» لاوقظه ، ثم قنا برفع المرساة .
وبينا كنا نمر بالقناة البحرية ، تناهت الى مسامعنا هتافات
من سفن مترامية هنا وهناك : «رحلة موفقة ايها الريح !
حظا سعيدا !»

كنت آسفا جدا على اسم السفينة ، ولكن ليس باليد
حيلة ، فقد أصبح اسمها «ريج» لا محالة .

لم يمض وقت طويل حتى أصبحنا في عرض البحر .
أحسست بالهم يتزاح عن قلبي ، فما أروع أن تكون في
وسط البحر بين مياهه وأمواجه . لقد أصابت حضارة
الاغريق حين قالت بأن البحر يغسل أحزان القلوب .
كنا نتقدم بكل هدوء والأمواج تضرب جانبي
السفينة برفق . كان الصاري بصر صريرا خفيفا ، في حين

راح الشاطئ يبهت ويتلاشى بعيدا ، وشيئا فشيئا بدأت
الريح تنشط من حولنا ، وحومت في السماء طيور النوء
وهي تطلق صرخات مدوية ، ثم لاحت لنا قم بيضاء
مزبدة فوق الأمواج . لقد بدأت الرياح عملها الآن ،
وهاهي تشرع بالصفير . انها قوية مألحة تليق بريح بحرية
تماما . حيث انزال أثر آخر منار على اليابسة وأصبح البحر
يحيط بنا من كل الجهات .

تركت الدفة بعد أن سلمتها الى «لوم» ونزلت لأخذ
قسطا من الراحة والنوم . وكما هو شائع بيننا نحن
البحارة : «اغمض عينيك اغماضة مادمتم تقدر .»

لذا سكبت لنفسي كأسا من الرم* ، ثم استلقيت في
فراشي كال ميت . لم تمض ساعتان حتى استيقظت
وصعدت ثانية الى سطح السفينة وأنا منتعش كزهرة
ربيع . جلست ببصري فيما حولي لأول وهلة لم أر التغير
الكثير : البحر نفسه من حولي ، النوارس نفسها فوق
الرأس ، وهناك «لوم» يقف بجانب الدفة يقظا متنبها ،
ولكن ، كان ثمة خط ساحلي لا يرى إلا بصعوبة .
أتعرف ما الذي جعل الساحل الذي انطلقنا به

• الرم : نوع من شراب مسكر .

أمامنا ، والذي من المفروض أن يكون على بعد ثلاثين ميلا عنا الآن ؟ انه العار ! انه أكثر شيئا مخز يمكن أن يحدث . لقد صعقني المفاجأة ، وامتلأت نفسي بالسخط والتعقمة . وفي الحقيقة ، كنت بصدد الارتداد بالشرع إلى الوراء والعودة إلى الميناء مطأطأ الرأس قبل أن أدخل في خضم مغامرة حقيقية مع صديق كهذا .

فتحت في لأصرخ ، لأوجه أمرا ، أخذت نفسا عميقا ليكون صوتي جهوريا قاسيا يهز الأرجاء حين توقفت ، فها أنذاك أمام تفسير واضح لكل ماحدث ، كان مصدره انف «لوم» . فقد لاحظت بأن أنفه ظل موجها صوب الميناء بمنخرية المنفرجين ، ونفسه المتوترة ، ثم تذكرت بانني تركت سداة زجاجة الرم مفتوحة في غرفتي التي هي في اتجاه الميناء نفسه . ان لصديقي «لوم» أنفا حساسا للمشروبات الروحية ، لذا كانت نفسه وروحه تتبعان أثرنا لزجاجته .

كان من السهل جدا معالجة الموقف . يمكنك أن تقول أن ماقت به هو حالة خاصة في البحرية العملية لايمكن للعلم ادراكها . فقد نزلت على الفور إلى الغرفة وحركت الزجاجاة إلى الجانب الأيمن ، وعلى الفور اتجه

انف «لوم» ، الذي يشبه ابرة البوصلة في تتبعها لقطعة مغناطيس ، إلى الجهة اليمنى أيضا . وبذلك التف البيخت بدوره نحو اليمين . ومن ثم قمت بشييت القنينة في هذا الوضع ، فلم يعد «لوم» يميل عن الاتجاه وأصبح يقود السفينة نحو الأمام كالسهم .

سألني مرة بعد غفوة عميقة : «ألا نضع قاشا جديدا أيها القبطان ؟»

لم تكن الفكرة سيئة ، فوافقته . كانت «ريج» تسير جيدا وأصبحت أفضل بردائها الجديد الأبيض . ومضينا مبحرين في المحيطات الزرق .

الفصل الثالث

عن التكنولوجيا والابداع

الابحار في المحيطات الزرق... استمع الى هذه الكلمات فقط أيها الشاب وانصت الى موسيقاها. المحيطات... الفضاءات، ان لها نكهة الفلك بالتأكيد، فأنت فيها تشبه نجمة، كوكبا، أو قرا صناعيا في أقل تقدير.

وهذا هو السبب في أن أناسا مثلي أو من هم بمثل اسمي كـ «كرستوفر كولومبس» قد قادتهم الفضاءات

المفتوحة للمحيطات وهي تعدهم بعجائب
الاستكشافات الجديدة.

على كل حال، فهذا ليس مانحن بصدده ولا هو
بمصدر الاعجاب الرئيس الذي يدعوك لترك شواطئك
التي ولدت على ترابها. سأشرح ذلك لك.

مما لاشك فيه أن حب البحار فوق مياه المحيطات
لا يماثله في الروعة والعظمة شيء، ولكن الأعظم منه هو
حديثك لأصدقائك وأهلك عن الأشياء المبهمة التي
صادفتك، ووصفك تقلبات حياة الملاح.

ولكن، ما الشيء الذي من المحتمل أن يواجهك في
البحر الواسع؟ في الغالب، الماء والرياح.

وما هي المخاطر والمجازفات التي يحتمل أن تقابلها؟
العواصف، انزلاقات الموت، الهدوء، الضباب، ضحالة
المياه، وأشياء أخرى غير طبيعية تحدث في عرض البحر
كالتى حدثت لنا اثناء رحلتنا. ولكن عموماً، لا يوجد غير
المياه والرياح والضباب وهي ليست بتلك الأشياء التي
من الممكن أن تفتن المستمع وتشده.

ولكي أكون دقيقاً أكثر، هناك أيضاً
«التايغون»^(٥٠)، وأمواج المد، صيد اللآلئ
والسرطانات. كل ذلك مسل جداً ولكن وصف كثيراً
من قبل حتى أنك لم تعد تفغرك دهشة لسماح ما يتعلق
بها.

للمواني قصة مختلفة، فهناك أشياء كثيرة تعجب
لروعتها، فكل من يمتلك وجهاً خاصاً به.

لذا كان الملاحون من أمثالي محبين للبحث والتنقيب
ولا تعيقهم الاهتمامات التجارية، ويحاولون دائماً أن يغيروا
في رحلاتهم بأن يعرجوا على أكبر عدد ممكن من المواني
كما تنهياً لهم فرص لمشاهدة أكبر عدد من البلاد. وفي
هذا الصدد، فإن نجتاً صغيراً يوفر لك كثيراً من
المصروفات ويهيئ لك رحلة قليلة النفقات.

أقف هناك، وأنحني فوق خارطة تقول لي بأنني أقرب
من بلد لم يسبق لي رؤيته أو زيارته. كيف يعيش الناس
هناك؟ المرء منا يشعر بأن عليه اختلاس نظرة اليهم في
الأقل. ولم لا؟ اذهب واخترلس مانتشهي من النظرات!
أترك الدقة قليلاً!

• التايغون : الأعصار الاستوائي.

بعد قليل بدأ ضوء الفئار يلوح في الأفق. مضيئاً، نعدو مع الريح، نطوي الميل بعد الميل. كنت سعيداً بسفينتي لأنها أثبتت قدرتها على مواجهة أعاصير البحر. في اليوم الخامس، وعندما انقشع الضباب، لاحظت لنا شواطئ النرويج.

كان بوسعنا الابحار أبعد، ولكن لم العجلة؟ أصدرت أمري عندئذٍ: «أوقف الدفة!» أدار رفيقي الأول عجلة القيادة دورة كاملة. وبعد ثلاث ساعات، كانت سلسلة المرساة تستقر في زقاق بحري جميل منزل.

هل رأيت زقاقاً بحرياً من قبل أيها الشاب؟ لم تر؟ اذن، فقد فاتك الكثير!

الزقاق البحري هو خليج أو مدخل طويل، كثير المنعطفات، محاط من جانبيه بصخور شديدة الانحدار، كثيرة الشقوق، مغطاة بطحالب هائلة الطول. صمت تام. جمالها وروعها يفوقان الوصف.

قلت: «والآن يا «لوم»، مارأيك بالتزول الى الشاطئ لالقاء نظرة؟».

أجاب بصوته الهادر وهو يفزع سرياً من الطيور استقرت على الصخور: «طبعاً، طبعاً ياسيدي!»

فتردد صدى صوته اثنتين وثلاثين مرة... هذا ماأحصيته.

انني لأدعو ذلك ترحيباً كافياً ليختِ جميل كهذا، كما أن المكان كان غادراً نوعاً ما. هذا ما اكتشفناه لسوء حظنا. أما باستثناء ذلك، فإن المكان كان خرافي الجمال.

بعد أن تأكدت من إحكام العجلة، نزلت الى غرفتي لتغيير ملابسني، ثم تبعني «لوم» ايضاً. وعندما اوشكت أن أنتهي من استعدادي، أحسست فجأة بالقارب يتأرجح، وبمقدمته تغوص في الماء ثم تعلو وكأنه يتقدم الى الأمام. اندفعت الى سطح المركب مسعوراً، فتيمثلت أمام بصري صورة حزينة: كانت الأقواس تغطس في الماء، في حين ارتفعت مؤخرة القارب في الهواء.

أدركت وقتئذٍ بأنني ارتكبت خطأ حقيقياً حين لم أأخذ بعين الاعتبار مواصفات القاعدة، هذا اضافة الى جانب جوهري آخر وهو المد الذي نسيبت كل مايتعلق به. والآن، هاهي المرساة تسحب مقدمة القارب بقوة نحو الأسفل، في حين راحت مؤخرته تندفع عالياً بفعل الماء الذي مازال في ارتفاع لم يكن بإمكاننا ارخاء سلسلة المرساة لأن المقدمة كانت غاطسة عميقاً في المياه بحيث

أنا لانستطيع الوصول الى رافعة المرساة إلا اذا غطسنا.
ويجهد كبير ثبنا باب الغرفة بعوارض خشبية،
فاتخذت «ريج» وضعاً شاقولياً : أشبه بفليئة لصنارة
صيد. ماذا بوسعك أن تفعل أزاء ذلك؟ لقد قضينا
الساعات الخمس التالية في الجلوس على المؤخرة
كالدجاج الراقد على بيضة .

في المساء، وبعد أن تعلمنا من الدرس، قدت
السفينة الى زقاق بحري ضيق، وأرسيها على الساحل،
معتقداً بأن ذلك سيقينا من المفاجآت غير السعيدة.
تناولنا بعد ذلك عشاءاً متأخراً، نظفنا المكان، ثم
أطفأنا الأنوار حسب الأنظمة واتجهنا الى الفراش بقلب
مرتاح ونفس هادئة. في الصباح، وقبل انبلاج شعاع
الفجر، استيقظت على صوت «لوم» يقول :

- «هدوء تام، وجو صحو حسب مقياس الضغط،
المحرار في الخارج يشير الى اثني عشرة درجة مئوية، ولكن
العمق المسبور يوضح استحالة السير نظراً لغياب الماء».
ارتبك نومي، ولكنني لم استوعب معنى كلماته في
الحال، فسألته :

- «ماذا تعني بقولك و«غياب الماء»؟ ماالذي حدث

له؟».

أجاب : «لقد تراجع الماء بفعل الجزر، وانحسر
اليخت بين صخرتين. وهو الآن في حالة استقرار تام».
ارتقيت درجات السلم لأصل السطح، فرأيت
الزقاق البحري قد جاءنا بمفاجأة أخرى، وبدلاً من المد
القوي الجارف، واجهتنا مشكلة المياه المنخفضة. ثم ظهر
أن الذي ظننته زقاقاً بحرياً، لم يكن إلا مضيقاً صغيراً
ملأته مياه المد. وبحلول الصباح تراجع المد، فوجدنا
أنفسنا في مايشبه المرفأ الجاف. وتبينت بعد قليل وجود
هوة عميقة تحت السفينة تقارب في عمقها الأربعين
قدماً، لذا فمن الأفضل لنا أن نجلس وننتظر المد الآخر.
ولكنني لست ممن يحبون اضاءة الوقت والفرصة. لذا
قمت برمي سلم الحبال على جدار المركب. نزلت عليه
وبيدي فأس وفرشاة وبعض الأصباغ. ثم قضيت الوقت
بمسح جوانب القارب المغمورة تحت المياه أثناء الابحار،
وغطيته بطبقة جديدة من الطلاء. وعندما بدأ الماء
بالارتفاع، رمى «لوم» شبكته واصطاد لنا بعض السمك
للغداء. أترى؟ كل منا قادر على تسخير أسوأ ما يواجهه
من الظروف لمصلحته اذا استعان بعقله وتفكيره .

المنطق يقول أن علينا ترك هذا الزقاق الغادر من غير تأخير، فأنت لانتطيع تخمين المقابل المشمرة عن ساعديها في وجهك، ومن ناحية أخرى، فإني أعد نفسي رجلاً شجاعاً، مثابراً، وربما عنيداً أيضاً ولأحب أن تلوى يدي .

وبما أنني أزمعت السير على الساحل، فإني سأرحل لكل الشواطئ. وحالما عادت «ريج» الى العوم، أخذتها الى موقع جديد أمين جداً من المد، فأنزلت مرساتي وأرخت سلسلتها، ومن ثم سرنا متمهلين على الشاطئ. شققنا طريقنا بين الصخور، وكلما تقدمنا في المسير، اغتنت الحياة بوحشيتها وبراريتها. فقد انتشرت السناجب على الأشجار، وانطلقت الطيور تغني بحوية الحر. كان هناك سلام بدائي، هذا ما شعرنا به. أما تحت أقدامنا، فقد تناثرت كل أنواع ثمار العليق. لم أر في حياتي قط فراولة بهذا الحجم الذي يماثل ثمرة البندق! تغلغلنا في الغابة ونحن نلتهم الفراولة متناسين في غمرة سعادتنا هذه كل ما يتعلق بالغداء، ولم نفطن لأنفسنا حتى بدأت الشمس تمد خيوط الوداع والبرد يزحف الى أوصالنا. أدركنا أن الغابة تحيط بنا من كل الجوانب، وما زالت

الفراولة منتشرة بلا حدود. اخترت اتجاهاً تنحدر الأرض فيه على أمل الوصول الى الزقاق، والى السفينة. وفعلنا وصلنا الى زقاق بحري، ولكنه ليس الذي نريد ونبغي، لذا أجبرنا على اشعال النار وقضاء الليل بجانبها.

في الصباح الباكر، تسلقنا تلاً قريباً وكلنا رجاء لرؤية «ريج» من علي. إن تسلق تلي ليس بالمسألة السهلة لرجل في مثل بنيتي، ولكنني مع هذا صعدت مع «لوم» كنت ألث وأستمد قوة اضافية من الفراولة. وفجأة تناهى الى أسماعنا صوت قادم من الخلف وكأنه ريح تصفر بين الأشجار، أو صوت شلال بعيد حتى التفتت أنوفنا رائحة دخان.

أجلت الطرف فيما حولي، فرأيت الغابة تحترق. ألهب يرتفع جداراً خلفنا، وكل ما في الغابة من أحياء تبتعد هاربة. هاهي السناجب ترتقي التل، والطيور تصرخ فوق رأسينا. لقد كان ذعراً حقيقياً.

لست ممن يهزمهم الخطر، ولكن في هذه الحالة فإن النجاة تكن في الهروب. لذا أسلمت قدمي للريح، وانطلقت جارباً خلف السناجب الى قة الصخرة، فليس هناك من طريق آخر نهرب اليه.

واذن... وصلنا القمة لاهئين، فوقفنا نسترد أنفاسنا
ونتبين ماحولنا. المشهد كان مروعا، اننا محاطان بالنيران
من جهات ثلاث، أما الرابعة فتحتل حافة شديدة
الانحدار، نظرت من عليها، فتسارعت دقات قلبي.
يا الهي، سأتحطم وأصبح فتاتا إن حاولت القفز من هنا.
كانت البقعة المفرحة الوحيدة في هذه الصورة السوداء
هي «ريج» بتأيلها الرشيق فوق صفحة الماء. انها هناك
أمام ناظرينا، تشير إلينا بشراعها وكأنها انسان يشير
باصبعه.

مضت مدة ليست قصيرة، ثم بدأت النيران
بالحمود، ولكن بعد أن نجمهرت من حولنا حشود
السناجب. كان البعض منها منكس الذيل، لم تدن منه
أنياب الخوف. أما البعض الآخر فقد كان يتسلق ظهرنا
وكانه يريد أن يصعد قمة القمة. هذا مانجيه من إشعال
نيران الخيم في الغابة!

كان «لوم» يائساً جداً وكذلك السناجب. ولأكن
صريحاً، أعترف بأنني استهلك كل ذرة في ذكائي،
ولكنني في الوقت نفسه لم أياس أو أسلم، فالقبطان يجب
أن يكون مثلاً للشجاعة مهما حدث.

وفجأة رأيت سنجاباً يعبر بصره نحو السفينة، ثم ينزل
المنحدر قافزاً وذيله يتماوج في الهواء. وليست أكثر من
لحظات استقر بعدها السنجاب سالماً على ظهر السفينة.
وفي الحال تبعه آخر، ثم ثالث، ثم تبع بوابل من
السناجب. وفي غضون خمس دقائق فرغت الصخرة منها
تماماً.

حسناً، لماذا لا نفعل المثل؟ لذا عزمنا على القفز
أيضاً، وأسوأ ماسيحدث لنا هو الغطس في الماء البارد،
ولم لا؟ سباحة قبل الافطار مفيدة لفتح الشهية.
لذا أمرت: «يا صديقي». اتبع السناجب: اندفع
بقوة الى الأمام!..

تقدم «لوم» خطوة، رفع قدماً... وفجأة التف
يحسمه كقطعة وعاد الى الخلف مبتعداً ثم قال:
- «لا أستطيع أيها القبطان. افعل لي ما يحلو لك، ولكنني
لن أقفز، وأفضل البقاء هنا مطبوخاً».

أدركت من طريقة كلامه بأنه يفضل فعلاً أن تشويه
النيران على القفز من هذا الارتفاع انه نوع من المرض عند
بعض الناس، انه الخوف من المرتفعات. ولاريب انني
لن أترك «لوم» المسكين ليأكله اللهب.

فتشت في ثنابا رأسي، فعثرت على طريقة مضمونة في الخلاص. انني أحمل تلسكوبا معي، تلسكوبا بحرياً ممتازاً ذا اثنتي عشرة قدرة تكبيرية.

أمرت «لوم» أن يقربه من عيني، ثم أخذت بيده الى حافة الصخرة وأجبرته بكل صرامة : «كم سنجاباً ترى على ظهر السفينة يا صديقي؟».

بدأ «لوم» يحصي : «واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة.....».

قاطعته بنبرة حازمة : «لأنهم لعددها، استلم الحمولة من دون حساب وادفع بها الى القفص!».

وعلى الفور عادت اليه طبيعته في اطاعة الأوامر، وخاصة بعد أن كان التلسكوب يقرب المسافة الى السفينة. وأخيراً قفز «لوم».

نظرت الى الأسفل خلفه، فرأيت نافورات المياه التي أحدثتها قفزته. دقائق ليس الآ وخرج «لوم» الى سطح الماء، ثم تسلق جدار اليخت ونفذ المهمة التي أصدرتها له. وبما أنني رجل يهابه الخوف، فلست محتاجاً لتلسكوب كي افقز.

يجب أن تتعلم هذا الدرس أيها الشاب. فان أتيجت

لك فرصة القفز من مرتفع، ولنقل بالبراشوت، فخذ تلسكوباً معك. ومهما كان نوع التلسكوب بسيطاً، فأنتك ستجد القفز أكثر سهولة حين تقرب الأرض لناظريك.

قفزت، سبحت حتى جدار اليخت، فتسلقته، وقبل أن أجد فرصة أسترد فيها أنفاسي كان «لوم» يصفق باب الحزن ويقول :

- «حمولة كبيرة من السناجب في القفص ! هل من أوامر أخرى!».

صحيح، ماهي أوامري؟ كنت مختاراً. ولكن الشيء الوحيد الذي أفكر فيه الآن هو تهية الأشرعة للاقلاع، ورفع المرساه، ثم الابتعاد عن هذا المكان قدر الامكان، فقد رأيت كثيراً من هذه الأزقة البحرية، كما لم يبق فيه ما يستحق الرؤية، اضافة الى الجو الذي أصبح حاراً جداً. كان ذلك كافياً للرحيل، ولكن ماذا بشأن السناجب؟ كانت فكرة صائبة أن نضعها خلف الأقفال، الآ أن الجوع بدأ يتسلل الى بطون هذه المخلوقات اللعينة، ورأيتها تحاول قضم الحبال، ولو أجبرنا على تركها لرغباتها، فسنلزم بتجديد حبال أشرعتنا وصوارينا الجديدة.

طبعاً، كان بمقدورنا سلخها وبيع جلودها في أقرب ميناء، ومن الواضح أن فراءها ممتاز جداً وفاخر في نوعيته. ستكون بين أيدينا ثروة طائلة لاحالة، ولكن هذا لا يبدو عدلاً. فالسناجب هي التي أنقذتنا من موت محتم، أو في الأقل دلتنا على طريق النجاة. كان أمامنا التزام وتعهد نحوها ومجازاتها بالسلخ أسوأ مما يمكن أن نواجه به معروفها. لست بالخسيس الذي يقابل المعروف بالاساءة، ولكن من ناحية أخرى، فإن الابحار بهذا الجمع الكبير حول العالم يبدو مرهقاً، لأننا سنكون مجبرين على إطعامها والعناية بها، فهذا هو قانون البحر: ان أخذت مسافراً معك، فيجب أن توفر له أفضل سبل الراحة.

لذا قررت ارسالها الى البيت، وأين هو بيت الملاح؟ في البحر طبعاً. لقد اعتاد الأدميرال «ماكاروف» أن يقول: «في البحر يعني في البيت». وهذا هو شعاري أيضاً. قررت أن نبحر، ومن ثم نفكر فيما سنفعله بشأنها. وربما ألجأ الى الميناء القادم طلباً للمشورة.

وأخيراً، انطلقنا فوق صفحة الماء، التقينا بزوارق صيد، قوارب بخارية... كل شيء طبيعي هادي. ولكن

بحلول المساء. وصلت الرياح حداً من القوة ارتفعت فيه الأمواج لمستوى مروع. كانت «ريج» تعطي قبة الموجة وتهبط مرتظمة في منخفض بين الأمواج الأخرى. بدأت الأجهزة تنصر والصاري يهتز محدثاً صوتاً عالياً. وحتى السناجب في قفصها أصيبت بدوار البحر. ولكنني كنت سعيداً، فسفينتي تقف بوجه الطبيعة بكل صلابة وتباهي بقوتها في أسوأ الأحوال الجوية. «لوم» هو الآخر أبلى بلاء حسناً في هذا الموقف، فقد ارتدى سترة طويلة مشمعة ووقف خلف عجلة القيادة وكأنه ملتصق بسطح المركب، يوجه العجلة بيدين صارمتين ثابتتين واثقتين من كل ماتقومان به. راقبته بضع هنيهات وأنا معجب بصفاته الاستثنائية، ثم تركته ونزلت. جلست خلف مكتبي. فتحت جهاز اللاسلكي، ثم وضعت اللاقط على اذني لأسمع من يحاول الاتصال أو ارسال شيء.

اختراع رائع هذا اللاسلكي. تضغط زراً، تدير قرصاً وسيكون بوسعك سماع ما يحلو لك ويشتهي قلبك: موسيقى، أخبار، تغلبات الجو، مباراة بكرة القدم. ولكن في ذلك الوضع، لم أستسغ الاستماع الى أي شيء ممتع، ومما زاد الطين بلة أن سني بدأت تؤلني بشدة.

كانت هناك فجوة في أحد أسناني ولم تسنح لي فرصة لحشوة. وبعد أن سبحت في الماء البارد، ازداد التهابه. فكرت في نفسي : «من الأفضل أن أستلقي وأرتاح.» كنت أوشك أن أرفع اللاقط عندما التقطت أذناي صوت استغاثة. أنصت :

«...، -، -، .، .، .، .» حتماً هناك قارب في الجوار يواجه خطراً. حبست أنفاسي في محاولة التقاط التفاصيل، ولسوء الحظ اقتربت في تلك اللحظة موجة رفعت القارب عالياً، فصدر عن السناجب نواح صاخب بائس.

كانت حركة اليخت المفاجئة قد أفلتت الجهاز. من يدي، فارتطم بجدار الغرفة وتحطم. كان تحطمه شديداً ولا أمل في إعادة تركيبه لوضعه الأول، وبهذا فقدت الإشارة التي استلمتها. شعرت بقلبي يؤلني لمجرد التفكير بوجود أحياء في محنة وعلى مقربة مني، ولكنني لا أستطيع تقديم يد العون اليهم. الى أين أوجه سفينتي؟ وحتى سني ازداد ألماً عن ذي قبل. هل تتصور مدى سوء حالتي وصعوبة موقعي؟ ولكن ألم السن كان له فضل في تقديم الحل فبما أنه يتأثر بالومض، لذا أمسكت بطرف «الهوائي»

وأدخلته في فجوة السن. كان الألم قاتلاً، مميتاً، وحتى النجوم رأيته ترقص أمام عيني، ولكنني تمكنت من استلام اشارات «مورس» بكل وضوح. كانت النقطة (٠) كوخز أليم حاد، أما الفاصلة (-) فكانت كبرغي يحفر داخل السن. لم تكن بي حاجة لتكبير الإشارة أو تعديلها، فقد كان لألم السن حساسية عالية جداً. وبكل تأكيد كان الألم يرسم الموت أمامي، ولكن على المرء أن يكون مستعداً للتضحية بنفسه من أجل الآخرين.

صدق أو لا تصدق، لقد نجحت في استلام رسالتهم كاملة بوساطة سني النالفة، فأخذتها وترجمتها أيضاً. كانت قرية جدا الينا. انه مركب شراعي نرويجي أخذ طريقه الى الأعماق بعد أن شرخت قاعدته شرخاً كبيراً. وكانت العاصفة تضربه بلا رحمة وسيغرق في غضون لحظات لا محالة.

أنستني تلك الإشارة ألم سني، وجعلتني أسرع الى ظهر السفينة وأقف خلف الدفة بنفسي.

كانت ليلة ليلاء، الريح فيها تعوي والأمواج الباردة ترتطم بسفيتتنا الصغيرة. وفي غضون نصف ساعة عثرنا على المركب وسعينا لاضاءة الموقع بالصواريخ النارية.

ولكن كيف السبيل لاجراج من عليه؟ لم يكن بوسعنا الاقتراب بمحاذاته، فقد أنزلت قوارب النجاة، ولو حاولنا سحبها فان نصف الجمع سينتهي الى الغرق. حاولت الاقتراب من المركب الشراعي من احدى جهاته، ثم من الجهة الأخرى، ولكنني لم أفلح في عمل شيء والعاصفة في هياج متواصل. التفت الأمواج وألقت بنفسها فوق ظهر المركب الشراعي. انتظر لحظة، لقد قدحت في رأسي فكرة، نعم هذا ممكن..

قررت أن أخطر. فشقت طريقي بالسفينة في وجه الريح. ثم استدرت ورجعت بشرع مفتوح تماما مع موجة كبيرة عالية.

كانت فكري بسيطة وهي أن «ريج» لا تمتلك قدرة كافية للسحب، ومن جهة أخرى فان الأمواج عالية كالجبال، فلو نجحنا في البقاء على قمة موجة، فسنترلق فوق ظهر المركب الشراعي مباشرة.

بدأ اليأس يشق طريقه نحو قلوب النرويجيين، وفجأة وصلنا نحن. أنا أقف خلف الدفة، وصديقي «لوم» ينحني على جدار اليخت ويلتقط كل اثنين في وقت واحد. وفي ثماني مرات، أنقذنا ستة عشر رجلا كاملين مع قبطانهم.

ظل القبطان حزينا متألماً قليلاً، فقد كان قانون البحر يقضي بأن يكون القبطان آخر من يترك القارب، ولكن «لوم» لعجلته وتحت دياجي الظلام، سحبه قبل فريقه جميعاً. كان خرقاً لقانون البحر، ولكن ماذا نقول؟ لم يمض وقت طويل بعد انقاذنا لآخر اثنين حتى جاءت موجة عالية جدا لحقها تحطم عظيم انتهى بتناثر القارب السيء. الحظ قطعاً قطعاً بين الأمواج.

خلع النرويجيون قبعاتهم ووقفوا على ظهر السفينة يحدقون ببقايا مركبهم المتحطم وهم يرتجفون. قضينا معهم مدة على هذه الحال، ثم عدنا أدراجنا بأقصى سرعة الى «النرويج».

ضاقت سفيتنا الصغيرة بهذا الحشد الجديد، إلا أن الضيوف لم يشكوا ذلك. وما من عجب، فهي كانت راحتهم قليلة هنا، فهي أفضل كثيراً من إطعام لحومهم للأسماك.

أصبحنا الآن بصحبة عدد كبير من الضحايا المنقذين، وكل ذلك بسبب اتساع حيلتي وبعد تفكيري. ولو أردت أن تصبح قبطانا عظيماً أيها الشاب، فلا تدع فرصتك لتفلت من يدك أبداً، ضع كل شيء في موضعه

الصحيح، وفكر جيدا قبل الاقدام على أية خطوة حتى
وان كانت أملك الذاتي.

الفصل الرابع

عن سكان اسكندنافية،

ومدينة هامبورغ، واستعمال

السناجب

لاغراض الدفع والتفسير

بهذا عدنا أدراجنا الى النرويج، الى مدينة
«ستافانجر». لقد برهن البحارة من سكان تلك المدينة على
عظمتهم في ترحيبهم بنا وتقديمهم كل ما نحتاجه قام
بعضهم باستقبالنا في أفخر فنادق المدينة، وأخذوا على
عاتقهم مهمة طلاء السفينة بأفخر أنواع الأصباغ حتى
أنهم لم ينسوا السناجب: اذ هيأوا لها أوراقا رسمية كونها

جزءاً من الحمولة ومن ثم سألوا عن طعامها المفضل.
وكيف لي أن أعرف؟ فلم يسبق لي أن ريت سنجاباً
في حياتي. سألت «لوم»، فأجاب:

– «أعتقد أنها تأكل البندق والكوز (الصنوبر).»
أرسلت «لوم» مع أحد النرويجيين إلى أقرب محل للبقالة
وقلت له:

– «حاول أن تجد ما يناسبها.»

عندما عاد قال بأنه أتم المهمة بوجهها الصحيح، فقد
عثر على البندق والكوز. أخذتني الدهشة قليلاً لأنهم
يبيعون الكوز في محل عادي. ولكنك تجد كل أنواع
الأشياء الغريبة في هذا البلد الأجنبي. من المحتمل أنهم
يشترونها لتسخين السماور، أو لتزين شجرة عيد الميلاد،
هذا ما خطر ببالي.

عند حلول المساء، جئت لأنفحص طلاء اليخت،
ولأرى سير الأمور مع السناجب في سجنها. فإذا رأيت
باعتقادك؟ لقد ارتكب «لوم» خطأً، وباله من خطأً،
جميل.

بدت السناجب مسرورة جداً وهي تغرف البندق من
العلب. ولكن بدلاً من الكوز وصلت أقفاص من

الأناس. حقا ان الأناس يبدو في شكله كالكوز إلا أن
حجمه أكبر بقليل. كما أن رائحته لذيدة جداً. لقد رأها
«لوم» في المحل فأشار إليها وكان ما كان.

لم يتركونا، وإنما صحبونا إلى المسارح والمتاحف
ورافقونا لمشاهدة كل المواقع المحلية.

ومن بين الأشياء الأخرى أنهم دعونا لرؤية حصان
حي. الحصان نادر الوجود في النرويج لأن السكان هناك
يتنقلون بالسيارات أو سيرا على الأقدام. أمّا الحراثة، فتم
بوساطة الساحبة وهي الأخرى ليست محتاجة إلى
حصان: لذا يقوم النرويجيون ببيع صغار الخيل، أما
كبارها فتعيش في حدائق الحيوان تمضغ التبن وتحلم
بسباقات الأيام الخوالي.

وان أخرج حصان للترهة تتجمع حوله جماهير من
المارة يتصايحون ويتداخلون مع زحام السيارات هذا
المشهد في النرويج يبدو مثل سير زرافة في شوارع
موسكو.

بالنسبة لنا نحن السوفيتيين فإن حصانا ليس بالشيء
الجديد ولكنني قررت أن أعامل النرويجيين على أنهم قاموا
بعمل مشير أمامنا، لذا أخذت بزمام الحصان وصعدت

على ظهره ثم لكزته بقدمي.

شدة النرويجيون لما فعلته، وفي اليوم التالي حملت الصحف جميعاً صورتي معتلياً ذلك الحصان. يظهر الحصان في اللقطة طائراً وذيله يرفرف خلفه. أما أنا فأجلس فوق ظهره بلا سرج وردائي غير مزرر، بقبعتي المنحرفة فوق رأسي وقدمي المتدليتين.

بعدئذ أدركت أنها ليست بالصورة العظيمة كما أنها لاتناسب بحارا ولكنني في حرارة تلك اللحظة، كنت سعيداً جداً بها وكذلك النرويجيون.

يجب أن أقول هنا أن النرويج بلد جميل بكل مساوئه وسكانه صدوقون جداً وسهلو المعشر.

لقد زرت النرويج قبل هذه المرة، وأتذكر الآن حديثاً دار بيني وبين مسؤول المحطة. فقد كنت مجبراً على الانتظار الطويل حتى يصل القطار. أردت وقتها أن أتخلص من أمتعتي بعض الوقت فأتيت لاستطيع التجول وأنت تحمل معك حقيبتين ثقيلتين. لذا بحثت عن الغرفة المخصصة للأمانات، ولكنني لم أفلق في العثور عليها، فذهبت إلى مسؤول المحطة وطلبت منه إرشادي إلى مكان أضع فيه حقيبتني.

قال: اعذرني. لانقبل هنا أية حالات خاصة. ولكن لاتدعها تقلقلك، واتركها أينما تجلو لك، فلن يمسه أحد.

هكذا كانت الحال، ولكن الآن تختلف تماماً. فقد جاء صديق لي من النرويج مؤخراً. هل مستصدق ما أقول؟ لقد سرقت حقيبتته من المقصورة التي يستقلها، العادات والعرف في تغير دائم مستمر. أنت تعلم أن الألمان احتلوا النرويج أثناء الحرب وقد رسخوا أنظمتهم الجديدة فيها. كما أن عدداً من رجال التنوير الثقافي والروحي دخلوا النرويج لرفع طريقة العيش إلى مستواهم، وبهذا أصبح السكان أكثر تمدناً وبراعة فنية. انهم الآن يدركون بأن على المرء أن لا يترك فرصة في الحياة تفوته.

ولكن أثناء زيارتي باليخت، كانوا محتفظين ببعض عاداتهم القديمة. في الحقيقة ليس الكل، فهناك بعض من الناس اتبعوا أسلوباً جديداً في العيش. أولئك الذين تذوقوا من شجرة المعرفة، ولم يتمسكوا بأصولهم. أعني أولئك أصحاب المحلات الكبيرة والمصانع وغيرها من المؤسسات لقد ترك هؤلاء أعينهم مفتوحة لكل جديد. علمت إحدى الشركات التي تقوم بتصنيع أجهزة

الهاتف والراديو وغيرها بحكاية سني. تصور لو استعمل الناس أسنانهم في استقبال موجات الراديو، فلن يحتاج أحدٌ لأجهزة لاسلكي، وستصيب الشركة خسارات عظيمة. لذا قرر أصحاب الشركة شراء اختراعي وكذلك سني التالفة.

بدأوا معي مفاوضاتهم بحسن نية فبعثوا لي برسالة تتضمن طلب شراء سني. ولكنني كنت قد قررت لها مصيراً آخر لقد أصبح الألم الآن محتملاً على أية حال، وأستطيع بوساطته مضغ الطعام. أما تلك الفجوة. فأمرها لا يخص أحداً غيري. قال لي صديق يعشق ألم الأسنان مرة: «من المؤكد أن أُلها قاتل في بعض الأحيان، ولكن ما أجمل شعورك بعد أن يغادرك الألم.»

لذا أجبته الشركة بأن السن ليس للبيع. أظنّها اكتفت بذلك الرد؟ كلا، أبداً! لقد قرروا سرقة السن. كان يتبعني بعض الشخصيات المريية الذين ما برحوا يمعنون النظر في في وهم منهمكون بمشاورات هامة.

بدأت أشعر بعدم الراحة. ان الأمر لن يكون سيئاً جداً ان أخذوا السن فقط ولكن ماذا لو أخذوا الرأس

بأكمله كي يكونوا على يقين من امتلاكهم السن المطلوب؟

بعد أن وصلت الى هذا الحد في التفكير. قررت أن أسلم ساقى للريح فانطلقت راكضاً ثم أرسلت رسالة راديوية الى ميناء المغادرة ليراقبوا السناجب ويأخذوا التدابير الوقائية ضد أولئك الذين يتربصون لسني.

عندما وصلت قمت بشيئت احدى نهايتي لوح بلوطي تحت بوابة مستودع مغلق، أما نهاية اللوح الأخرى فأدخلتها تحت باب مطبخ السفينة، ثم أمرت «لوم» أن يأخذ حملاً من الحصى الى داخل البخت.

أصبح اللوح الآن كفنطرة توصل الى داخل البخت بعد الوثوب عليه، ولكنه غير مثبت جيداً تحت الباب. وقبل أن أذهب الى الفراش تفحصت المصيدة، فوجدتها في أحسن حال. اطمأن بآلي وذهبت الى الفراش بقلب بارد حتى أنني لم أوجه «لوم» لمراقبة الوضع. فقد كنت متيقناً أن ذلك غير ضروري. وماتوقعته حدث فعلاً فقد جاءوا بحلول المساء. سمعت خطوات مسترقة، ثم صوت صرير الباب، وبعدها ضجة مدوية صادرة عن انفلات اللوح.

خرجت على الفور لألقي نظرة. حقا لقد نجح (الراجم)؟ نجاحا عظيما. كانت هناك محطة اذاعية على الساحل، وقد رُجِمَ الأوغاد حتى ارتدوا بعنف الى قبة برجها وتعلقوا من قصائهم وهم يصرخون ويصيحون ويلوحون بأيديهم.

لم تسنح لي فرصة مشاهدة عملية إنقاذ، فقد تسلمت جوابا من مرفئي طلبوا مني فيه تسليم السناجب الى حديقة حيوانات مشهورة في «هامبورغ» يملكها «هابنبك» صاحب أكبر حديقة للحيوان.

لقد أخبرتك من قبل عن فوائد الرحلة الحرة، فأنت فيها السيد تنشر شراعتك الى أي مكان تأخذك مخيلتك اليه، ولكن ان أصبحت معاقا بحمولة بضائع أو أشخاص، فلن تكون أفضل من سائق سيارة للأجرة، وتصبح مساقا الى حيث يطلب منك.

مدينة «هامبورغ» مثلا، هل كنت سأذهب اليها من رغبتني أنا؟ مالذي يجذبني الى ذلك المكان؟ رجال شرطتهم المزعجون؟ لاحدود للرسميات المتداخلة في حياتهم، قوائم الشحن المراسلة التجارية والرسوم

• الراجم: المتجنيق.

الكمركية وما الى ذلك خاصة ان وجدت نفسك في قلب «هامبورغ».

الناس في هامبورغ على عكس النرويجيين فهم يسلبونك ما عندك قبل أن تعرف أين أنت.

ولكن الأوامر هي الأوامر، لذا أحضرت «ريج» الى هامبورغ. أرسيتها، ارتديت ملابسني وخرجت للبحث عن «هابنبك». حين وصلت الى حديقة الحيوانات، وقع بصري على أنواع مختلفة من الحيوانات، أفيال، غمور تماسيح، لقالق. كما رأيت سنجابا في قفص كان يبدو كسولا وهو يجلس في مخدعه يعض الأناناس والحلوى. كانت هناك عجلة مربوطة في قفصه ورأيت يركض في داخلها بين حين وحين من دون توقف. كان مشهدا جميلا حقا.

وأخيرا عثرت على «هابنبك» وشرحت له قصة امتلاكي لحمولة من السناجب على قيد الحياة، وبأنني أنوي بيعها بسعر معقول.

نظر «هابنبك» الى السقف، ثم شابك يديه على كرشه وراح يحرك أصابعه حركة سريعة. وأخيرا قال:

- «سناجب؟ تعني مخلوقات لها ذيول وآذان. نعم أعرف.

اذن فأنت تمتلك حمولة من السناجب؟ حسناً، سأشتريها
ولكننا هنا نسير خلف القوانين الثابتة خوفاً من التهريب
هل يجوزتك شهادة مرخصة؟

في تلك اللحظة تذكرت أصدقائي الزويجين شاكر
لهم الفضل في حصولي على شهادة مرخصة لهذه
السناجب.

أمسك «هابنك» بعويناته وبدأ يمسح عنها الغبار،
وفجأة ومن حيث لا أدري ظهرت أمامنا حرباء قفزت
على منضدته وأخرجت لسانها الطويل بسرعة وعنف، ثم
اقتنصت الورقة من بين يديه بلمح البصر اختفت بعد
ابتلاعها للورقة أسرع محاولة اللحاق بها ولكن من دون
فائدة أعاد «هابنك» نظارته الى حافظتها ثم هز كتفيه
وقال:

- «لا أستطيع شراء سناجيبك من دون ورقة تشهد
بمكانها الأصلي القانوني، فقوانيننا صارمة جداً.»

قلت له بأن حرباءه هي السبب لست المألوم. ولكن
مامن شيء زحزحة عن صلابة رأيه. لذا تركته وانصرفت
وعندما وصلت المرفأ رأيت شيئاً مشؤوماً يحدث على ظهر
اليخت فقد لاحظت وجود شرطي على ظهر السفينة

برفقة بعض موظفي جمارك الميناء وهناك على الساحل جمع
من المتفرجين. بدا وكان «هابنك» قد اتصل بهم. وكان
هناك قانون ينطبق على استيراد مخلوقات غير مرخصة،
فخرجوا لمصادرة اليخت مع حمولته.

وبحضورى وقعت في مصيبتهم. حقا انني الآن
لاأمتلك أوراقا رسمية لما أحمله من سناجب، كما أن قصة
الحرباء لن تقطع الثلج هنا أو في أي مكان آخر فاذا علي
أن أقول؟

بدت الأشياء معتمة أمامي. ولكن في تلك اللحظة
لحت فكرة بيالي فقلت لنفسي:

- «حسن جداً. ان مضيت في القاء قوانينكم على هامتي
فباستطاعتي أن أرد لكم الصاع صاعين وبطريقتكم
نفسها.»

وقفت منتصباً مرفوع الرأس وصرحت للمخولين
بمحزري:

... طلباتكم ياسادتي باطلة وغير قانونية لأن قوانين
البحر وأنظمتها العالمية تقول بأن أجهزة الابحار الأساسية
كالمرساة وقوارب النجاة والأمتعة وأدوات الانقاذ
وصواريخ الاشارات الضوئية والوقود ومكائن الدفع

الضرورة للبحار الأمين لا تكون عرضة لضرائب المرفأ كما أنها لا تحتاج لوثائق خاصة.

أجاب أحدهم: «صحيح جداً، ولكن هل بإمكانك اخبارنا ياسيدي القبطان لأي مما ذكرت تنتمي حيواناتك؟»

مهما قلت فاني لن أفقد شيئاً لذا أجبت: «الأخير، مكائن الدفع.»

إرتد الموظفون الى الخلف لدى سماعهم الرد وبدأوا يتشاورون فيما بينهم همساً، ثم تقدم أحدهم وقال: - «بوسعنا التنازل عن القانونية أيها القبطان ان برهنت لنا بأن حيواناتك تستخدم حقاً لأغراض الدفع.» وطبعاً لا أملك طريقة أبرهن بها على صحة قولي وكانت فرصتي الوحيدة هي كسب الوقت.

قلت: «ان الأجزاء الرئيسة للماكينة يتم تصليحها الآن على أراضيكم، لذا سأبرهن لكم ما أردتموه غدا ان كنتم مصريين.»

بعد الذي قلته لهم غادروني ولكن ليس قبل أن يتركوا لنشاً بحرياً خاصاً بهم يتن ماكنته بجانب اليخت. وبخشية تسللنا مبتعدين في حين كان رجال الشرطة في

انتظار البرهان في غضون ذلك كنت منشغلاً في غرفتي أصمم ماكينة للسناجب كالتي رأيته في حديقة حيوانات «هابنبك».

بعد حوالي ساعة خرجت مع «لوم» الى المدينة اتجهنا الى الحداد وطلبنا منه صنع ثلاث عجلات. اثنتان منها بدوآسات شبيهة بتلك الموجودة في قارب نهري والثالثة كطاحونة الماء مع وجود ألواح خشبية بداخلها وشبكة سلكية على الجانبين كان الحداد صدوقاً ومساعداً فأنجز لنا العمل في الوقت المحدد.

في الصباح التالي نقلنا ماكتنا الجديدة الى ظهر اليخت، ثم قمنا بتثبيت العجلتين مع دوآستيهما على جانبي اليخت والعجلة التي تشبه طاحونة الماء في الوسط. وأخيراً ربطنا الثلاث بعمود واحد ثم تركنا السناجب تدخلها وتستقر داخل الشبكة السلكية.

جئت الحيوانات حين خرجت فبعد الحجز الطويل في القفص انتقلت الى الهواء الطلق وأشعة الشمس الدافئة فتسابقوا كالمجانين على العتبات الداخلية للعجلة دارت البدعة الجديدة بعنف شديد، وعلى الفور تحركت السفينة بسرعة عجيبة وبلا أشرة حتى أن الشرطة لم تستطع

اللاحق بنا الآن بعد مشقة.

كانت العيون تحديق بنا من خلال المناظير والتلسكوبات وعلى البعد جمهرة من الناس يهتفون على الساحل، في حين مضت «ريج» تشق الأمواج كالدولفين. بعدئذ تركناها لتلتف على نفسها وتعود بنا الى المرفأ. الموظف السابق نفسه قدم بسيارته وهو حائق جدا لقد أدرك تماما بأنه قد خُدع، ولكنه مع ذلك لا يملك وسيلة لادانتنا.

عندما بدأ الظلام يرخي سدوله، حضر «هابنبك» بشخصه صعد الى ظهر السفينة وأجال بصره هنا وهناك، ثم شابك كفيه فوق كرشه وبدأ يلف أصابعه بحركة دورية سريعة ظل مدة على هذه الحال ثم قال:

- «اذن فهذه هي السناجب أيها القبطان؟ نعم، انني أذكركم تريد ثمننا لها؟»

أجبتة على الفور: «المسألة ليست مسألة سعر فالحيوانات غير مرخصة وهذا ماتعرفه أنت».

قال: «آه، لاعليك من الرخصة فهي مسألة سهلة قل كم تطلب من المال في مقابلها؟»

نطقت شفتاي بسعر خيالي حقا جفل «هابنبك»

لسماعة ولكنه لم يحاول المساومة فسحب صكا وثبت فيه الرقم الذي طلبته. بعدئذ قام يجمع السناجب من العجلة وفيما هو يوشك أن يذهب قال:

- «ماذا تأكل السناجب؟»

أجبتة وأنا سعيد لرؤية تأثير قولي عليه «الأناناس والحلوى المعجونة بالفستق».

انني لم أكن ميالا لشخصية «هابنبك» وكذلك «هامبورغ» ومن فيها.

الفصل الخامس

عن السردين والأيادي الرشيقة

لم يكن في نيتي التوقف في «هولندا»، فليس في هذا البلد شيء ملفت للنظر عدا الجبنة الهولندية والسردين. ولأنني ملاح، تجدني مولعا بالسردين. انهم يصطادونه ويملحونه، ثم يحفظونه في الخل، وقد يبيعونه حياً طرياً لأصحاب الأحواض المائية الصناعية. ربما يعرف الهولنديون سرّاً ما في ذلك، والأكيف تفسر عدم قدرة أي انسان غريب الجنسية على صد

السردين هناك؟ لقد حاول الأسكتلنديون ونجحوا في جذب شباك مليئة بالسردين، ولكنك لو نظرت الى كل منها لوجدتها سردينية اسكتلندية.

النرويجيون حاولوا أيضاً، وهم صيادون من الدرجة الأولى، وحالفهم الحظ في اقتناص كثير من السردين، ولكن كل ما حصلوا عليه كان نرويجي الأصل. بهذه الظاهرة، أصبح الهولنديون محتكرين لانتاجهم، يبيعونه هنا وهناك: الى جنوب أفريقيا وشمال أمريكا كذلك. ليس عليك الا تحديد المكان فقط، وعلى الفور سيأخذون على عاتقهم مهمة تصدير السردين اليه.

وبما أنني كنت أعرف طريقة تغليب السردين، فقد اكتشفت شيئاً مهماً جداً سبب تغيراً في خطتي الأولية. فبعد مراقبتي الطويلة، تأكدت بما لا مجال للشك فيه من أن كل سردينية عبارة عن سمكة، ولكن ليس كل سمكة هي سردينية.

ماذا يعني ذلك؟

يعني عدم الحاجة لصرف مبالغ طائلة من أجل تغليب السردين وتحميله على البواخر ومن ثم افراغ السفن منها في المرفأ المقصود. فبما أن السردين هو نوع من

الأسماك، أليس من السهل اذن أن تجمع معاً وتساق حية تحت سطح الماء الى المكان المطلوب فيه؟

وان زجت سمكة غريبة نفسها مع الجمع، فمن السهل جداً تمييزها وسحبها بعيداً أو القضاء عليها ان اقتضت الضرورة، فليس كل سمكة سردينية، أليس كذلك؟

أما بطريقتهم القديمة في نقل السردين، فكانوا يحتاجون الى شاحنات ضخمة مع ساحة كبيرة ومكائن معقدة. جعلت فكري الجديدة من تلك العملية شيئاً ممكناً بالنسبة لمركب صغير مثل «ريج»، وبمقدوره التغلب على مشاق تلك المهمة.

كانت مجرد نظرية طبعاً، ولكنها نظرية مغرية جداً، وزرعت في نفسي حافزاً للقيام بتجربتها. حدث مصادفة أن تقرر ارسال دفعة كبيرة من السردين الى «الاسكندرية» في شمال أفريقيا. كانت المجموعة قد اصطيدت وأعدت للتصليح، ولكنني كبحت تلك العملية. وحسب اقتراحي، قاموا باعادة السردين الى الماء، وسيقت جميعاً على هيئة سرب كبير، وخولت مع صديقي «لوم» بمهمة قيادتها. وقف «لوم» خلف العجلة،

في حين وقفت أنا والسوط في يدي، أخفي نفسي خلف الدقل المائل (*)، وكلما رأيت سمكة غريبة تحوم حول السرب، وجهت إليها ضربة مناسبة على أنفها.

سارت الأمور بنجاح منقطع النظير، وكان السردين يسبح معنا بمهارة، وظلت الأسماك الغريبة على مبعده. بدأ الظلام يتراخى وبدأ معه النعاس يتسلل الى أجفاني انه عمل شاق. لم يبق لنا وقت للنوم، فأحدنا يقود السفينة والآخر يتعهد السرب كان بمقدورنا تحمل ذلك ليوم أو يومين. بدت رحلتنا طويلة طويلة، فأمامنا يلوح المحيط والمناطق الاستوائية. بدأ القلق يساورني ويتغلغل في داخلي. هل ستنجز ما تعهدنا به؟

أخيراً اتخذت قراراً صممت فيه على الاستعانة برجل آخر، ببحار. وقف الحظ الى جانبي هذه المرة أيضاً، كنا قد دخلنا توأ في (القنال الانكليزي)، ودانينا ميناء (كاليه) الفرنسي الذي لايفرغ من البحارة الباحثين عن عمل. في ذلك المكان تستطيع استئجار عريف للملاحين، أو بحار، أو قائد للدفة. حين وصلت الشاطيء، أرسيت سفينتي، ومن ثم أرسلت «لوم» لاستخدام أحد الرجال.

• الدقل المائل :

تلك كانت غلطة طبعاً. لأن اختيار ملاح لسفينة عمل ليس في مقدور الجميع انجازه ومع كل المثابرة والجهد اللذين اتسم بهما «لوم»، إلا أنه كان محتاجاً الى زمن للوثوق به في مثل هذه المهمة. كان عليّ الذهاب بنفسني. ولكن في الوقت نفسه كان سرب السردين عهدة جديدة في رقابنا ويحتاج الى رقابتي الشخصية كذلك، فاذا لو تفرق أثناء غيابي، سأفقد عندئذ ثروة مالية ضخمة، هذا اضافة الى العار الذي سيصيبني من جراء ذلك. والأكثر من هذا كله والأهم هو أن فكرتي العظيمة في تسيير أسراب السردين ستذهب أدراج الرياح ولن يعمل بها بعد الآن.

أنت تفهم ما أعنيه: ان فشلت هذه المرة، فلن تكون هناك مرة ثانية فليكن ما يكون، أرسلت «لوم» الى ميناء «كاليه» وارتحت جالساً على كرسي هزاز على ظهر المركب. كنت أقرأ جريدة وأراقب السردين في الوقت نفسه كان منظره رائعاً وهو يتأيل بخفة ونشاط، تتلألأ قشوره تحت أشعة الشمس.

عاد «لوم» مع المساء برفقة الملاح الجديد. بدا الرجل مناسباً للعمل. لم يكن صغيراً جداً ولا

كبيراً جداً. نعم، كان قصير القامة بعض الشيء، ولكن عينيهِ متوقدتان ذكيتان، ولحيته مثل لحية قرصان من الزمن الغابر. تقول الاشاعات أن القراصنة يمتازون بشعرهم الأحمر، وهذا الملاح أسود الشعر كغراب. القراءة والكتابة من مهاراته، لا يدخن، حسن الهندام اضافة الى معرفته بأربع لغات - الانكليزية، الألمانية، الفرنسية، الروسية. كان للملاح الجديد اسم غريب نوعاً ما، «فوكس»، ولكن الانسان ليس باسمه. ثم همس «لوم» في أذني بأن هذا الملاح يعد صاحب أكثر يدين خفة في «كاليه».

وهذا هو مرادي فان في حاجة لشخص قادر على القيام بالأعمال الصغيرة المختلفة على ظهر السفينة. هذا بجانب كون أدوات الابحار وعدده تحتاج الى أيادٍ خفيفة رشيقة.

باختصار قررت تشغيله، وكتبت اسمه في قائمة محتويات السفينة مع شرح قصير لواجباته على متنها. ثم طلبت من «لوم» مرافقته الى حيث سريره. بعد الحصول على غايتنا، نشرنا الأشرعة، ثم استدرنا على عقبيننا وسرنا على صفحة المياه نقود سرب السردين برفقتنا.

أدركنا بعد مدة وجيزة بأننا طلبنا معونة شخص آخر في الوقت المناسب، ولحين قننا بذلك، كان الحظ يحالفنا مع الرياح التي كانت رقيقة هادئة ولم يحدث وأن غضبت أبداً. أما الآن، فقد تبدل حالها وبدأت تضرب وجوهنا بوحشية. ولو كانت الأحوال غير الأحوال، لجنبت نفسي وطاقي المشقة ولألقيت بالمرساة؛ ولكن يجب أن نأخذ بعين الاعتبار ذلك السردين، فهو لا يهتم للرياح ويسبح للأمام بسرعة قصوى، هذا اضافة الى أننا لا نستطيع التخلف الى الوراء. لذا وجب علينا تغيير وجهتنا. بهذا القرار، أوكلت الى «لوم» مهمة السردين، وأخذت مكاني خلف عجلة القيادة، وعندما تنامت سرعة البخت وازدادت، أطلقت أمرى:

- «استعدوا!»

كان «فوكس» يقف بكسل ويداه في جيبيه يراقب الأشرعة بشغف شديد، فقلت له أمراً:

- فوكس! امسك بالشرع الرئيس!

قفز من مكانه ووجه اليّ نظرة حائرة، ثم بدأ بسحب

قاش الشرع قلت له: «توقف!»

ومرة اخرى رفع اليّ وجهها حائراً متسائلاً.

أدركت الآن أن «لوم» أحضر لي ملاحاً ليست
البراعة من صفاته. انه لا يعرف الأشياء الأولية في
البحار. من طبعتي أن أحتفظ بصبري وأسيطر على
أعصابي، ولكنني الآن غاضب جداً.

قلت بنفاذ صبر: «لماذا بحق السماء أصبحت بحاراً
يا فوكس؟»

أجاب: «ولكنني لست بحاراً أبداً. لقد مللتُ العمل
الرتيب، فنصحني أصدقائي بتغيير نمط حياتي.....»
قاطعته قائلاً: «بالمناسبة، لماذا أطلق عليك صاحب
أرشق يدين إذن؟»

أجاب: «نعم، هذا صحيح، ان لي يدين رشيقتين
لأنهما توفران لي لقمة عيشي اليومية ولكن ليس بالطريقة
التي تفكر بها، انني غشاشٌ محترفٌ في لعب الورق.»
أحسست بفكي يسقط الى الأسفل.

أحكم أنت، ماذا عليّ أن أفعل لشخص كهذا؟
ولكي أتخلص منه يجب عليّ العودة الى «كاليه» وبهذا
نحسر يوماً آخر من التأخير كانت الريح تعلو وتعلو في
هياجها، وان استمرت هكذا فسنودع سرديتنا. ومن
جهة أخرى فان حمل غشاشٍ محترفٍ في لعب الورق كان

ثقيلاً سخيلاً جداً. كما أنه لا يفهم كلمة واحدة مما أمره
به، ولا يعرف اسماً واحداً من أسماء الحبال. كنت تائهاً.
ولكن بعد خيرة داعبتني فكرة رائعة. انني أملك
مجموعة من الورق هنا. فأنا أحب اللعب عندما يكون
تسلية فقط.

كانت اللعبة رائعة ومشوقة، اكتشفت فيها أن
«فوكس» له يدين خفيفتين كما ليس لأحد غيره مثلها،
وخاصة عندما يفهم المطلوب منه. انه يعرفُ الورقَ
واحدة واحدة ومن جهتي، فضلاً عن كونه لا يُخطيء
الاختيار حتى في حلقة الليل.

مضينا في لعبنا، وكان البحر قاسياً في غضبه. لم يكن
ليهمني شيء لولا سرب السردين. كيف سيتصرف افراده
في الجو العاصف؟ وعلى كل حال فلسنا مرتبطين بموعد
محدد للتسليم، وليست بنا حاجة للمخاطرة والمجازفة
بالشحنة.

الفصل السادس

حيث يبدأ بسوء فهم وينتهي
بتملص غير متوقع

انحرفت الى الجهة اليمنى قرب جزيرة «وايت». ووصلت الى «ساوث امبتون»، فألقيت بالمرساة قرب الساحل. تركت «لوم» ليراقب السردين، في حين احتوانا زورق صغير مضيئاً فيه مجذفين الى الساحل. وصلنا الى منطقة جميلة فيها مزرعة خضراء بدیعة بمنظرها، طرقها مكسوة بالرمل. واللافتات مثبتة في كل مكان «ملك لـ

«ارشيبالد داندي». ممنوع المرور».

وقبل أن نمضي في سيرنا بضع خطوات أخرى، وجدنا أنفسنا محاطين بحشد من الرجال في كامل هندامهم. لم يكن بوسعي وقتها أن أميزهم، ربما السيد «ارشيبالد داندي» وعائلته، أو السكرتير الأجنبي مع حاشيته، أو جماعة من الموظفين السريين. ولكن بعد أن دار بيننا حديث، فهمنا منه أنهم ليسوا إلا جماعة من الشحاذين!

إن التسول في انكلترا محظور تماماً، ولكنه مسموح إن كنت ترتدي الملابس الفاخرة، وبذلك يعد مجرد مساعدة رجل لأخيه الرجل. لذا قمت بتوزيع بعض القطع النقدية الصغيرة لمسولين أكثر أناقة مني، ومضينا في طريقنا. ثم التقينا بعد قليل بمجموعة أخرى من النوع نفسه، طويلي القامة كجذع الفاصوليا. حين اقتربنا منهم، خلع أحدهم قبعته وانحنى بطريقة دبلوماسية. في تلك اللحظة بحثت في جيبتي، فوجدت بنسا ألقيته داخل قبعته على الفور. توقعت أن أسمع شكراً متواضعاً، ولكن بدلاً من ذلك، احمرّ وجه الرجل واحتقن غضباً، ثم وضع نظارة أحادية الزجاجاة على عينه وقال بتأثر:

— «أنا «ارشيبالد داندي».. من تكون حضرتك؟»
أجبت معرفاً إياه بنفسي: «قبطان البحر كرسٲوفر رنجل».

قال: «انني سعيد برؤيتك. والآن دافع عن نفسك أيها القبطان!»

حاولت الاعتذار، إلا أنه لم يكن ليستمع، فقد كان غضبه في سورة رأيتة يخلع قبعته ويتركها لتستقر على أرض الحقل، ومن ثم خلع معطفه.. حسناً، لقد قبلت التحدي، فتخلصت من معطفي بسرعة ووقفت متهيأ. كان «فوكس» حيادياً للموقف، فقد تنحى جانباً، ويمثل طريقة حكم المباراة قال:
— «تحضر. ابدأ!»

بدأ السيد داندي يحوم حولي ويلوح بقبضتيه وينفخ كما ينفخ الصبيان أثناء لعبهم لعبة القطار. ثم بدأ هجومه. أرجحت قبضتي، ولكنني أوقفتهما في الوقت المناسب، فقد أدركت، نظراً للاختلاف الواضح بين طولينا، أنني أينما أوجه قبضتي، فإنها ستستقر تحت حزامه. وهذا مخالف لقواعد الملاكمة. في تلك اللحظة، توجه قبضته وأجهز على مافوق رأسي من هواء. وبهذه

الطريقة انتهت الجولة الأولى من الملاكمة.

لأدري النتيجة التي كانت ستؤول إليها المباراة لو لم نأخذ بفكرة «فوكس» البارعة.

قال: «اصعد على ظهري يا قبطان»، ثم انحنى ليسمح لي بارتقاء كتفيه. وبعد أن اعتليته، أصبحت في مستوى مساو لخصمي.

قلت: «لنبداً يا فوكس».

فصاح من تحتي: «ابداً!»

ونفذنا الأمر.

كان السيد «داندي» ملاكماً جيداً، فقد وجه لكمة مؤلمة على انفي. ولكن استدكار مآثري في الملاكمة أيام الشباب حثني وأنا أعتلي «فوكس»، فوجهت لخصمي لكمة قاتلة على ذقنه من الجهة السفلى.

تسمر في مكانه لحظة، ثم أغمض عينيه وأنزل ذراعيه. وبلا توقع انهار الى الأرض. أخرج «فوكس» ساعة من جيب معطفه وبدأ العد. ولكن السيد «داندي» لم يفق إلا بعد مضي أربعين ثانية. مسح ذقنه، ونقل نظراته فيما حوله باستفهام، وحين وقع بصره على كليتنا، قفز واقفاً وبدأ بالتقاط ملابسه من على الأرض.

قدمت له نفسي للمرة الثانية واعتذرت كذلك، ومن ثم شرحت له سبب سوء الفهم الذي حصل بيننا. وبعد أن تصافحنا، دخلنا في حديث خرجنا منه صديقين حميمين. عرض عليّ نزهة في مملكته، ثم قدم لنا الشاي في قصره الواسع. وأثناء مغادرتنا، طلبت منه إعادة الزيارة إلينا على ظهر اليخت.

كان السيد «داندي» سعيداً باليخت، وبدأ يعد على أصابعه:

- «اليوم هو الخميس، اذن الغد هو الجمعة ويأتي بعده السبت، أليس كذلك يا سيد رنجل؟!» ثم صاح: «القدر وحده هو الذي بعثك! في يوم الأحد القادم سيجري سباق وطني عظيم لليخوت، ويجب أن تفوز به. سأتي معك كي يُطمس أنف السيد «بالدون» في الوحل».

في الحقيقة أنني لم أفهم قصده حينئذ، ولكن السيد «داندي» أوضح لي كل شيء فيما بعد، واتضح بأن له جاراً اسمه السيد «بالدون». وأن هناك منافسة قديمة العهد بينهما في كل شيء: عائلتهما، أربطتهما، غليوناتها، ولكن جدلها الأساسي هو اليخوت. فكلاهما من أصحاب اليخوت المتأصلين. وعندما تدخل المسألة في

سباق اليخوت، فانها يهبان نفسيهما وحياتهما لكسب السباق والاستهزاء بالآخر.

وكون السيد «داندي» رجل علم ومعرفة، وبنظرة واحدة على «ريج»، ثمن صناعتها ونوعها، وأكد بأن هذه السفينة قادرة على الفوز في أي سباق، وفي أي طقس.

قال: «وافق أرجوك. انه سباق ممتع، وهذا اليخت انجاز عظيم. خذ بكلمة رجل. انك ستفوز بالسباق، ستفوز بالجائزة الملكية العظيمة اضافة الى جائزة الأدميرال «نلسون».

الموضوع ليس شهوة للجوائز، ولكن لماذا لا أوافق؟ كانت سفينتي من الدرجة الأولى، ورفاقي مناسبين للمهمة. وسأقود الدفة بنفسي. أمامنا فرصة كبيرة للفوز. كنت قد أعطيته وعدا حين تذكرت سرب السردين. من سيأخذ على عاتقه مسؤولية العناية به؟ شرحت للسيد «داندي» بأنني مقيد اليدين والقدمين بهذا السرب، فصعقه الخبر وقلب ترتيباته رأسا على عقب، ولكنه وعدني. بترتيب الوضع، وكان الرجل عند كلمته، ففي اليوم نفسه سمح لي بقيادة السرب الى داخل رصيف

أميرالية «بورتسموث».

بعد أن تخلصنا من الحمولة، انصرفنا الى تجهيز اليخت للسباق، فمسحنا جوانبه بالشحم، وأخرجنا من عليه كل ما يعيق حركته السريعة، وكأننا نوشك أن ندخل في معركة. وانتهينا بوضع حبال الأشرعة والصواري المتوترة. في صباح الأحد وصل السيد «داندي» الى «ريج» في زي ناصع البياض والغليون بين أسنانه. كان يحمل صندوقين في هيئة قفصين مملوءين بالويسكي وماء الصودا، وقد ثبت نظارته أحادية العدسة على عينه. ثم أخذ مكانه على كرسي هزاز على ظهر اليخت وبدأ باشعال غليونه.

لابد أنك تعرف كيف يكون سباق للسفن: حشود من الأشرعة، والسفن، والأعلام. جماهير من المتفرجين على الساحل. نظرت، فأصبح كل ما في جسمي نشيط، متأهب لكل جديد. انني رجل مترن العقل عموما، ولكنني شعرت بالاضطراب والهياج حين وقفنا على خط البداية في انتظار اشارة الانطلاق. وأخيرا نزلت الراية، ونشرت الأشرعة. بدأنا السباق ببراعة تامة، كنا نسبق الجمع بمسافة بعيدة ونشق الأمواج الى الأمام. لقد كان

خيطة الفوز بين ايدينا.

مضينا في السباق حتى نهايته تقريبا، ولكنني ارتكبت خطأ قرب النهاية. فقد همست في أذني قناعتي الذاتية بأن أزيد السرعة كي أصل الشاطئ بوقت قياسي. ولكنتنا بهذا التهور، فقدنا اتجاه الرياح، وراحت الأشعة ترفرف وتنصفق. تكاثفت السواعد وبدأ «لوم» و «فوكس» يتلاويان مع الصاري. وبالسوء الحظ. كل جهودنا ذهبت أدراج الرياح.

كانت «ريج» تتسلق قم الأمواج، ومنافسونا في أعقابنا تماما وعلى رأسهم السيد «بالدون».

ألقي السيد «داندي» نظرة الى الخلف، ثم دمدم بكلمات واتجه نحو صندوق الشراب. صب لنفسه شيئا من الوسكي، ثم دفع الفلينة عن قنينة ماء الصودا. طارت الفلينة في الهواء ككرة مدفع، ولاحظنا في تلك اللحظة قفزة اليخت الى الأمام بعض الشيء.

ومع أنني كنت منهكا، إلا أن لفائف رأسي كانت تعمل كالعهد بها. لست أنا الذي يغرق همومه في الوسكي. تذكرت بهذا المثل القائل: «لا توجد سفن رديئة، ولا رياح شديدة، ولكن هناك ربابة سيئين».

ومها قلت أو فعلت، فلن أكون قبطانا سيئا. انني قبطان جيد، متمكن، ولأمدح نفسي في ذلك. ساقي هذا التفكير الى فكرة.

وجهت لـ «فوكس» و «لوم» أمرا، ثم اتخذنا نحن الثلاثة مواقعنا في مؤخرة اليخت وبدأنا ندفع الفلينات من على قناني الصودا.

أعجب السيد «داندي» بالفكرة، وراح يفتح معنا، ثم أخرج منديلا من جيبه، واستخدمه في توجيهنا. أصبح الوضع أفضل الآن بحيث أننا عملنا بشكل منظم. قال بصوت عال: «استعدوا خلف الأسلحة، اطلاق!»

طارت فلينات ثلاث بصوت رعدي، وضربت نوارس الماء بقذائفنا التي اخترقت طريقها فوق الأمواج. تدفق ماء الصودا صاعدا فائرا حتى أن المياه من خلف السفينة هاجت وأزبدت. استمر السيد «داندي» في هتافه، وكان منظرا عظيما رائعا كمعركة «ترافالغار».

مضت السفينة في تقدمها على مبدأ الصاروخ الذي ابتكرناه والذي زاد من سرعة يختنا. لم تمض مدة طويلة

حتى استدرنا حول «قنة الجبل»* ، فامتلات الأشعة
بالهواء وتوترت الجبال.

ومرة أخرى لاحت بشائر نصرنا التي كانت توشك أن
تترلق من بين أيدينا.

خلفنا منافساً خلفنا، ثم آخرو لم يبق أمامنا غير مركب
«بالدون». وبعد جهد اقتربنا منه ووازينا، ثم تقدمنا
عليه قليلاً... في تلك اللحظة عزفت اوركسترا الشاطئ
أنغامها الرائعة. وعلت وجه السيد «داندي» ابتسامة
النصر.

قال: «انجاز رائع أيها الرفاق!»

وانطلقنا بسرعة قصوى نحو الرصيف لايعلقنا عائق.
في اليوم التالي، ملأت أخبار السباق الصحف
المحلية، وكان في مقدمتها نصرنا. جاء أصدقاء لم يسبق لنا
التعرف اليهم لتهنئتنا. اننا لم نحصل على أصدقاء كثيرين
فقط، وانما على عدد أكبر من الأعداء كذلك.

كان السيد «بالدون» خلف ماحدث، فقد ترأس
حملة من الاشاعات، وبدأ يحبك المكائد التي انتهت
جميعها بما لايسر. كل ذلك تم تدبيره سرياً، ولم تكن في

* قنة الجبل: نتوء خارج من جبل وداخل في بحر.

بالنا أدنى فكرة عنه عندما ذهبنا لتسلم الجوائز.

اجتمع نادي اليخوت في أكثر الأجواء صفاء وأدبا
في احدى غرف الجمرق القديمة.

كان يُعدُّ شرفاً عظيماً أن تزن الجوائز أكثر من وزن
الفائز. اقترح النادي أن أعادل أنا كفتي الميزان، ولكنني
قلت أن يقف طاقم اليخت كله في كفة، فأخذوا
باقتراحي. وقف السيد «داندي» و«لوم» و«فوكس» وأنا
في احدى كفتي الميزان، أما الكفة الأخرى، فقد حُمِلت
بالجوائز: أقداح، كؤوس خمر، مجموعة كاملة من
الأواني الفخارية، ومن ثم أضافوا كومة من الميداليات
والباجات وقليلاً من الحلوى الصغيرة. وعندما تعادلت كفتا
الميزان، بدأ رئيس نادي اليخوت كلمته. لأذكر كلماته
على وجه الدقة، ولكنه كان صدوقاً جداً في عباراته «نصر
أبيض...» «أفضل الأفضل...» «مثال رائع لشبابنا...»
وعبارات أخرى بهذا المعنى.

كنت متأثراً جداً، ولكن حالما أنهى الرئيس كلمته،
رفع السيد «بالدون» يده طلباً في الحديث.

سأل: «هل الرئيس الموقر على علم من أن الفائز
القبطان «رنجل» قد اعتدى على تقاليد نادينا وذلك

باعتلائه فرسا وهو في بزة البحر؟ ثم أخرج جريدة نرويجية تظهرني مبتسما على ظهر الفرس.

لأنكر أن تلك الصورة لاتناسب بحارا، لذا لم أعجب عندما تناهت الى أسماعي مهمات وأصوات ارتفعت في سكون القاعة. مهما يكن، فأنا الفائز. والفائزون لا يحاكمون. كان ذلك جوهر مقالته الرئيس. غاصت الأنوف، وشعرت للحظة بأنني قد أصبحت على السطح حتى عاد «بالدون» للحديث مرة أخرى.

قال مكثلا: «وهل الرئيس الموقر على علم بأن المشار اليه القبطان رنجل قد حصر في الميناء حملا من السردين كان قد جمع للمناطق الخارجية التابعة لانكلترا، وبأن طريقة النقل التي اقترح السيد «رنجل» القيام بها تعدّ مؤذية ومضرة بمصالح مالكي السفن الذين هم عرضة للسلطة الانكليزية؟»

تلك كانت الورقة الراجعة بلاشك، فكل تقاليدهم وعرفهم جيدة، الا أنهم كانوا يضعون مصالحهم التجارية فوق أي أمور عاطفية. أصبحت القاعة الآن في هياج وصخب، ومع ذلك لم يكن السيد «بالدون» قد أفضى بما في جعبته من أخبار بعد، فرفع من نبرة صوته

واستطرد:

- «وهل سيادة الرئيس على علم من أن السردين، (المشار اليه والذي كما قلنا يضر بمصالح مالكي السفن الانكليز تعد في الوقت الحالي ومن خلال مساعي السيد «ارشيالد داندي» الحميدة وتستره المباشر)، قد حبس في الرصيف الأميرالي لجلالة الملك؟ وأخيرا، هل تعلم بأن الموما اليه «ارشيالد داندي» قد انحط الى مستوى الجريمة بحق الله والملك، وبأنه قد أصرّ على المصادرة والاستيلاء على رسوم وشرف بريطانيا يجعل نفسه أجيرا وعمله كموظف سري لموسكو؟»

كلمته الأخيرة هذه لم تكن أقل من قبلة. حتى أن جلبة القاعة المنتظمة انطلقت من آخر قيد لها. فالبعض استهجنوا وآخرون صفقوا، ومن ثم ترك الجميع مقاعدهم وانقسموا قسمين متعارضين وبدأوا يقدمون آراءهم وكأنهم في حالة حرب.

عند هذا الحد، لم يستطع السيد «داندي» السيطرة على نفسه أكثر، فقفز من على كفة الميزان وألقى بنفسه على السيد «بالدون». كانت تلك الحركة كضوء اخضر لمشاجرة عامة.



كان من المحتمل أن تنسحق تحت الأقدام في الشجار الذي تلا ذلك لولا جوائزنا التي أنقذتنا. فحالما قفز السيد «داندي» نازلا من كفة الميزان، اختل توازنها، فارتفعت ونحن عليها كالحلزون الى السقف، ورحنا نراقب النزاع من الأعلى دون أن يمسنا أحد.

أقول لك هنا أنها كانت معركة حقيقية. فقد غرق الجوبأصوات غريبة، فشخير هنا، وزفير هناك وصهيل أو زجاجة في مكان آخر. وتسمع في جهة أخرى الصوت المكتوم لارتطام المهاجم الانكليزية أو سحق الأثاث الانكليزي القديم.

حمل الرجال الموقرون الى الخارج بضرب بعضهم البعض بكل ماتصل اليه أيديهم. وأصبحت الأرض مزروعة بالاسنان الحقيقية منها والاصطناعية، وبقطع الملابس وأجزاءها الممزقة.

وتدريجيا سارت المعركة نحو الخمود، وسقط أكثر المحاربين على الأرض أكواما أكواما. وحين نزلنا فوق إحدى كومات هذه الأجسام المنبطحة، وأردنا مغادرة المكان، تنحنح السيد «بالدون» قليلا، وقال بحسرة

عميقة:



- «وهل تعلم...».

في تلك اللحظة استعاد الرئيس وعيه أيضا ورفع نفسه على أحد عكسيه، ثم دق جرسه وقال:

- «كلا، لا علم لي بشي». ثم سقط ثانية.

عم السكون المكان مرة أخرى، فانتهزنا الفرصة وشققنا طريقنا نحو الخارج بين أكوام اللحم. تنفسنا الصعداء، أخذنا شهيقا عميقا وانطلقنا نعدو بأقصى ما استطاعته أقدامنا إلى حيث اليخت. حين وصلنا نشرنا الأشرعة واتجهنا صوب «بورت سماوث» في طلب السردين.

ولحسن الحظ لم تكن أخبار المعركة قد وصلت الميناء بعد، فقد سمحوا لنا بأخذ حمولتنا دونما سؤال، وتمنوا لنا رحلة موفقة. تركناهم على الشاطئ وابتعدنا. مرت ساعة من الزمن لاحت لنا بعدها جزيرة «وايت»، وهانحن نبتعد عنها نهائيا. اتكأنا على الشفير وسرحنا في تأملاتنا ونحن نراقب شواطئ انكلترا التي بدأت تتلاشى في الأفق. مازال في جسدي رعشة من الأحداث الأخيرة «لوم» هو الآخر بدا متأثرا، الآن «فوكس» كان سعيدا بنجاحه في اختطاف سلسلة ذهبية ومرساتها الصغيرة من

بين الجوائز. وانه الآن يفتش عن دمغتها الأصلية.

ولكنه بعد قليل بصق باشمثراز وقال وهو يسلمني السلسلة:

- «في مجال عملنا يسحق الناس لامتلاكهم هذا النوع من الأشياء!»

تفحصت السلسلة، فاكشفت سبب قوله هذا. ففي نهاية السلسلة كانت هناك علامة واضحة تقول «مصنع الجواهر الاصطناعية. صنع في انكلترا». قلت وأنا أعيد إليه السلسلة: «لاتخف من السحق، فالبحار بعيد عن المنال. كما أن المصنع المذكور حسن السمعة».

في تلك اللحظة صفق الشراع خلف ظهري، وفي اللحظة التالية كنت أعطب في المياه، وأضرب الأمواج كالأعمى حتى تمكنت من الإمساك بشي صلب. عندما توضحت الرؤية أمام ناظري، اكتشفت بأنني متشبث برجل «لوم». وهذا بدوره كان متعلقا برجل «فوكس»، في حين كان الأخير قابضا على السلسلة الذهبية التي أمكست مرساتها الصغيرة بجدار السفينة. تخيل الموقف! كانت «ريج» منطلقة إلى الأمام بسرعة قصوى وطاقها

بعيد عنها. تلك كانت نتيجة لاهمالنا، فقد أخذنا بالأحداث في مبنى الجمر كبحيث نسبت ربط عجلة القيادة بالسلسلة. لذا تأرجح الذراع الطويل للشرع* واكتسح الطاقم معه.

تلك السلسلة الصغيرة أنقذت حياتنا ما في ذلك شك. ولولاها، لانطلق اليخت بالسردين مخلقا ايانا وراءه.

بعد ادراكنا لحجم الموقف، أطلقت أمرى بصوت عال:

- «اثبتا في مكانكما!» ثم سحبت نفسي مقتربا من «لوم»، ومن ثم الى حيث «فوكس»، ومنه الى السلسلة التي قادتنى الى اليخت. وبالطريقة نفسها تبعتى كل من «لوم» و «فوكس».

ومرة أخرى وطأت أقدامنا أرضية السفينة. تفحصت السلسلة مرة أخرى. ما أعجب ذلك، لم تصب أي حلقة منها باعوجاج أو التواء. كانت صناعة من الدرجة الأولى!

قلت: «اعتن بها جيدا يا فوكس».

* الذراع الطويل للشرع: عمود يستخدم لإطالة قاعدة الشرع.

ثم تناول كل منا كأسا من الرم ليكسبنا بعضا من الدفء. قضيت الدقائق العشر التالية على ظهر اليخت أراقب الأفق وأعيش في أحداث الأيام القليلة الماضية. قلت: «الى اللقاء يا انكلترا العريقة السعيدة!» لقد قضينا حتما وقتا سعيدا هناك. أنهيت غليوني ودخلت مقصورتي.

في ساعة مبكرة من صباح اليوم التالي جاء «لوم» ليوقظني ويقول بأننا قد دخلنا الآن المحيط الاطلسي.

الفصل السابع

عن الحسابات الفلكية والخدع الحربية والفراغة

لم يحدث كثير على ظهر اليخت في المحيط الاطلسي،
عدا بعض الأحداث التي لا تستحق الذكر، ولكني
سأذكرها لأكون دقيقا في قضتي .

أنت تعرف حتما ، بأننا في البحر وحين لا نبصر أمامنا
أرضا يابسة ، فان ربان السفينة يقوم بتحديد موقعها
وتبيان وجهتها بمساعدة الأجرام السماوية وهي الشمس

والقمر والكواكب والنجوم .. ووجودها جميعاً بفعل الطبيعة نفسها ، أما أداة قياس الزمن الآن ، فهي مسألة مختلفة ، وحصيلة محاولات متعددة لأجيال سابقة .

قياس الوقت يُعد عملاً دقيقاً . ففي الغرب ، كانكلترا مثلاً ، مازالوا يتباحثون في أمر الوقت ان كان موجوداً فعلاً أو لا . البعض يعتقد أن الوقت عبارة عن مقولة مجردة أو خيال ، ولو لم يكن موجوداً ، فكيف لنا قياسه ؟ حسناً ، ان الناس يعدون الوقت مسألة تافهة عقيمة . هذا يعني أنه موجود وأن يجوزتهم كثيراً منه ، أما بالنسبة لقياسه ، فهي مهمة صعبة . وقد استغرق الناس أزماناً كي يضبطوا ساعاتهم .

لقد تم استعمال كل أنواع الساعات الجدارية . بدءاً بالساعات الشمسية ، ومن ثم اخترعت الساعة الرملية ، وتلتها الساعة الجدارية ، وأخيراً الساعة المنبهة وساعات الجيب . ان الساعة المنبهة لا تستعمل في البحرية هذه الأيام ، فقد ساد اعتقاد بأنها ليست دقيقة بالقدر الكافي . ولكنني أظن أن أية ساعة أفضل من لاشي . كرسوفر كولومبس لم يستعمل أية ساعة البتة ، ومع ذلك نجح في اكتشاف اميركا .

الساعات الجدارية ليست مناسبة لسفينة ، أما بالنسبة للساعات المنبهة ، فلا يمكن عدّها رديئة ابداً . ومع ذلك ، فهي لا تفيد ، لذا حين كنت أستعد للرحلة ، اشتريت ومن بين أشياء أخرى مفيدة ، آلة لقياس الزمن (كرونومتر) .

اشتريتها ووضعتها في مكتبي . لم تكن نحتاجها مادامنا نبحر قرب الشواطئ . أما وقد أصبحنا في عرض المحيط ، فيجب أن أضع حساباتي . لذا نزلت الى المقصورة ، وأخرجت (الكرونومتر) ولكنني اكتشفت بأن هذا الشيء اللعين قد تلف تماماً ، فقد كان يقرأ وقتاً خيالياً غريباً . عند ارتفاع الشمس ، يقرأ منتصف النهار . وعندما تنتصب الشمس فوق رؤوسنا ، يقرأ السادسة مساءً . نقرت عليها طرقتها ، هزتها ، ولكن من دون جدوى . واذن . وجدنا أنفسنا في داخل المأزق . كنا نبحر الى الأمام بسرعة ولا ندرى الى أين . وان بقينا على هذا النحو ، فسنفقد اتجاهنا تماماً .

وصل الانقاذ من جهة غير متوقعة تماماً .

حين كنا في انكلترا ، تسلمنا كثيراً من المؤن : أغذية معلبة ، حبوب بعض الحيوانات الحية . ومن بين تلك

الحيوانات ، كان هناك صندوق من الدجاج اشتريناه من منطقة «جربوش» . كنا قد أجهزنا على مافيه وقتدثذ ، ولم يبق غير ديكين في الصندوق ، أحدهما أبيض والآخر أسود .

حين كنت أقف على ظهر المركب . والسدسية* في يدي ، سألت نفسي كيف لي أن أحدد موقعنا ، صاح الديكان معا في لحن : «كوكا - كووو !» .

انتهت في تلك اللحظة الى ملاحظة مهمة وكان الباقي سهلا جدا . فكلا الديكين من منطقة «كرينج» ، بمعنى أن هذا هو وقت شروق الشمس هناك . ان لي قدرا كافيا من المعرفة بالوقت ، ومع ذلك قت بالتحقق اذ صعدت على ظهر المركب عند المساء والسدسية في يدي مرة أخرى ، وعند انتصاف الليل تماما ، صدح الديكان بغنائها الثاني : «كوكا - كووو !» .

لقد اكتشفت طريقة جديدة لضبط الوقت ، انها حقا لطريقة رائعة ، ولو كان عندي وقت كاف ، لكتبت أطروحة عن الموضوع وبهذا أغني العلم .

باختصار ، تتضمن طريقي الآتي : تأخذ ساعة مها

* السدسية : آلة لقياس ارتفاع الاجرام السماوية .

كان نوعها حتى وان كانت لعبة أطفال ، المهم أن لها أرقاما وميلين ، وليس ضروريا أن يتحرك الميلان . أتركها مثبتين في مكان واحد ، ولنقل أنهما مثبتان على الثانية عشرة كما هي الحال مع آلي الزمنية (الكرونومتر) . نحن لانريد القيام بالحسابات اثنتي عشرة مرة في اليوم . مرتين تكفيان جدا . مرة منتصف النهار والأخرى في منتصف الليل . وبذلك توضح الآلة الزمنية الوقت محددًا مدمت لانغفل عن اللحظة الصحيحة . وهذا يعتمد على كفاءة المراقب .

بهذا ابتكرت طريقة لاستعمال آلي الزمنية (الكرونومتر) في الوقت المناسب لأن مؤننا في طريقها الى النفاذ ، وقد تهرأت بطوننا من اللحوم المعلبة ، كنت أرى رفيقي يطيلان النظر في اتجاه الديكين .

لم نقرر بعد أيهما سيكون الضحية أولا . كانا متعلقين ببعضهما كثيرا بحيث لم يكن لنا قلب لنمنع به أحدهما عن صاحبة الآخر .

قلبت المشكلة من عدة وجوه مدة من الوقت ، وقررت تأليف لجنة مكونة من «فوكس» وأنا معه . ناقشنا المشكلة من كل جوانبها ، ولكننا لم نجد حلا . ثم اخترنا

«لوم» عضوا جديدا في اللجنة ، وبدأنا النقاش من جديد . برهن «لوم» وبلا توقع منا على رجاحة عقله ، ووضوح رؤيته وعمق تفكيره لأنه وضع المسألة على الفور في بؤرتها الصحيحة .

وبلا تردد قال : «أقتل الديك الأسود» .
قلنا : «ولكن الديك الأبيض سيهزل من حدته» .
قال لوم : «هذا لا يهم لأننا سنأكله هو الآخر قريبا» .

لم يكن أمامي غير الموافقة . أمّا الديك فقد كان سمينا ، هشاً ، لذيذاً في مذاقه . جمعنا العظام بعد أن مسحناها مسحاً ومثل ذلك فعلنا بالديك الأبيض أيضا الذي أكلناه بعد أيام قليلة .

بهذه الطريقة طفنا حول «بريتان» ودخلنا خليج «بسكاي» وهذا الخليج كما تعلم مشهور بعواصفه .

كنت مدركا ، فاهما لهذا الصيت ، لذا طلبت تركيز العناية بالسردين . ومرة أخرى يقف الحظ الى جانبي ، فقد كان البحر رائقا كالمرآة . وإلى الجنوب أيضا كان الجو ملائما ، وقد خدمنا ورعانا طول الطريق الى (جبرالتور) .

وهنا دخلنا في مشكلة ، فحين كنا نبحر بسرعتنا الكبيرة

نقود السردين ونمتع أنظارنا بمشهد الجبال العالية ، سئلنا من فوق الحصن البريطاني وتبعاً للتقاليد :
- أية سفينة هذه ؟ .

أجبت ومن دون أن يخامرني شك في شيء : «ريج ، الكابتن رنجل» .

تقدمنا في السير ، وفجأة وعلى حدود البحر الأبيض المتوسط ، سمعنا صوتا عنيفا تبعه صغير عدي . نظرت ، فرأيت فجوة ضخمة في أحد الأشرعة . المدافع كانت موجهة نحونا من كل الجهات ، المياه ترتفع أعلى من صاريننا . ومن الجهة اليمنى انطلق نحونا أسطول من السفن الحربية لمحاصرتنا . كان الموقف واضحا بما فيه الكافية . لقد هوجمنا من قبل قراصنة مجهولي الجنسية .

لم يبق للبسمة مكان على وجوهنا . تخيل : قراصنة يتمنون الى بحار الروايات القديمة . كلا ، لاشي قديم . فالحال موجود هذه الأيام أيضا . الفرق أن القراصنة في الأيام الخوالي كانوا يرفعون راياتهم * عند هجومهم على سفينة ما ، في حين يترك قراصنة اليوم راياتهم مخفية في القاع . لقد أصبحت طرقهم واسعة الانتشار . ألا تقرأ

* راية القراصنة : راية سوداء تمثل جمجمة بيضاء وعظمين متصالبين .

الجرائد أيها الشباب ؟ كثيرا ما نسمع عن قراصنة اختطفوا طائرة ، أو أخذوا رهائن ليطالبوا بفدية مقابلهم . أما في الماضي ، فلم يكونوا متعودين على اختطاف الطائرات ، لذا أتموا تنفيذ خططهم في عرض البحار .

نعود لقصتنا ، انني حتما لم أكن في موقع يسمح لي بالدخول في معركة معهم . فعندما تهاجم من قوى أعظم قدرة منك وأكثر عددا ، فان التكتيك الحربي البحري ينصحك بالتراجع السريع .

ولكن التراجع لم يكن ممكنا أيضا ، فليست هناك رياح لتساعدني هذا اضافة الى أن الشراع مثقوب . لم يكن أمامي آنذاك غير القيام بخدعة حربية . لذا أمرت رفيقي : « افتح الأنوار ! » .

ثم اخرجت حافظة التبغ من جوبي وأمرتها بالتدخين . لم يكونا من المدخنين وهذا أمر مفروغ منه ، ولكنهما لم يحرّوا على عصيان الأمر في حالة القتال . لذا صنعا لنفسيهما سيجارتين ضخمتين وبدأا بنبث الدخان . سحبت غليوني أيضا ، وخلال ثلاث دقائق غطى الدخان مركبنا تماما وأخفاه عن عيون الأعداء .

عمل رائع ، أليس كذلك ؟

اختفينا ، ولكن حاجر الدخان هذا سيتلاشى قريبا بفعل الرياح . وبعد لحظة تفكير ، وجهت أمرا آخر : - « أنزلا الأشرعة ، أخليا السطح من كل أجهزته وأدواته » .

غطى « فوكس » و « لوم » الأبواب الأرضية بشرائح خشبية ، واتخذوا من المقصورة ملجأ لها بعد أن ملأ كل منها شقوقها بأقصى سرعة . في حين انصرفت أنا لجمع الأشياء الثقيلة ووضعها في رزمة ، ثم رفعها على الصاري بهذه العملية ارتفع مركز ثقل السفينة الى الأعلى ، ففقد المركب ثباته واتزانها ، وانحني جانبا . وفي اللحظة التالية انقلب المركب عاليه سافلا .

من الطبيعي أن أسقط في الماء ، ولكنني تسلفت قاعدة السفينة واستلقيت على مؤخرتها في انتظار التطورات . ليست بالمدة الطويلة ، انقشع بعدها جدار الدخان وأصبح أسطول القراصنة مكشوفاً أمامنا على بعد مائة قدم . والآن جاءت لحظة القرار ، نعم هذه لحظة قرارهم ، جلست على « رافدة القص » وراقبت ما يحدث . وفجأة أبصرتهم يتبادلون الاشارات بواسطة

• رافدة القص : عارضة رئيسية او قطعة فولاذية تمتد على طول قعر المركب .

—لقد أغرقت نيراننا الموجهة سفينة العدو.
تراجعوا، فقد ظهر نوع جديد من الغواصات البحرية في
المنطقة أيها الأدميرال (دون كانالي).»

وحالما أطلقوا اشاراتهم، انطلقوا مبتعدين كالدجاج
الهابط من غراب. ولا غرابة، فحتى في هذا الوضع
المقلوب، بدت «ريج» عظيمة، مخيفة، رائعة.

لوحت لهم مودعا، ثم غطست ونزعت الثقل من
على الصاري، فانقلب اليخت مرة أخرى، وعاد الى
وضعه الطبيعي. عندئذ زحف «لوم» و«فوكس» خارجين
وسألا:

—«كيف تسير الأمور؟»

قلت: «أنظروا أنتم.»

في الحقيقة، لم يكن هناك ما يرى، إلا بعض آثار
الدخان في الافق. ألقيت عليهم نظرة أخيرة من خلال
التلسكوب ونزلت لأغير ملابسي. بعد أن عادت أشرعتنا
تترفرف من جديد، التفتنا لأمر السردين. كان ذلك في
الوقت المناسب أيضاً، فبسبب الجلبة والاطلاقات

الاعلام الاشاري: نظام لاعطاء الاشارات بوساطة علمية.

النارية، نجح بعض السردين في الهروب من السرب،
واختفى لايعلم إلا الله أين. ومن جهة أخرى، فإن كل
أنواع الأسماك الضالة: السقمري، السردين، البلهد
(سمك ضخمة الرأس)، وغيرها استفادت من عدم
انتباهنا للسرب، فدست نفسها داخله. وجدني تائها
مدة. تخيل نقلي لحمولة من السردين الهولندي النقي،
وأسلم مجموعة متنوعة من أردأ الأنواع. سيكون عاراً
عليّ، لذا قضيت ساعتين كاملتين وأنا أضرب بالسوط
حتى أنجزت غاييتي.

بعد انتهائي احسست بيديّ تؤلمانني من كثرة الهز،
ولكن لا يهم مادام السرب قد عاد الى نقاء نوعه من
الدخلاء.

ثم مضينا صوب (الاسكندرية). مينائنا المنشود. لم
يقف الحظ العاثر في طريقنا حتى أطلت أماننا شواطئ
الاسكندرية بعد يومين. ألقينا بالمرساة في الطريق، ثم
جمعنا أدوات الأشرعة. كنا متكاسلين ننظر الى المدينة
ونبتادل الانطباعات عنها.

كانت مصر القديمة بلداً رائعاً. ولبنياء الاسكندرية
بالذات شهرة عالمية واسعة. ولكن في وقت زيارتنا لها

بصحبة السردين، لم تكن تغني فضول المسافر الأجنبي.
لا ريب أنك سمعت كثيراً عن مضر، أرض الفراعنة.
ولكن الداخل إليها عن طريق ميناء الاسكندرية لا يرى
ذلك المشهد المحدث، فرزم القطن في كل مكان، والمياه
تغمر السد بعمق أربعين قامة*. بإمكانك رؤية العلم
المصري يرفرف، ولكن كل شيء آخر كان انكليزياً:
قوانين انكليزية، سفن انكليزية، رجال شرطة
بريطانيون. والاختلاف الوحيد هو أن الفقراء كان الأكثر
وضوحاً، من مزارعين، إلى صيادين وحتى الموظفين كانوا
يسرون حفاة الأقدام، هذا باستثناء المتسولين.
وأخيراً صعد الموظف المسؤول إلى ظهر السفينة
وتأكد من قائمة الشحن. دلنا على مكان في الرصيف، ثم
بدأ بتفريغ الشحنة. سلمنا السردين عدداً بالروؤس،
وكانت الحصيلة مفاجئة مذهلة لنا، فحوالي نصف
السرب كان مفقوداً.

لا يمكنني الجزم أفقدت السردين بمحض المصادفة أم
أنه قد أصيب بمرض. ولكنه مفقود ونحن لانستطيع
المناقشة أمام الحقائق، وقد قال الموظف عبارة بهذا المعنى
* القامة: مقياس لعمق المياه يساوي ستة اقدام.

أيضاً.

طبعاً، كان بمقدوري الرد عليه بوقائع وأحداث ليس
لها وجود، ولكنها قد لاتنفع كنت مترعجاً تماماً، وفجأة
توضح أمامي كل شيء، فقلت للموظف:
—(لحظة من فضلك، من قال بأن السردين يحسب بعد
الرؤوس؟ انه ليس بقراً أو عجولاً! زنه أولاً، ثم قدم
شكواك!).

أدرك الموظف أنني لست ذلك الساذج الذي
يستطيع وضعه كالحاتم في اصبعه، فقام بوضع الحمولة في
الميزان. وماذا تتصور؟ لقد كان الوزن قيماً مثيراً للدهشة!
قد تجد هذا غريباً بعض الشيء، ولكن هذا هو المرجو،
فلو فكرت قليلاً: رحلة ممتعة، طعام وافر للذيد، تغير في
الطقس... كل تلك عوامل مفيدة للصحة. وقد استفاد
السردين منها جميعاً وبني عضلاته وجمع في جسمه
بعض الشحوم.

برهنت فكرتي نجاحاً باهراً، وانتهت المهمة على أفضل
وجه فقررت أن أخرج في نزهة على الساحل، في الهواء
الطلق، وأرتاد المناطق التي تستحق الزيارة.
ذهبنا إلى الصحراء التي تكون أكثر أراضي مصر.

يوجد هناك (اوتوبيس) كهربائي ينقلك الى داخل
لصحراء، ولكن الركوب فيه ممل جداً، لذا قررنا تجربة
لوسائل المحلية في النقل. اعتليت جملاً ذا سنامين، أما
(لوم) فتسلق آخر ذا سنام واحد، وصعد «فوكس» على
ظهر حمار. كان منظرنا يستحق التصوير.

بهذه الطريقة وصلت قافلتنا الى القاهرة. ان لهذه
لعاصمة فوضى مختلفة، فهي تمثل مصر فعلاً، وكل انج
في ارضها ينطق بالقدم. كانت صحراء «صحارى» في
الجهة المجاورة هناك يسكن البدويون وتنتشر أشجار
النخيل، والأكثر من ذلك أهمية هي الأهرامات وأبو
الهل، وآثار أخرى قديمة. وقع قرارنا على زيارة
الأهرامات أولاً. فقطعنا التذاكر ودخلنا.

لقد كانت عبارة عن ممرات سرية خفية فارغة، لم
نشوئها أيادي الزمن مع مرور حوالي خمسة آلاف سنة
عليها، رأينا ماسحي الأحذية في كل منعطف وعربات
«الآيس كريم» بجوار محلات السلع في كل شارع.
باختصار، لقد جعل أولئك الفراعنة من أنفسهم مفخرة.
أمضينا وقتاً نحدق بالكتابة الهيروغليفية والتوايت
الذهبية والمومياءات بداخلها، ثم رجعنا عندما أصبحنا في

الهواء الطلق مرة أخرى، اكتشفنا عدم وجود «فوكس».
انتظرنا لحظة، وكنا نوشك أن نتحرك للبحث عنه عندما
رأيناه قادماً يعدو وهو ممسك بفكه. نظرت، فاذا بوجهه
منتفخ أزرق اللون.

سألته مستغماً: «من فعل بك هذا؟».

قال فوكس شاكياً: «كسرتُ قطعة صغيرة من
التابوت كتذكّار، فخرج ذلك الفرعون ولكنني علي
فكّي».

قلت مستغرباً: هل فقدت عقلك يا فوكس؟ لقد
مات فرعون منذ خمسة آلاف عام!.

— «لو كان ميتاً، أكون ميتاً بهذا المنطق. هناك عصابة منهم
أيضاً».

— «عصابة من الفراعنة المصريين؟».

— «ولماذا مصريون؟ انهم بريطانيون، وهاهم يسيرون
هناك!».

في تلك اللحظة رأيت جماعة من رجال الشرطة.
وتذكرت أن الشرطة معروفة كالفراعنة تحت الأرض.
كانوا بهيئة مخيفة، يلبسون خوذاتهم والهروات معلقة في
أحزمتهم...

الفصل الثامن

**حيث يأخذ فوكس استحقاقه،
ثم يعد التماسيح، وينتهي
بإثبات موهبته الزراعية الرائعة**

اعطيت «فوكس» ملابس جديدة حين عدنا الى
اليخت وقلت له:
- «لأريد أن أسمع مزيدا عن القطع التذكارية! هل
هذا واضح؟»
كان فوكس نادما على فعلته وتعهده بعدم الاقدام على

مثلا ثانية. شفيت رضوضه وكدماته سريعا، فأبحرنا داخل النيل.

واخيرا لم يعد للشك وجود من أننا في افريقيا. فكل ماحولنا هو اللوتس والبردي وأسراب من الظباء ترعى على طول الشاطئ. وترى الأسود تتأيل بوهن وتراخ هنا وهناك. التماسيح تشخر في الماء، والسلاحف تدفي نفسها تحت أشعة الشمس. كانت حديقة حيوان وليست أرضا. كان «لوم» و «فوكس» سعيدين كطفلين صغيرين، يداعبان التماسيح بالعصي ويضحكان من أعماق قلوبهما، في حين كنت ممسكا بعجلة القيادة أبحث عن قرية مناسبة للتوقف وقضاء الليل.

أنت تدرك أيها الشاب، أنني لم أتكبد مشقة السفر على طول نهر النيل من أجل الفضول فقط. ولكن خطتي الأساسية للرحلة كانت في عبور المحيط الاطلسي والدخول الى المحيط الهادي عن طريق قناة «بنما».

لقد أجبرني السردين على تغيير خططي جميعا. فنحن الآن نواجه ممرا قاسيا، عسيرا خلال المحيط الهندي. وحين نصبح في عرض البحر، لا توجد دكاكين او محلات. ومتى ماخرجت مبحرا بلا مؤن، فستبقى من

دونها. وبما أنني رجل حكيم، بعيد النظر، مقتصد، قررت تجهيز اليخت بالمؤن من مصر استعدادا للرحلة القادمة.

وأخيرا وقع بصري على قرية بدت مسالمة نظيفة، فأرست اليخت في خليجها، واتجهنا نحن الثلاثة الى السوق.

كان سكان القرية ودودين جدا، كما أن أسعارها معقولة، فاشترينا كمية من المواد الغذائية الممتازة، وزوجين من خراطيم الفيلة المحللة، وصندوقا من بيض النعام، وكثيرا من التمر، ثم أضفنا الساغو* والقرقة وفصوص الثوم. وأنواعا أخرى من الأطعمة. حملنا مااشتريناه، ثم رفعنا الراية وكنا نوشك أن ننطلق عندما أعلمني «لوم» باختفاء «فوكس» للمرة الثانية.

وصلت الى حد فكرت فيه أن أغادر المرفأ من دونه، ولكنني لم أكن لأتخلى عنه بهذه الصورة صحيح أن له طباعا غريبة، ولكنه كان يحاول ارضائي بحمد بقلب من ذهب.

متروك في مصر، حيث الاغراءات في كل خطوة.

* الساغو: دقيق نشوي يعد من لب نخل الساغو.

كنت متأكدا من أنه سيخطئ وينتهي امره الى السجن،
لذا قررت أن أحاول انقاذه. عدنا ثانية الى القرية ولم نزل
في مبتدأها حتى شاهدنا حشدا وسمعنا ضحكا وصراخا.
ركضنا، فما الذي رأيناه؟ لقد زج «فوكس» بنفسه في
ورطة. لقد كان جاثما على الأرض، رأسه مدفون في
الرمل، مغطيا نفسه بقبعته. ورأينا نعامة ضخمة تخز
مؤخرته بمنقارها، وترفسه ككرة قدم. كان المشاهدون
يشجعون النعامة بالهتافات والضحك، ويصفقون لها كما
يصفقون لعروض السيرك.

صرخت بالنعامة، فنهض «فوكس» من شدة خوفه،
ثم عاد وأخفى رأسه في الرمل، فقد أصبح أمامه اثنان.
قبضت على «فوكس» من ياقته وهزته بقوة، ثم
أوقفته على قدميه ونظرت اليه بصرامة. ومرة أخرى بدا
وكأنه استسلم للمغريات على الرغم من الوعد الذي قطعه
على نفسه. لقد شاهد نعامة تجوب المنطقة، فزحف اليها
وانتزع ريشة من ذيلها كتذكار مرة أخرى. أما النعامة،
فع أنها طير مسالم بطبيعته، ألا أنه لم يقدر على ترك هذا
الاعتداء من غير عقاب.

أخرج «فوكس» الريشة ليريني لها، ففكرت أن

أعيدها ثانية الى النعامة، ولكني قررت ألا أفعل. فن
المؤكد أن ريشة جديدة ستتمو مكان المترعة.

ودعنا الجمع المرح، وعدنا الى اليخت، فنشرنا
الأشرعة وانطلقنا فوق مياه النيل. وصلنا البحر من دون
أية مغامرة والى الشرق توجهننا على طول الشواطئ
قاصدين البحر الأحمر وقناة السويس.

دخلنا القناة في وقت مبكر من الصباح. من الطبيعي
أن يستدعى قائد لقيادة السفينة على طول القناة، ولكني
زرت هذا المكان من قبل، وأعرف كل حجر صغير في
قعره، لذا قررت أن أستغني عن القائد. أبحرنا، فوكس في
المقدمة، أنا أمسك بالمقود، و «لوم» يطبخ طعام الفطور.
بالمناسبة فان «لوم» طبّاخ ماهر، تخرج من بين يديه أطباق
فاخرة يصحوا لرائحتها الموثى. وفي ذلك اليوم أيضا.. وفي
الصباح الباكر وضع «لوم» صديرية الطبخ، شمر عن
ساعديه، ثم أشعل الموقد. ألقيت اليه نظرة أثناء مروري
وتراجعت، لقد كان الجو حارا في الخارج، أما قرب
الموقد، فالجو يشبه دكان حدادة وبداخله منفاخ يعمل.
كان اللهب يتناثر، والمقلاة تطلقطق. هاهي الدجاجة في
احمرار لذيد شهى، وليس لنكهتها مثيل في هذا العالم.

كان «لوم» أستاذا في عمَل المخللات والصلصات أيضا، فجذبت رانحتها الشهية كل المخلوقات الحية على طول قناة السويس ممن هم بمحاذاة الخلدجان، ووقفوا يلعبون شفاههم. وبهذا كانت لنا فرصة ممتازة لدراسة الحيوانات المحلية، الذي عُدَّ انجازا قويا. فالى اليسار وقفت النخور ومجموعة من خنازير الجزيرة العربية، في حين تجدد في الخليج الافريقي الأسود والفيلة وقطعان الكركدن.

التفتت نحونا زرافة وأخذت نفسا عميقا، ومن الواضح أن قناعتها أوصلتها لقرار يؤكد بأن سفيتنا ليست الأمطعا عاتما، لذا تبعتنا على امتداد أرض الخليج ترفع عنقها باتجاهنا، ولعاب الجوع يقطر من فمها.

في تلك الأثناء، جهز «لوم» طعام الافطار، وفرش مائدة لثلاثة أشخاص. وكل ماعليها من أحسن الأنواع: مفرش مائدة نظيف، وكذلك الأطباق والسكاكين والأشواك. أتستطيع تخيل المنظر؟ وأخيرا خرج من المطبخ والوعاء بين يديه، كانت ستكون وجبة لاتنسى لو لم يأت ذلك الحيوان المجتر الطويل الرقبة ويدس أنفه داخل الوعاء. عند ذاك صرخ بها «لوم» صرخة مروعة، ولكن الزرافة لم يكن ليقتنعها شيء بالابتعاد. لعقت شفيتها.

وضربت الوعاء بين يدي «لوم» فماذا تفعل في موقف كهذا؟ كانت القناة ضيقة جدا في تلك البقعة ولا مفر منها، كما أننا لانستطيع الانتقال بالسفينة الى اليابسة والهروب من ذات الرقبة الطويلة. قد تكون ضربة مناسبة على تلك الرقبة كافية مؤثرة، ولكن ليس بمستطاعى ترك عجلة القيادة، فقيادة مركب داخل قناة مسألة فنية أمّا «فوكس» فكان مستغرقا تماما في استعراض الحيوانات، انه لا يرى شيئا ولا يسمع شيئا غير أصوات الأسود والنخور. «لوم» هو الآخر كان مشغول اليدين بالوعاء، فأدركت أن ليس أمامه سوى التراجع السريع.

أطلقت صيحة: «الى الوراء يا لوم!»

قال: «حالا، حالا ياسيدي». ثم بدأ يتراجع نازلا يسلم السفينة الى المطبخ.

ولكن رقبة الزرافة قبلت التحدي ومدت رقبتها أطول. كان أنفها يبع «لوم» الى داخل المقصورة. التصق هذا بالجدار في الزاوية البعيدة، ولكنه مازال في متناول الزرافة.

سمعت صيحته من داخل المقصورة: «انني في أقصى زاوية».

فكرت هذا لن ينفع ، نحن نحتاج لطعام فطورنا. لذا خاطرت بترك دفعة المركب للحظة كما أسحق رقبة الزرافة بالباب. كانت نتيجة رائعة وأفضل كثيرا من أي صخب أو ضجيج. وقفت الزرافة متصلة، ثم سحبت رقبتها بعيدا ورفعتها عاليا. كان غيظها واضحا، وفي سورة غضبها، التقطت ديك الرياح* ومضغته.

لست أبالي بما فعلته، فأنا أملك ديكا احتياطيا للرياح، وربما عددا منه، فما يهمني الآن هو الطعام. لقد حصلت الزرافة على وجبة طعام لها، ومهما كان طعمه، فانه يبقى لذيذا شهيا جدا في تلك الصحراء حيث لا يوجد ما يمتنع غير القليل الى جانب الصخور.

أكلنا فطورنا بتلذذ وانطلقنا بعده مبحرين.

بحلول المساء عبرنا السويس. قضينا يومين في صمت مميت وبالكسل الاجباري أخذنا أقساطا من الراحة، أصلحنا الأشرعة، رفعنا حبالها. وعموما قمنا بتنظيفات كاملة. بعد مدة بدأ نسيم عليل يهب علينا، فنشرنا أشرعتنا ودخلنا البحر الأحمر. في البداية سارت السفينة بهدوء وسهولة، ولكن بتسلل خيوط احدى الأمسيات،

* ديك الرياح: اداة على شكل ديك لاظهار اتجاه الرياح.

بدأت الريح تعلو والأمواج تتلاطم. ثم جاءت «رياح السموم»* بدواماتها من صحراء «صحارى». كانت حرارتها لاتطاق، وأحسنا بعدم وجود هواء يستنشقه، وارتفعت في الوقت نفسه أمواج طويلة عظيمة. لقد امتصت تلك الحرارة قوة «فوكس» الذي تماسك مدة، ثم انهار فجأة، حتى أنه لم يستطع الزحف الى حيث سريره، فتشبث بصندوق المؤن على ظهر اليخت وبدأ يئن ويروح لنفسه بريشة النعامة. كان منظره مؤسفاً، ولكن ليست بيدنا حيلة لمساعدته، فدوار البحر ليس مميتا كما أنه لا يخضع لعلاج.

وفيما غير ذلك، سارت الامور على أحسن مايرام، وان جئت للحقيقة، فقد عادت علينا ريح السموم بالفائدة حين ساعدت في قيادة السفينة الى الأمام بسرعة. راقبت البحر بعض الوقت، وحين تأكدت من الطريق، تركت «لوم» قرب المقود واتجهت الى غرفتي كي أستعيد نشاطي باغفاءة. لقد أصبح «لوم» الآن رجلا متين البنية وبامكانه الوقوف مكاني.

تراجعت حرارة الجو بتزول الليل وهبت نسمة تميل

* ريح السموم: ريح حارة جافة مثقلة بالغبار.

الى البرودة، فأنجه «لوم» ليرتاح قليلا في حين عدت أنا الى مكاني خلف عجلة القيادة.

لهذه المناطق أمسيات رائعة الجمال. فهناك القمر يتأرجح في السماء كقنديل تحكمه سلسلة. وهناك البحر يبعث ضوءا أزرق اللون ساحرا. انه لمشهد من رواية الحياة.

بعد ساعة من ذلك، تبدأ كل أشكال الشعوذة بالزحف الى رأسك، أشياء كالسجادة السحرية الطائرة، والتنين المفترس، والأرواح الشريرة وغيرها كثير. وقفت هناك بعيدا عن العالم، وفجأة سمعت «فوكس» يتفوه بعبارات عديمة المعنى. أصغيت الى تمتماته، فأدركت ان سببها دوار البحر. كانت هذيانا صرفا، أو لمسة من حمى استوائية، سمعته يهمس:

- «تمساح ياسيدي، وتمساح آخر، وثالث...»
أحكمت ربط العجلة ونزلت الى المقصورة. أخذت جرعة من «الكينين»^{*}، وصعدت ثانية حيث كان فوكس مستمرا بعد التماسيح:

- «سبعة وعشرون تمساحا، ثمانية وعشرون تمساحا..

* الكينين: مادة شبه قلوية شديدة المرارة تعالج بها الملاريا.

ثلاثون تمساحا...»

قلت: «هذا يكفي يا «فوكس». توقف عن عد تماسيحك. من الأفضل أن تأخذ هذا». بهذه الكلمات، تقدمت خطوة للأمام، فتعثرت ببعض الأشياء الحية. وجدنتني أسقط وينسكب المسحوق، ثم أطبق احدهم فكيه على اصبعي. لم أحتمل، فصرخت مستغيثا. سمعني «لوم»، فصعد مسرعا الى السطح. وحالما تقدم بضع خطوات، صرخ بأعلى صوته أيضا.

كان «فوكس» مستمرا في عده:

- «خمسة واربعون تمساحا... خمسون تمساحا...»
انها تجعل بدنك يقشعر، ولكنني أمسكت بزمام نفسي. أوقدت عود ثقاب وفي ضوءه رأينا ظهر السفينة يغص بالتماسيح. كانت تماسيح صغيرة حديثة الولادة، مخلوقات مسالمة غير مؤذية. ولكنها عموما ليست مخلوقات أنيسة. لذا التقطت المقشة، ودفعتها جميعا الى قفص الشحن بلا ضوضاء آخر.

بعد أن نظفت المكان من تلك الزواحف، بدأت عملية البحث عن مصدر الغزو. لقد كانت تخرج من شق

في القفص الذي كان مفروضا ان يحمل بيض النعام. ربما حصل هذا الخطأ في القرية، أو ربما أرادوا زجنا في هذه الهزلية عمدا، فوضعوا لنا بيض التماسيح بدلا من بيض النعام. أما وقد رقد عليها «فوكس» في هذا الجو الحار، فقد فقست وخرج صغار التماسيح بسرعة.

بعد ان تأكدنا من سبب الحادث، من السهل ابطال تأثيراته. قمنا بوضع لوح خشبي يربط الشق بالشفير*، فبدأت التماسيح ترحف عليه واحدا بعد الآخر وترمي بنفسها من فوقه. عندما انتهى الموكب، فتحنا القفص، فلم نجد غير قشور البيض. وهذا نموذج للأشياء العجيبة التي قد تحدث لك في المناطق الاستوائية.

وأخيرا تخلصت من الزواحف، ففكرت في الارتياح قليلا. ولكن لا، فالقدر يخني لي اختبارات جديدة. كنا نبحر على طول شواطئ أرثيريا، يقضي «لوم» وقته نائما في المقصورة، ويقف فوكس على ظهر المركب متأملا. هدأت الأمواج الطويلة وبات كل شيء في سلام، وفجأة وبيزوغ شعاع الفجر، سمعت صرخة رهيبة تخرج من البحر:

* الشفير: الحافة العليا لجدار السفينة.

- «النجدة!»

صحت فزعا: «أيها الرجال! تهبأوا للنجدة! وجهوا المقود صوب الصوت! مستعدون؟!»
كان الفريق على أتم استعداد في غضون ثوان، وقذفت أحزمة النجاة، الطوافات، ونهايات الحبال جميعا الى الماء. مرت بضع دقائق التقطنا بعدها رجلا مبتلا تماما وحملناه الى السطح.

كان يرتدي ملابس ضابط صف ايطالي متسخة تماما بفعل الوحل. هز نفسه ككلب، وبصق ما كان في فمه من أوساخ وقال:

- «الريب «خوليو بانديتو» في خدمتك ياسيدي».

بخدمتي حقا!

قلت له: «أشكر نجوم حظك أيها الريب. أخبرني بما حدث لك وما علي أن أفعله نحوك».

أجاب: «لقد جرفني عن الساحل ربح السموم بينما كنت تحت تأثير الخمر. أتوسل اليك أيها القبطان أن تنزلي على أي ساحل ايطالي!»

قلت: «أمرك غريب أيها الرجل. أأست تطلب كثيرا؟ هل تعلم كم تبعد ايطاليا التي نتحدث عنها من

قاطعني قائلا: «إيطاليا في كل مكان».

ثم أشار يمينا وقال: «هنا».

وأشار يسرة: «وهناك. كل العالم هو إيطاليا».

مامعنى مناقشة شخص مايزال تحت تأثير الكحول؟

في تلك السنين استولى على السلطة في ايطاليا بعض

السفاحين من أمثاله، وكانوا يخططون فعلا لوضع أيديهم

على العالم بأسره، أو على رقعة كبيرة منه في أقل تقدير.

وقد أنزلوا بعضا من خططهم تلك للتنفيذ أيضا:

فالمجنّد الايطالي له سلطة في حكم الحبشة (اثيوبيا)،

والصومال وأرتيريا. اولئك الوحوش لم يحلموا بهذا في

الأزمة الغابرة.

ومع ذلك نراه في هذه الاعوام يتبختر هنا وهناك،

رأسه مرفوع وهو يطاء أراضي شعوب أخرى بقدميه.

ولكنني أحجمت عن مناقشة ضيفنا الاجباري على

أمل الخلاص منه بأسرع وقت ممكن فقلت موجهها حديثي

اليه:

— «حسن جدا، في أي مكان بالتحديد تفضل النزول؟»

أجاب: «مارأيك بتلك الصخور؟»

ومن دون أن يخامرني أدنى شك، صوبت وجهة

اليخت نحو الجهة الصخرية من الشاطئ. أرسيت

اليخت، وجهزت له طريقا ينزل منه الى الشاطئ، في

تلك اللحظة حياني تحية عسكرية وقال:

— «أشكرك كثيرا أيها القبطان. والآن، هل تفضل

وترافقني الى الشاطئ؟»

أجبت: «لا عليك من التشكرات يا صديقي، ولسنا

نملك وقتا لاضاعته. انزل أنت وليرعاك الله».

قال: «أهكذا اذن؟» ثم أخرج صفارة ونفخ فيها

بقوة، في تلك اللحظة نزلت علينا عصبة من السفاحين

من خلف الصخور. وقبل أن أتمكن من استجماع

أفكاري، كنت أنا القبطان وفريقي بأكمله مربوطين

الأيدي بالأصفاد. وأمرنا بالسير.

اقتدنا في أراض صحراوية، لاشي من حولنا غير

الصخور والتربة القاحلة المجذبة. بعد مسيرة طويلة نوعا

ما، وصلنا الى مخيم عسكري. تركنا في الخارج ودخل

أفراد العصبة الى أمرهم. دقائق تلت، ثم ظهر الزعيم

وبيده صحن مليء بالمعكرونة.

قال وأصابع المعكرونة بين اسنانه: «آها، غزاة

للأراضي الإيطالية، أليس كذلك؟ صادروا القارب
وضعوا السجناء في أعمال الحقل، ثم اخبروا «روما»
بالحادث ودعها تقرر مصير السجناء.

وبهذا تم إجبارنا على القيام بأعمال الحقل. يوم من
الكدح تحت الشمس الحارقة امتص كل ما في أبداننا من
قوة. ولم يخطئ أحدهم ويعطينا وجبة طعام، والشيء
الوحيد الذي دخل بطوننا هو حفنة من الحبوب استطاع
«فوكس» سرقتها من حقيبة طعام البغل.

وفي المساء جاء الرقيب خوليو حاملا صحننا مليئا
بالمعكرونة من حصته الشخصية تعبيرا عن شكره لانقاذنا
حياته.

وكما يقولون، فليس للشحاذين خيار. قسمت
المعكرونة الى ثلاث حصص متساوية وانهمكت في تناول
حصتي. لم يكن «لوم» يعاني من فقد الشهية، ففرض على
ما في صحنه في أقل من ثانية. ولكن «فوكس» شم
المعكرونة وأشاح عنها بوجهه، ثم قال:

- «وهل هذه معكرونة؟ انها نوع رديء جدا. عجبني
منكم شديد، أتعيشون في طقس ملائم للزراعة وتأكلون
معكرونة لاتستحق حتى اسمها، ومصنوعة من خليط من

أنواع الذرة؟ لماذا، بإمكانك هنا أن تزرع معكرونة كافية
لغل إيطاليا بأسرها. اذهب واخبر زعيمك بأنني مستعد
لبذر مقدار تجريبي من أجله. انني أحمل بعض النباتات
الصغيرة على ظهر اليخت».

شعرت بعيني تبحظان، فقصته خيالية ملفقة تماما!
ولكن هذا الغبي الأبله، «خوليو» كان قد صدق الحكاية
وركض يبحث عن زعيمه. تخيل - لقد جعلوا من
«فوكس» رئيسا لنا، وخصصوا له قطعة ارض. بعد أن
أحضرت النباتات، أحيط الحقل بالحراس، ثم جاء
الزعيم بشخصه كي يبحثنا على العمل.

قال: «هذه أرضك التجريبية، ولكن ضع في
معلوماتك ألا تقوم بمحاولة خداع معي. سأسلخ جلدك
حيا ان ساورتك نفسك بخداعي».

أدركت ان الزعيم عند كلمته، فحاولت أن أعيد
«فوكس» عن عزمه وعن مغامرته الطائشة، فهمست في
أذنه:

- «تراجع قبل فوات الأوان، سترجنا جميعا في ورطة».
ولكن «فوكس» اكتفى بأن هز كتفيه وقال:

• نفل: تعطي غلا او محصولا.

- «لا تقلق أيها القبطان، سيكون كل شيء كما تشتهي». انهمكنا بحفر السواقي في حين قام «فوكس» بتكسير المعكرونة الى قطع صغيرة، ثم زرعها. تعاوننا جميعا على سقي الأرض كل يوم ليراها الحراس. فإذا حصل بعد ذلك باعتقادك؟ في غضون ثلاثة أيام لا أكثر أطلت البراعم! ظهرت سيقان صغيرة خضراء وأزهرت. مشى «فوكس» قرب السواقي سعيدا جدا وقال للايطاليين وهو يدق التربة بقدميه:

- «هذه ليست رخيصة زائفة، انها انتاج طبيعي. انتظروا فقط، فلن يطول الوقت حتى تصبح هذه البراعم بطول الانسان، ثم تقومون بحصدها حيث تلقون بالأوراق الى الماشية، أما السيقان، فتكسرونها وتطبخونها. هذا هو ما أدعوه معكرونة!»

صدقه الايطاليون، وأكثر من ذلك، فقد صدقته أنا أيضا. فكيف بخامرك شك عندما ترى البراعم أمام عينيك حقيقية. سأل الزعيم «فوكس»:

- «وهل نستطيع زراعة حقل كامل منها؟» أجاب «فوكس» بثقة: «بكل تأكيد، ولم لا. ولكننا لا نملك بذورا كافية. وإذا بذرنا النوع الذي تستعملونه،

فيجب ريبها بالكحول، والآن فلن تعيش». - «حسن جدا، سأخبر رفاقي. اننا نملك كحولا كافية». وفي اليوم التالي جلبوا لنا كل ما عندهم من معكرونة. ضربوها بالمِدرس لتكسيها قطعاً صغيرة، ثم بذروها، وبدأوا عملية السقي بواسطة برميل كبير مليء بالكحول. ولكن الجنود الذين قاموا بالسقي أخذهم الأسف لرؤية المقدار الكبير من الكحول ينسكب ويتلاشى داخل التربة، فراحوا يجرعون منه بين حين وآخر.

بحلول المساء، وصل الزعيم وتفحص العملية، ثم بدأ يعب من السائل بنفسه. استمر من في الخيم يشربون ويعلو صخبهم شيئا فشيئا. في البداية صدحت الأغاني، ثم التزاعات والمعارك من بعدها. وعندما ارتفع القمر في السماء، غمر الخيم خدر، وامتلاً الجو بفحيحهم وشخيرهم. وهذا ما كنا ننتظره. اتجهنا نحو الساحل مسرعين. صعدنا السفينة ونشرنا أشرعتنا هربا من السجن.

قلت: «قد تكون مهندسا زراعييا يا فوكس. كيف تمكنت من جعل المعكرونة تنبت براعم؟ انها ليست بأقل من معجزة!»

اجاب: «خفة يد أيها القبطان. لقد احتفظت ببعض
الحبوب في جيبي. وبإضافة الحبوب، حتى أعقاب
السجائر بإمكانها انبات البراعم».
اذن، فهذا هو مربط القرس. لقد نجونا منهم بسلام
بفضل ذكاء «فوكس» وحضور بديته. وفي اليوم التالي
حاذينا «رأس غاردافوي» ووصلنا الجنوب.

الفصل التاسع

عن التقاليد القديمة وجبال الجليد

حيانا المحيط بريح تجارية منتظمة ، وسارت «ريج»
الى الامام بهدوء ودعة . خفت تلك الريح الرطبة من
حدة الحرارة بعض الشيء ، ولكن الدلالات أمامنا كثيرة
تفصح عن أننا في المناطق الاستوائية . كانت السماء
زرقاء صافية ، وقد انتصبت الشمس فوق الرأس
مباشرة . والشيء الرئيسي هناك هو وجود كثير من السمك
الطائر . كان جميلا رائعا منظر تلك الأسماك ! انها ترتفع

فوق الماء كاليعسوب لتسعد قلب كلب البحر . السمك الطائر هو رمز لفسحات المحيطات .

أعادت هذه المناظر لي ذكريات أيامي الماضية حين كنت شابا ، في رحلتي الاولى لعبور خط الاستواء .

خط الاستواء كما تعلم هو خط وهمي خيالي . في الأيام السحيقة الماضية لا يتم عبور هذا الخط إلا بعد

تقديم عرض بسيط احتفالا بهذه المناسبة ، حيث يأتي نبتون* الى ظهر السفينة ويتحدث الى القبطان ثم يوجه

ضربة لكل من يقوم بعبور هذا الخط أول مرة في حياته . أخذت العزم على إعادة احياء هذا التقليد القديم . كان

سهلا الحصول على الأثاث وكذلك الثياب الخاصة ، ولكن مشكلتي الأصعب كانت الطائفة الاجتماعية ، فقد

كنت البحار الوحيد والقبطان في الوقت نفسه ، طوعا أو كرها كان عليّ دمج الشخصيتين ، شخصية القبطان ،

وشخصية نبتون ، ولكنني وجدت مخرجا ، فقد كنت أضع حوضا للنماء على سطح السفينة في الصباح ، لذا

اعتذرت بالمرض وأوكلت الأمر الى «لوم» الذي كان سعيدا جدا أن يأخذ على عاتقه توجيه الأمر ، وبدأ في

* نبتون : اله البحر عند الرومان

الحال يأمر «فوكس» .

في غضون ذلك أغلقت على نفسي باب المقصورة وبدأت عملية التحضير للحفلة التذكيرية . صنعت لنفسني

لحية من كتلة شعر كثيفة ، ورعنا ثلاثي الشعب وتاجا . كنت أيقا في ذلك الزي . ومن دون أن أنظر في المرآة ،

كنت نبتون النابض بالحياة .

عندما عبرت «ريج» حسب تقديراتي وحساباتي خط الاستواء ، صعدت الى ظهر السفينة في زي نبتون .

كانت النتيجة مذهلة جدا وقد شده رفيقاي بتلك المفاجأة . أما رد فعلها ، فكان غير متوقع أبدا . عندما

دلفت اليها ، كان رفيقي الاول «لوم» يقف بجانب عجلة القيادة يحدق بالأفق ، في حين انهمك «فوكس» وحسب

أوامر «لوم» بتلميع الأجزاء النحاسية من اليخت . ومازلت أرى السمك الطائر يمرق فوق الأمواج .

كل شيء كان ساكنا ، ولم يلاحظ أحد منها وجودي .

ولجذب انتباههما رطمت الرمح الثلاثي يجدار اليخت وهدرت بصوتي . التفت اليّ كلاهما ، مذهولين .

تقدم «لوم» بعد أن أفاق من ذهوله وسأل بصوت

خجل :

- «هل أنت بخير أيها القبطان ؟» .

كنت مستعدا لهذا السؤال ، وتسلمت بقصيدة

نظمت كلماتها بنفسي :

«أنا نبتون ، للمحيطات ملك ،

حاكما للبحار ، والرياح ، والسماك !

قدم بيانا عن غرضك ،

والى أين تبحر بسفيتك ؟

عبر وجه «لوم» عن الذعر الذي مهد الطريق لقرار

متهور ، فقد قفز فوقي كالنمر ، وثبت ذراعي الى الجانبين

ثم ساقني نحو الحوض .

أمر «فوكس» من فوق كتفه : «احمل قدمي

القبطان» .

قبض «فوكس» على قدمي . أوضح «لوم» بصوت

أقل رعبا :

- «لقد أصابته ضربة شمس ، انه بحاجة لفطسة في الماء

لتهدئة رأسه» .

عبثا كنت أنازع وأناقش وأقول بأن التقاليد القديمة

تقضي بأن الذي يجب أن يُغمس في الماء ليس أنا وإنما

كلاهما معا كرمز لعبورهما الأول خط الاستواء ، ولكنها

لم يكونا ليسمعا ماحسباه ترهات ، وساقاني جبرا نحو

الحوض وقاما بغمسي في الماء بدءا بالرأس .

أصبح تاجي مخضلا بالماء ، وسقط رمحي الثلاثي من

يدي . لم يبق حالي على وقاره وأخيراً ألهمت بفكرة ،

فاستجمعت آخر قواي واستفدت من فسحة بين غمرتين

ثم أمرت بصوت رعدي :

- «كفاكما غمسا للقبطان !» .

نجحت .

صاح لوم : «أمرك ، أمرك ياسيدي !» .

توقفا وتركاني ، فسقطت في الحوض ، ولم تبق غير

ساقى خارجه . كان من الممكن أن أغرق لو لم يقلب

«فوكس» ، بحضور يديه ، الحوض رأسا على عقب .

(إنسكب منه الماء ، ولكنني علقت به كنت بداخله

كسرطان ناسك في صدفته وأنا أحاول استعادة أنفاسي

وعندما فعلت ، زحفت خارجا من الحوض .

بامكانك أن ترى كيف عانى مقامي وهيتي من هذه

الحادثة ، وفوق ذلك كله فقدنا الريح التجارية كان

الهدوء التام يلف السكان وفترت همه الفريق من شدة

الكسل وفي كل صباح كان «لوم» و «فوكس» يربضان على ظهر القارب بطريقة تركية ويلعبان الورق حتى تثن مفاصلهما ألما .

راقبت هذه الحال مدة يومين ، ثم قررت أن أضع حدا لها . عموما ، أنا ضد كل أنواع المقامرة ، ولكن هنا وبهذا الجنون الجديد أجبرنا على كسر القاعدة . كما تعلم ان «فوكس» كان غشاشا في لعب الورق ، وبنتيجته أن خسر «لوم» كل لعبة يبدأ بها . مالذي يجنيه «فوكس» من مهارته تلك ؟ ان منعت عنها لعب الورق ، فأنني لن أترك لها شيئا ليفعله وسيموتا من السأم القاتل ، لذا اقترحت أن يلعبا الشطرنج . انها لعبة تحتاج الى المهارة ، كما أنها تشحذ الذكاء وتنمي التفكير ، بالاضافة الى أنها تميل الى الهدوء والى أجواء المنزل .

لذا أحضرنا طاولة ووضعنا عليها الساور . ثم بسطنا المظلة وجلسنا تحتها من الصباح وحتى المساء نرتشف الشاي وننهمك في معركة بيضاء .

في احدى الصباحات ، كنت مستغرقا مع «لوم» في اللعب ، فقرر «فوكس» أن يسبح قليلا . حصر (ملك) لوم في زاوية ، وكنت اوشك أن أهزمه في حركتين ،

وقبأة قطع الصمت الخيم علينا صرخة قادمة من البحر . نظرت ، فرأيت قبعة «فوكس» تطفو فوق سطح الماء ، لقد كان يستحم بقبعته لتقيه من ضربة الشمس . أبصرت «فوكس» يتقدم ساجدا بأقصى سرعة وترتفع من حوله غيمة من الرذاذ . ومن خلفه رأيت زغفة سمك القرش تشق طريقها بهدوء على سطح المياه الرائقة . في غضون ثوان لحقت سمكة القرش برفيقنا البائس وفتحت فكها الخفيف . أدركت في تلك اللحظة وجوب القيام بشي في الحال وإلا سينتهي أمر زميلنا المسكين . ومن دون أن أنظر ، اختطفت شيئا من المائدة ورميته في خطم* القرش .

كانت النتيجة مشرفة ، فقد أطبق الحوت فكها على ذلك الشيء ، وفي اللحظة التالية تحلى الوحش عن ملاحقته لـ «فوكس» وبدأ يدور ، عيناه جاحظتان وفكاه منطبقان .

في تلك الأثناء ، وصل صاحبنا الى القارب بسلام ، فتسلقه وألقى بنفسه على الكرسي منهاك تعباً . أراد التحدث ، ولكن صوته كان خفيفا أجش ،

* خطم : فكان ناتان للحيوان .

وبلعومه جافا من شدة الخوف . وبسرعة أحضرت له
قدحا من الشاي .

سألته وأنا أمد يدي الى وعاء الليمون : «هل تريد
بعض شرائح الليمون؟»
ولكنني اكتشفت بأنه فارغ .

عندئذ فقط . انقضت الأغطية عن حيرتي ،
وأدركت بأنني في تلك اللحظة الخطرة أمسكت بليمونة
وألقيت بها الى الحوت ، فكان أن أنقذت حياة
«فوكس» . الحيتان بالطبع ليست معتادة على طعم
الليمون الحامض . وليست الحيتان فقط ، حاول أنت
مثلا أن تمضغ ليمونة كاملة ، ستري أن فكيك يقفلان
أيضا .

تلك الحادثة جعلتنا نتوقف عن الاستحمام في البحر .
اننا نملك كثيرا من الليمون ، ولكننا لا نأمل أن نصيب
الهدف كل مرة ، لذا صنعنا دشّا على ظهر المركب ، وفي
الأحيان يجمم أحدنا الآخر بوساطة الدلاء . ومع كل
ما فعلناه ، إلا أن الحرارة كانت تقود بنا الى الجنون .
وفي صباح جميل ، ارتفع نسيم عليل . أسرعنا الى
مراكزنا بعد أن سامنا الكسل وفي غضون ثوان نشرنا

أشرعنا وأكملت «ريج» طريقها نحو الجنوب .
قد تجد اختياري للاتجاه الجنوبي غريبا بعض الشيء ،
ولكن بنظرة الى شكل الكرة الأرضية يتوضح لك أن
الابحار قرب خط الاستواء عمل طويل شاق ممل ،
ويتطلب عدة أشهر . أما قرب القطب ، فبا مكانك
المسير حول محور الأرض خمس مرات في اليوم ان
أردت ، وقد يطول النهار في المنطقة القطبية ستة أشهر .
كان القطب الجنوبي وجهتنا . عبرنا المناطق المعتدلة
وكنا نقرب من دائرة القطب الجنوبي بدأت برودة الجو
تتزايد والبحر يختلف عما اعتدناه : فالماء رمادي اللون ،
الضباب كثيف والغيوم تحوم حولنا منخفضة . كان علينا
أن نرتدي الفراء ، فقد أصاب آذاننا الخدر ، وتدلّت
الدلاة الجليدية* من أجهزتنا وآلاتنا وحتى من حبال
الأشرعة والصارى .

ولكننا مع كل هذه البوادر ، لم نضع التراجع في
حساباتنا . وعلى العكس ، فقد استفدنا من الريح
المؤاتية للوصول الى مناطق أكثر انخفاضا . كنت متلهفا
لرؤية الحدود الجليدية لشواطئ القطب الجنوبي .

* الدلاة الجليدية كتلة جليدية مدلاة ناشئة عن تجمد الماء اثناء تغطره .

وأخيرا سمعت صرخة «فوكس» الذي كانت له عينا نسر :
- الأرض أمامنا !

ركزت أنظاري جيدا ، فلم أر شيئا وتساءلت ان كان
فوكس يرى الأشياء كما نراها وقبل مرور نصف ساعة ،
رأيت حدا أسود في الأفق ، يبدو أنها أرض .
قلت وأنا ألتقط التلسكوب : «رائع أيها الصديق
«فوكس» .

ولكن نظرة خلال التلسكوب أعلمتني أن «فوكس»
مخطئ . انها لم تكن أرضا يابسة ، ولكن جبلا جليديا
عائما يشبه المنضدة في شكله .

وجهت اليخت اليه ، وبعد مضي ساعتين ارتفع
أمامنا متألعا متلألئا تحت شعاع شمس لا تغيب أبدا .
ارتفعت الحيود* الزرقاء فوق البحر كجدران قلعة
كرستالية . بدا جبل الجليد هادئا باردا ، تشبث بقمته
غيوم ريشية خفيفة ، وترتطم بجوانبه أمواج خضراء .
في نفسي شيء من فنان ، والطبيعة المهيبة تحرك
مشاعري بعمق دائما . وحين رأيت المشهد ، تعانق
ذراعي فوق صدري ووقفت على ظهر المركب هائما في

* الحيود : جمع حيد وهو مائتا من الجبل .

خيالي .

وفجأة دفع فظ* أعجف ، مهزول وجهه
المضحك خارج الماء . تسلق المنحدر الجليدي وبدأ يحك
جلده .

صحت به : «شو - و - و !» لم يعرفني أي اهتمام
واستمر يحك ويشخر مجسما الصورة المهيبة .
لم أحتمل اهانتهم ولا أباليته ، فصدر عني خطأ شنيع
فاضح شكل تقريبا نهاية مخزية لرحلتنا الكلية .
قلت لفوكس : «احضر لي بندقية» .

غاص «فوكس» داخل المقصورة وأحضر منها
بندقية . أخذتها وهدفت على الفظ الوقع و....
أطلقت !!!!!

وفجأة ترنح الجبل الذي كان يبدو قويا صلبا متاسكا
كجبل «ايفرست» . وبصوت مدو انقسم الى قسمين .
هاج البحر من تحتنا وتساقطت قطع جليدية صغيرة فوق
سطح سفيتنا ، ثم انقلب الجبل الجليدي على عقبيه
حاملا السفينة معه و - عجبا ! أنظر ! لقد اعتلينا قته .
عندما استقر كل شيء ، ألقيت نظرة فيما حولي . لقد

* الفظ : حيوان ثديي بحري شبيه بالفقمة .

حشر اليخت تماماً بين شقوق الجليد ، والمحيط الرمادي يحيط بنا من كل الجهات . فوق ذلك كله ، وقع بصري على اللفظ نفسه في أسفل الجبل مستلقياً على ظهره ، مكشراً لنا بمقد وسخط .

قهر رفيقاي وهزماً بانقلاب الأحداث . نظراً إلى تساؤل في انتظار تفسير لتلك الظاهرة المذهلة . حسناً ، كان في جمعتي رأسمال لا بأس به من المعلومات عن جبال الثلج ، فشاركهم أياها في الحال .

شرحت مامفهونه أن جبل الجليد يعد جارا خائناً للسفن وخاصة في الصيف حيث يكون جزؤه الغاطس في الماء ذائبا ، وأن أي هزة حري بها أن تسبب ازاحته عن مركز ثقله . وقد يكون السعال كافياً لتحريكه أو شطره وليس صوت إطلاق النار . كما أنه عرضة للانقلاب بأقل إثارة أو تحريض

استمع إلى رفيقاي بانتباه مفرط ، حتى أن «فوكس» الرفيق الحساس لم يعلق على أقوالي ، ولكن «لوم» الرفيق المتبلد بذهنه سألني سؤالاً مربكاً جداً حين قال :

«كل شيء ممكن فيما يخص انقلابه أيها القبطان ، فذلك شيء مفروغ منه ، ولكن السؤال الآن هو كيف نستطيع

إعادته إلى وضعه الطبيعي ؟» .

صحيح ، كيف لنا إعادة ذلك الجبل إلى وضعه الطبيعي الأول ؟ من المؤكد أن بقاءنا معلقين فوق هكذا حتى يوم القيامة شيء مستحيل !

بدأت أفكر في السؤال وأتأمله ملياً في حين انصرف «لوم» في محاولة العثور على طريقة بنفسه . وبلا تفكير منه ، التقط فأسا وضرب بها على قطعة خشبية غليظه تزن حوالي مثني طن .

ربما تخيل بأنه بهذه الطريقة سيتمكن من كسر الجبل العظيم بأكمله وإعادة اليخت ثانية إلى مستوى الماء . كانت محاولة جيدة ، إلا أن نتيجتها كانت عكسيه تماماً وكل ماتلا ذلك سببه الافتقار إلى المعرفة .

أصبح الجبل الجليدي بعد تحرره من جزء من وزنه ، أكثر خفة ، فاكتسب طفوية* إضافية . وبهذا ارتفع أكثر . في تلك الأثناء وصلت في تفكيري إلى قرار . كانت قمة الجبل الثلجي بضمنها اليخت ، وبجهود لوم ، مرتفعة عن مستوى سطح البحر أربعين قدماً .

خطتي كانت بسيطة جداً ، فقد وضعنا ملاءات

• طفوية : قابلية الطفوفى الماء .

جديدة لأشرعتنا وصوبنا وجهتنا نحو الشمال ، نحن والجبل الثلجي نحو المناطق الاستوائية . لقد قرر (الفظ) الوقح ان يلأزم صحبتنا .

وقبل انقضاء أسبوع بدأ جبلنا الجليدي بالتقلص ، ثم تفطرت وتشقق . وأخيرا تكسرت أجزاءه الى قطع صغيرة وانزلقت «ريج» الى سطح الماء أدرك الحيوان أن موطنه سيغرق ، فألقى بنفسه على ظهر المركب . وبارتياح خبيث ، قبضت عليه من مؤخرة عنقه ووجهت له ضربة نابعة من قلبي وألقيت به الى الماء . هذا ما يستحقه . سيتعلم ألا يغضب رجل البحار مرة أخرى . في تلك الأثناء أدار «لوم» دفة السفينة وعدنا ثانية نحو الجنوب .

الفصل العاشر

**حيث يتعرف القراء الى الإدميرال
«كوساكي» ومن ثم يهدد
طاقم الريح بالموت جوعا**

ومرة أخرى عدنا الى الضباب الى الغائم الرمادية والبحر المتجمد ونعود لترتدي الفراء . وفي أحد الأيام الصقيعية عندما كنا نواصل رحلتنا، سمعنا فجأة دويًا صم أذاننا. لم يكن انفجارًا تمامًا ولا صاعقة كذلك، اننا لم نستطع تعيين مكنونها.

أصغينا: كان الصمت شاملا، ثم دوي آخر وصمت آخر.

حددت المكان وانحرفت باليخت نحو الظاهرة الهيرة. وبعد قليل أبصرنا ما يشبه تلاً طافيا في الأفق. عندما اقتربنا منه، أدركنا أنه ليس بتل، وإنما غيمة من ضباب كثيف. وعلى حين غرة، ارتفع من مركزه عمود من الماء، وهزت لعلعة مكتومة سفيتنا من عاليها إلى سافلها. كانت هزة مروعة ولكن الفضول والرغبة في اغناء العلم بوجود حل لظاهرة محيرة كهذه غلبت الحذر، فتقدمنا تدريجيا داخل الضباب. وبتقدمنا، لاحظت أن الدلاة الجليدية تتساقط من أجهزتنا ومعدائنا وأن زئبق الحرار في ارتفاع. غمست يدي في الماء من فوق جانب المركب فوجدته حارا بعض الشيء ثم رأيت هيكلا غامضا قبالتنا، شيئا كصدر ضخيم. وفجأة ارتفع الصدر وتهد ثم أطلق عطاسا حادا «آ-آ-شوو!» فهمت آنذاك أنه حوت العنبر(*) يتخبط داخل هذه الأجزاء الباردة من المحيط الهادي وقد أثر عليه البرد فأصيب بالزكام وارتفعت درجة حرارته. وهذا هو سبب ارتفاع حرارة الماء.

• العنبر: حوت عظيم ذو اسنان.

كان من الممكن أن نستفيد من هذه الفرصة ويحربن(**) الحوت ولكن من العار علينا أن نأخذ من مرض حيوان وسيلة لصيده كما أنني لم أضع ذلك ضمن مبادئي. لذا قمت بوضع جرعة مناسبة من الأسبرين على بحرفة ووجهتها نحو فم الحوت مباشرة. إلا أن الريح ارتفعت في تلك اللحظة وحركت إحدى الموجات قاربنا، وبدلاً من دخول الأسبرين فم الحوت، سقط داخل منخريه.

أخذ الحوت نفساً عميقاً فأخذه الخدر لحظة، ثم أغلق عينيه وأطلق عطسة هائلة، وكانت في وجه السفينة مباشرة! ارتفعت هذه إلى السماء ثم بدأ بالهبوط لوليا وارطم بشيء صلب. أفقدتني الصدمة وعيي وعندما أفقت، وجدت اليخت مستلقيا على جانبه فوق باخرة حربية ضخمة. كان (فوكس) متدلّيا في الهواء بعد أن شبك بالمعدات، أما «لوم» فقد جثم على مقربة مني بعد أن أصابته الضربة بدوار.

ومن النهاية القصوى للباخرة تقدم نحونا وفد في مشية عسكرية والجميع في زي موظفي بحرية ذوي مراتب عليا.

• • بحرين: يطعن بولسطة الحربون وهو رمح لصيد الحيتان.

قدمت بنفسى وكذلك فعلوا. فهمت أنهم ممثلو لجنة عالمية لمنع انقراض الحيتان. شرعوا فى استجوابى عن بداياتى ومكان رحلتنا المقصود والغرض من الرحلة وغير ذلك — سألونى فيما اذا كنت قد رأيت حيتانا، وان حدث ذلك، فما الذى اتخذته من اجراءات لمنعها من الموت.

أوضحت لهم بأننا فى رحلة رياضية استطلاعية عالمية، وبأننا قد التقينا بموت العنبر المريض وقدمت له العلاج الطبى الذى يوصف لمثل حالته.

أنصتوا لى وتهامسوا فيما بينهم ثم مالوا الى التباحث. ونحن كذلك جلسنا للتباحث. قال لوم: «سيقدمون لنا اطراءهم وربما ميدالية أيضا».

رفض فوكس القول: «وماذا نفعل بميدالية، اننى أفضل اعانة مالية».

أما أنا فقد احتفظت برأى مدركا أن الأفضل دائما هو التهيؤ للأسوأ.

مضت ساعة ثم أخرى وثالثة. شعرنا بالضجر والسخط فقررت أن أستطلع الوضع. بعد أن سمحوا لى بالدخول جلست فى زاوية وانصت لجدلهم. فى تلك

اللحظة، كان ممثل السلطة الشرقية فى منتصف حديثه: —«هدفنا الاعتيادى هو منع موت الحيتان. فكيف لنا الوصول الى هذا الهدف النبيل؟ اننى أسألكم. فى رأى ان الطريقة الأكثر تأثيرا هي الابادة. فعندما يفنون جميعا لن يبقى أحد يموت! والآن لنختبر الحالة التى بين أيدينا. وكما صرح القبطان رنجل بنفسه، فقد كانت بين يديه فرصة ذهبية للقضاء على الحوت، ولكن ما الذى فعله هذا الرجل بديلا؟ لقد تخلص من واجبه النبيل، فهل ستتجاهل فعلته هذه؟ كلا أيها الرجال لانستطيع، يجب أن نعاقب المجرم. وأقترح أن يؤخذ قاربه بعيدا عنه ويعطى للرفاق الذين لم يحجموا عن أداء مهام هذه اللجنة».

ثم قال ممثل لسلطة أخرى من الغرب نسبت اسمه، شى يشبه اسم «غرا بنفروكت» وبلهجة الأمر:

«اننى أوافق السيد «كوساكي» من أن القبطان «رنجل» يستحق العقاب، ولكن يجب أن أشير هنا الى أن الأدميرال الموقر قد تطرق لأكثر وجوه الأمر أهمية: فالعنبر، وباعتباره نوع مميز عن الحيتان الأخرى، له جمجمة طويلة وهو نوع نموذجي من السلالة الآرية (هندية، اوربية). لقد أهان القبطان «رنجل»

السلالة الآرية بأسرها حين أهان حوت العنبر. فهل تعتقد بأننا-نحن الآريين- سنحتمل الأمر؟

الى هذا الحد سمعت كثيرا مما يثبت لي بأننا قد وقعنا في ورطة فتسلسلت كالثعبان خارجا من غرفة المؤتمر وأخبرت رفيقي باتجاه سير الرياح في الداخل. أحمده ذلك الخبر معنوياتهما بوضوح. ولم يكن أمامنا غير انتظار قرار محبي الحيتان.

استمر المؤتمر اليوم بأكمله. وباقتراب الماء خرجوا بقرارهم. كنا قد هيأنا انفسنا لاستقبال الأسوأ حيث ودعنا «ريج» في قلوبنا. ولكن مصيرنا لم يكن بالسيئ الذي توقعناه. فقد كانت النتيجة كحل مؤقت مضمونها: عقد لجنة لدراسة الموضوع، وأن يترك في غضون ذلك اليخت مع طاقه في احدى الجزر الصحراوية القريبة. من الطبيعي أن أحتج على ماسيؤول. اليه مصيرنا ، ولكن محاولاتي باءت بالفشل. وتم رفع «ريج» بوساطة رافعة ، وأنزلت فوق الصخور. ثم نقلنا الى ساحل الجزيرة نفسها. وقام البعض برفع راياتهم الكثيرة ، ثم ودعونا مستهزئين وعادوا أدراجهم .

لم يكن بيدنا حيلة غير الاستسلام الى القوة الوحشية

البيمية ، وسكنا الجزيرة بكل مايسعنا من هدوء ، ولكن مايسعنا من هدوء لم يكن جيدا . لقد كان اليخت معلقا على حافة منحدر صخري شاهق ، وصارية يبرز فوق البحر بشكل أفقي تماما ، ورأيت الأمواج الغائمة تتكسر أسفل المنحدر .

قررنا البدء بجولة حول موطننا الجديد .

كانت جزيرة صغيرة فقيرة ، ولاشيء فيها غير الصخور الصماء العارية . كما أن الجو كان باردا فيها . ولكن كان بوسعنا التكيف ضد هذا الشر الأخير ، البرد ، فلم يكن هناك عجز في خشب الوقود اذ كان في الجزيرة أكوام من حطام السفن التي قذفها البحر الى الشاطئ .

ولكن أيمكن للإنسان العيش على الوقود وحده ؟ لقد نفدت مؤننا جميعا . ولم نبصر في الجزيرة حيوانا أو نباتا من أي نوع ، ولا يمكننا أن نطهو الصخور كذلك .

يقولون أن الشهية تأتي مع الأكل . ربما هذه الحال مع بعض الناس ، ولكنني نوع استثنائي ، فأنا أشتهي الطعام حين لم أذقه زمنا طويلا . بتصميم مني على محاربة شذوذي هذا ، ربطت حزامي بقوة أكبر وحاولت ألا

أفكر بالطعام .

وكذلك تصرف رفيقاي برزانة أيضا . كرسنا جهودنا على الاصطياد ، ولكن تعبنا ذهب سدى . وفي أحد الأيام تذكر «لوم» بأن الملاحين في الأزمان الغابرة كانوا يطبخون نعال أحذيتهم في الحالات الحرجة ، لذا قام بوضع حذائه في المقلاة وتركها على النار مدة يومين ، ولكن ما من فائدة ترجى . ولاعجب ، فقد كان أجدادنا سابقا يصنعون أحذيتهم من جلود العجول أو الثيران ، في حين أحذيتنا هذه مصنوعة من الجلد الصناعي الكاذب . بوزننا المتضائل ، بدأنا نحوم حول البخت ، نحدق في الأفق ونرمق بعضنا البعض بنظرات جائعة . كان شبح الموت جوعا يلوح كبيرا مجسما أمامنا . أمّا في الليل ، فتعذبنا الكوابيس .

وفي أحد الأيام ، تقدم طوف* جليدي نحونا وعليه عدد ضخم من البطاريق . أحونا قاماتهم الينا تحية ، فرددنا التحية بهزة من رؤوسنا ونحن نسائل أنفسنا عن طريقة التعرف إليها عن كثب . كان الساحل منحدرًا أملس ولن نستطيع النزول عليه ، ومن جهة أخرى

* طوف جليدي : رفاقة كبيرة من جليد عائم .

لا يمكن للبطاريق الطيران الينا ، فاجنحتها ليست أكثر من حلبة كما تعلم . ولكن من جهة ثالثة وهي الأهم ان طيور البطريق كانت سمينة شهية ، وليس ممكنا تركها تفلت من بين أيدينا .

وقفنا هناك ، فوق المنحدر الصخري ، ننظر إليها بشوق . وشيئا فشيئا اقترب الطوف الجليدي حتى مس الساحل واستقرتحت صاري يختنا تماما . بدأت البطاريق تصبح وتحرك أجنحتها وتنظر الينا بتطلع وشوق أكثر من شوقنا .

بدأت فكرة تتكون في رأسي . فوضعت حساباتي الضرورية وقررت أن أبني مصعدا للبطاريق .

أخذنا برميلا فارغا ، وثبتنا عجلة القيادة الاحتياطية في إحدى نهايتيه ، ثم فتحنا فجوة في قعره وأدخلناه في الصاري . ومن فوقه ربطنا سلم العواصف لنحصل على حزام متكامل طويل . جربت الأداة ، فأدت واجبها حسب ما قدرت لها . والشئ الوحيد الذي كان يعوزنا هو الطعم . فما هو الشئ الذي يجذب انتباه البطاريق ؟ . استعملت حذاءا ، وما من استجابة . انزلنا مرآة ، وكانت النتيجة كسابقتها . ثم حاولنا اخفاض وشاح ،



وبلا فائدة ايضا .

ثم باغتتني فكرة حقيقية رائعة . انني اضع في مقصورتي صورة على حائطها ، انه منظر حي لشبوط* مسلوق والسلطة فيما حوله . لقد كانت تلك الصورة هدية من صديق فنان لي . بدا شكل السمكة حيا وكأنها ستقفز الى الماء .

انزلت الصورة فنظرت البطاريق باستمتاع بالغ حتى أن أحدها بدأ يرتقي السلم الحبلي كي يراها أفضل ويصل اليها . في تلك الاثناء ، لففت البرميل لفة ، فاقنصت بطريقا .

مضيت بعلمي هذا بكل دقة وسرعة حيث جلست على الصاري أبرم البرميل بيد وألتقط البطاريق باليد الأخرى ، ثم أسلمها الى فوكس ، وهذا يمررها بدوره الى «لوم» الذي يعدها ويسجلها ومن ثم يطلقها حرة في الجزيرة . في غضون ثلاث ساعات ، استقبلت الجزيرة سكانها الجدد من البطاريق .

بعد أن أنهينا عملية انقاذ البطاريق ، بدت حالتنا أكثر اشراقا . فهذه هي البطاريق تتجول هنا وهناك

* الشبوط : سمك نهري كثير الحسك .

وترفع أصواتها سعيدة ، وهذا «لوم» بمثتر العمل يقوم
بطبخ أول وجبة طعام لنا منذ عدة أيام .
شوى لنا «لوم» البطريق الأول على نار مضرمة ،
التهمناء قرب النار وقبل أن نجلس . وحين سكنت الأم
بطوننا اللاذعة ، انطلقنا ننقل خشب الوقود لتجهيز
المطبخ .

اشعل «لوم» نارا هائلة ، وكانت نارا يضرب بها
المثل ، فقد ارتفع الدخان بشكل عمود طويل وكأنه
منبعث من بركان . أصبحت الصخور حارة جدا وكأنها
ستتقد ، وذابت القمة الجليدية الصغيرة في أعلى الجزيرة
وشكلت بحيرة تغلي . فكرت بأننا قد نتمكن من
الاستحمام فيها وغسل ملابسنا أيضا . وفعلا نظفنا
حاجاتنا وعلقناها في الهواء الطلق لتجف . أما رفيقاي ،
فقد مضيا في الاستمتاع بحمام رائع . وهنا كنت مخطئا لأن
السوفيتين مولعون بالحمامات الحارة ، وكان يجب أن
أذكر بأن الجو في القطب الجنوبي متقلب تماما .

بعد قليل تجلى الخطأ أمامنا واضحا في أقل من نصف
ساعة . فوجود الصخور الحارة جدا ، فلن يسعك الخطو
عليها ، والهواء الحار يتصاعد في الجو بلعلة وكأنه خارج

من مدخنة ضخمة . لقد أخللنا بتوازن كتل الهواء في
الجو ، فأسرعت تيارات الهواء البارد إلينا . وتجمعت
الغيوم من فوقنا ، ثم بدأت بنث غضبها فوق رؤوسنا .
وأخيرا كان هناك تحطم صمت له الآذان .

الفصل الحادي عشر

حيث انفصل القبطان

عن قاربه ورفيقه الاول

لم أستعد وعيي في الحال، وبقيت مشوش النظر والسمع عندما استعدته، واكتشفت بأن نصفاً من الجزيرة قد اختفى وعليه اليخت. كان البخار يلتف حولي كدوامة والرياح تجاوزت كل حد في انطلاقها، ثم رأيت أسماك البحر مسلوقة، تطفو وبطونها للأعلى في هذا البحر الهائج.

لم تحتمل تلك الصخور الحارة البرودة المفاجئة،
فانفلقت نصفين. وربما هلك المسكين «لوم» في الكارثة،
كذلك «ريج»، فوداعاً لأحلامنا. أمّا «فوكس»، فكان-
يلف البحر متشبهاً بلوح خشبي.

ولم لا، انها ليست بالفكرة السيئة، أن أطوف فوق
لوح خشبي أيضاً، أن أستلقي عليه وأنتظر التطورات.
وبعد قليل هداً البحر وخمدت الرياح، فقامت مع
«فوكس» بالتقاط ما استطاع لوحانا الخشبيان استيعابه
من السمك المسلوق، وسلمنا أنفسنا لرحمة الظروف.
قرفصنا فوق اللوحين وسرنا متوازيين باتجاه مجهول،
نتبادل بعض العبارات من حين الى حين : «كيف الحال
يا فوكس؟» «جيدة أيها القبطان! كل شيء تحت
سيطرتنا!».

تحت سيطرتنا! لقد كانت رحلة سيئة، نشعر بالبرد
والبلل واللهفة ايضاً. ولسنا نعلم هل سنصل ارضاً يابسة
أم لا. لم نقم بمناورات تذكر، فقد كان الخوف يمنعنا
حتى من التجذيف لثلاث نلقت أنظار الحيتان اليها، فنفقد
ذراعاً أو قدماً قبل أن نراه.

لذا قضينا الوقت في تكاسل وملل. مرَّ يوم وآخر،

ولكنني فقدت حساب الأيام والليالي بعد مدة. فلم يكن
معنا تقويم، وكل ما كنا نستطيعه هو التأكد من تخميناتنا
مع بعضنا البعض.

وفي احدى الليالي، وعندما كان «فوكس» نائماً على
لوحه، وكنت أنا أعاني من الأرق، قررت أن أحاول
وأخذ على عاتقي النتائج فن غير أدواني ومعداتي لا أتوقع
أن تكون حساباتي دقيقة، ولكنني نجحت في التأكد من
أننا في تلك الليلة عبرنا (خط التقويم العالمي). وأنت تعلم
أيها الشاب من أن هذا الخط لا يرى إلا على الخرائط،
وليس له وجود على البحر. ولكن الناس، بعبورهم هذا
الخط فعلياً، على البحر، يقومون بعملية معينة بالتقويم.
فان كانوا مبحرين من الغرب نحو الشرق، فانهم يعطون
التاريخ نفسه ليومين متعاقبين. وان كانوا مبحرين من
الشرق الى الغرب، فانهم يحذفون يوماً واحداً لأن اليوم
الذي يتلو الغد يشبع ذلك اليوم مباشرة.

بعد تحية الصباح المعتادة لليوم التالي، أخبرت
«فوكس» :

-«يجب أن تعلم يا فوكس بأن اليوم هو غداً.

حذق بي بغباء وقال بعناد :

- «كلا، ليس صحيحاً. انني قد اير بحساباتي ياسيدي.»
قلت له «الرياضيات لا عليها بذلك يافوكس،
فالملاحون يأخذون معلوماتهم من علم الفلك فيينا غرقت
في سباتك طول الليل خرجت أنا بحكم بمساعدة
الأسماك.»

صاح فوكس: «انني أصدر أحكامي بوساطة الأسماك
أيضاً! فبالأمس بقيت لدي ثلاث سمكات واليوم بقي
واحدة ونصف لقد اقتصدت بتناولي سمكة ونصف في
اليوم لذا لا يمكن أن يكون اليوم هو غدا.»
أدركت بأنه ليس معي. فأنا أعني الأسماك ككواكب
في حين يتحدث «فوكس» عن وجبته الغذائية حاولت أن
أشرح له:

- والآن يافوكس. انتبه إلى ماألذي فوق رأسك؟
- قبعتي!

صحت به: «هراء! قبعة! يوجد السنّت* في قبة
رأسك!»

- «مجلس الشيوخ***؟ ربما، فالله قادرا»

• السنّت: هامة الرأس وتلفظ zenith بالانكليزية
• مجلس الشيوخ: بالانكليزية senate ولفظها يشابه لفظة zenith
فالتبس الامر على فوكس ولم يفهم القصد. (المترجمة)

صرخت بنقاد صبر: «اللعة، اترك ذلك. وماذا
يوجد تحتك؟»

- «ماذا تعتقد؟ لوح خشبي!»

- «كلا، يوجد الحضيض***.»

- «لا يمكنني الطفو على فكرة. انه لوح خشبي ملموس.»
لم أفلح في التسلل الى رأسه، فجربت محاولة أخيرة:
- «كم هو طوئك حسب ظنك؟»

ومن دون أن يترث ليفكر قام بقياس اللوح الذي
يجلس عليه بأصابعه ثم صاح:
- «حوالي خمسة أقدام!»

ماذا أفعل بيليد كهذا؟ ولكنني أدركت بأن هذا ليس
الوقت المناسب لزجه في الأمور البحرية الفلكية، فقررت
أن أتوقف عن حساب الأيام. وان وصلنا الى بلد
متحضر، سيخبروننا به. ومن ناحية أخرى، فانك في
خضم البحر الواسع لا يهم ان التهمك الحوت بالأمس أو
اليوم أو غدا.

مضيينا في طفونا عدة أيام أخرى وفي احدى الصباحات
لاح لي شريط قائم لأرض يابسة في الأفق. وتساءلت

*** الحضيض: نظير السنّت العاكس = الدرك الاسفل.

هل هي الجزر المشطورة أم لا.

اقتربت منها عند المساء، وكنت محقا. انها جزر «هاواي».

لقد كنا محظوظين فجزر «هاواي» مكان مقدس. طبعاً كان لتلك الجزر عيوبها في الماضي وكان الناس غرضة لأن يؤكلوا هناك وبما أن سكانها الأصليين قد انقرضوا منذ زمن طويل فلم يبق للحيثان مانأكله، كما لم يبق أحد لياكل الحيتان. لذا فكل شيء جميل وهادي. ومن نواح أخرى فإن الجزر عبارة عن جنة على الأرض. الخضرة تغطي الأرض بشكل لا يوصف، تغطيها بالأناناس والموز وأشجار النخيل ولكن الأعظم فتنة وجاذبية هو ساحل «وايكيكي» في «هونولولو» فالناس يأتون اليه من كل مكان ومن كل أرجاء العالم ليسبحوا فيه وليركبوا أمواجه (الركمجة) أي ركوب الأمواج على لوح خشبي هي رياضة تقليدية هنا، وقد ابتدعها «كاناكاس».

مشهد بهيج رائع لو فكرت فيه في ركوب موجة واعتلائها. كنا نحن الاثنين نتمسك بلوحين خشبيين كقطعتين صغيرتين عماوين. وفجأة غمرني احساس بالعار. لماذا لا أحاول الوقوف على لوح خشبي؟

ويهدوء رفعت نفسي انتصبت ومددت ذراعي ثم احتفظت بتوازني وبقيت واقفا هكذا!

نهض فوكس أيضا ثم وقف ممسكا بقبعته وهو يترنح. ولكن مع ذلك ظل محتفظا بتوازنه فحملتنا الموجة عاليا كنصفي اله البحر.

عندما أصبح الساحل قريبا جدا، تكسرت الموجة وانزلقنا فوق الرمال وكأننا فوق مزقة.

الفصل الثاني عشر

حيث يقدم القبطان مع فوكس

حفلة موسيقية صغيرة ثم

يسرعان الى البرازيل

على الساحل.. أحاط بنا حشد من الناس بملابس
السباحة، يصفقون ويلتقطون الصور. بدا كل منا قدراً
كقمامة! وشعرت بالارتباك الشديد من دون بزني،
ففكرت أن ألغي اسمي ومزلتي وأن أنحف تحت اسم
مستعار.

لذا وضعت اصبعي على في لافهم «فوكس» بأن لايتفوه بينت شفة، إلا أن المتفرجين تصوروا بأنني أنقل اليهما قبلة، فتسبب ذلك في انفجار جديد بالبهجة على الشاطئ. صاحوا كالمجانين «يعيش!»، في حين لم أفهم أنا شيئا، ومع ذلك لم أفعل شيئا في انتظار التطورات. في تلك الأثناء، تقدم شاب يرتدي معطفا وبدأ يشرح للجمع بأن مفهومنا خاطئ ذلك الذي يقول أن جميع سكان الجزر المنشطرة قد فنوا منذ بداية الحضارة هنا. ان حكومة ساحل «وايكيكي» وجدت شخصين من سكان «هاواي» الأصليين برهنا على براعتهما في الرياضة الوطنية التقليدية.

احتفظنا بصمتنا.

توقف الشاب قليلا، ثم بلع ريقه واسترسل في محاضرتة.

— «ان سكان الجزر المنشطرة من الهاوايين أو الكاناكاسيين قد تميزوا بينتهم الرشيقة، والمزاج الهادي والموهبة الربانية في حبه للموسيقى...»

انتهت الى الوصف الذي تلاه، فأدركت. انه لايناسبني كثيرا، نعم، أنا هادي ولكنني لست رشيقا، أما

عن الموهبة الموسيقية.. في تلك اللحظة أكمل الشاب كلامه:

— «الليلة، سيقدم هذان الكاناكاسيان حفلة موسيقية صغيرة، يؤديان فيها عزفا من هاواي. تباع التذاكر في مكتب الحجز. الأسعار معقولة جدا. وسيقدم الشراب أثناء العرض...»

استمر بحديثه بعض الوقت، ثم انتحى بنا جانبا وسأل:

— «مارأيكما بذلك كبداية؟»

أجبت: «لابأس به، شكرا لك».

قال: «رائع! وأين ستقيان؟»

— «حتى هذه اللحظة مسكننا في المحيط الهادي، ولا أقول أنه أعجبني كثيرا، أما عن الليلة فلا أدري شيئا».

قال: «هذا غريب. (المحيط الهادي) فندق ممتاز، ولن تجد أفضل منه، أوكد لك. ولكن يجب أن نذهب الآن، فستبدأ الحفلة بعد نصف ساعة».

حشرنا في سيارة وأوصلنا الى مكان ما. وهناك أعطونا غيتارين، وزينونا بالزهور ثم قادونا الى المنصة ورفعوا الستار...

رأيت بأنهم يتوقعون منا الغناء، ولكن ماذا نغني؟
وفي خضم تلعشي وارثياكي نسيت كل الأغاني التي
أعرفها. وحتى «فوكس» ذلك الملهم، بدا تائها. حدق بي
ثم همس:

- «ابدأ أيها القائد وسأساعدك...»

جلسنا على كرسيينا بصمت دقائق معدودة، ثم بدأ
الجمهور يتململ بعصبية ونفاد صبر، فاما أن نغني أو
نُرجم بالبيض الفاسد. أغلقت عيني بقوة، وداعبت
الأوتار، فانطلقت حنجرتي بـ:

في الحقل راح الطير يثب...

ولكن.. لم استطع التفكير بالبيت التالي، ثم سمعت
«فوكس» يكمل مابدأته:

بقرة تنسل الى الحقل وتثب...

بعد ذلك مضينا في الغناء سوية:

أطبقت فكها،

فصرخ الطير الصغير بجدة،

ولم تسمع بعد أغانيه.

أتصدق ان قلت بأنهم صنفقوا لنا كالجنانين!

ثم صعد المقدم الى المنصة وقال:

١٧٠

- «كانت أغنية قديمة من هاواي وهي تحيي طريقة منسية
في اقتناص الطيور والبناء الغنائي يعود لموسيقى هاواي
الأصلية...»

غنينا مرة أخرى، ثم تركنا المنصة بانحناء بسيطة
وذهبنا الى المكتب لتسلم أموالنا. وعدنا الى الشاطئ،
فليس لنا مكان نلجأ اليه. لقد أصبح البحر كالبيت
بالنسبة لنا، اضافة الى أن مظهرنا يلائم الشاطئ.

وبينما كنا نتسكع على طول الساحل الفارغ، لحنا
شخصين في وضع قانط، كئيب. اقتربنا منها وتحدثنا،
فقالا بشكوى:

- «لقد وقعنا اتفاقية لتمثيل سكان هاواي الأصليين،
وقضينا شهرا كاملا لتعلم التزلج على الأمواج، وهيانا
برنامجا للأغاني. ولكن يبدو أنهم نسوا كل مايتعلق بنا».

هذا هو ماحدث! كنت أوشك أن أدخل في شرح
للحكاية، ولكن نتفة من جريدة انزلقت تحت قدمي
مباشرة. لقد مضى وقت طويل منذ أن امسكت بصحيفة
آخر مرة. لذا التقطت القصاصة وبدأت أقرأ فيها. هل
تخمن ماذا رأيت؟

لقد كان أول شيء وقع عليه بصري هو صورة لرفيقي

الأول «لوم» واليخت. يبدو أنه تحطم قرب الشاطئ البرازيلي، وكانت هناك بعض الكلمات المؤثرة عني وعن «فوكس»: «المستكشفان الجريثان»، «فقدنا بأسف»، «خسارة عظيمة» وغيرها.

وفي القصاصة نفسها رأيت اعلانا ضخما عن رحلات عبر المحيط الهادي: «رحلات منتظمة للولايات المتحدة والبرازيل...»

قلت: «استمع اليّ يا فوكس. أريدك أن تذهب وتشتري تذكريتي طيران للبرازيل، ثم انتق بعض الملابس لكليتنا أيضا، زي كامل لي، ولك ماتجه وترغب فيه نفسك».

اندفع «فوكس» مبتعدا بخفة ونشاط، في حين بقيت أنا على الساحل لأمنع الهاوايين من الذهاب الى المسرح للاستعلام والتحقق، فقد كان آخر شيء أفكر فيه هو أن أحجز هنا نتيجة سوء فهم أحتمق.

قلت مقترحا: «لا يبدو أن أحدا سيأتي للبحث عنكما اليوم، فما فائدة الجلوس هنا مكتئبين. لماذا لا نؤجر قارباً وننطلق في رحلة قصيرة؟ الجو جميل ودافئ، والقمر بدر...»

أقنعتها الفكرة! وقبل أن نبدأ عاد «فوكس» وقال: - «ستكون الملابس جاهزة الليلة، أمّا عن التذاكر، فأني اشتريت تذكرة واحدة لرحلة الغد. انها لك أيها القبطان، فقد بيعت جميع التذاكر».

قلت: «لا عليك. ستتولى أمر العمل غدا. أمّا اليوم فسندهب في رحلة قصيرة».

كانت رحلة ممتعة، شاهدنا فيها كل المناظر الخلابة. في اليوم التالي، وقبل موعد طيراننا بساعتين، ذهبنا الى الخياط. من الواضح أن الوغد انهمك في الشرب لأن ملابسنا لم تكن جاهزة.

صرخت به، ولكن الوغد المخادع اكتفى بهز كتفيه وقال:

- «لماذا؟ لقد توقعت مجيئك البارحة، أما اليوم فلا شيء جاهز».

أليس ماقاله معقولا؟

قلت: «اذن اعطني شيئا ألبسه، فلا يمكن ركوب الطائرة ولا يسترنا غير هذه القطع القليلة، أليس كذلك؟» فقال وهو يخرج معطفا مطريا من درج مكتبه: «هذا هو كل ما أستطيع تقديمه لكما. لقد أوصى به رجل في

السنة الماضية، ولكنه لم يأت لاستلامه لسبب ما». قلت: «حسن جدا. وكم ثمنه؟»

دفعت له المبلغ، ثم أخذت الرزمة وغادرت. قال فوكس: «لو كنت مكانك لارتديته ياسيدي، فإذا لو لم يكن يناسبك؟»

ألحق ماقال. لقد كانت فكرة صائبة. فتحت الرزمة وفي ظلال شجرة «الأثاب»* لبسته. كان حظي معاكسا هذه المرة. يبدو أن الرجل الذي طلب خياطة هذا المعطف كان بضعف طولي، أو ربما توقع نفسه أن يطول بمرور الزمن. على كل حال، كان ذيل المعطف يمسح الأرض.

ماذا أفعل؟ أعيده؟ ولكن ذلك الخياط الوغد لا يملك ما يعوضنا به. هل أقص نهايته؟ سيكون عملا غير متقن، ومن المحتمل أن يرفضوا دخولي الى الطائرة. كما أن ارتدائه على هذه الحالة كان مستحيلا أيضا. لأنني سأسير فوق أذياله وأتعثر به طول الوقت. وبينما كنت أشحذ أفكاري، جاءني فوكس بفكرة حقيقية.

صاح: «ولماذا كل ذلك؟ انه رائع! سيستقل كل منا

* الأثاب: تين البنغال. وهو شجر ضخم من اشجار جزر الهند الشرقية.

الطائرة بهذا المعطف المفرد، وب تذكرة واحدة. انخني أيها القبطان ودعني أعتلي كتفيك».

تسلق كتفي، ولبس المعطف المطري، ثم زرره وأعدل من هيأته، وأخيرا أمرني:

- «انطلق الى الأمام، فاني أرى رجل شرطة أعجبه منظرنا».

هرولت الى الطائرة فورا. أخرج فوكس التذكرة. فقادتنا المضيفة الى كرسيها. جلسنا، أو الأصح، جلست أنا في حين وقف فوكس على الكرسي نفسه ورأسه يلامس السقف. اختلست النظر من عروة المعطف، فرأيت وجود خمسة ركاب الى جانبنا، والكل رابطون الأحزمة في مقاعدهم. كان الصالون جميلا نظيفا، ففيه المرايا والسجاجيد الطويلة، وبدا الركاب لطفاء جدا. بعد قليل دارت المحركات، وشقت الطائرة سطح الماء، فأصبحنا في الجو، كان الليل هادئا والنجوم متألثة والطيران آمنا جدا على الرغم من هدير المحركات. غط المسافرون في نوم عميق وأنا بضمنهم، إلا «فوكس» الذي ظل مستيقظا واقفا الليل بطوله.

استيقظت في الصباح الباكر على صوت المسافرين

وهم يتجاذبون أطراف الحديث. اختلست النظر من خلال عروة المعطف، فرأيتهم ملتصقين بكوات* الطائرة ليستمتعوا بمنظر جبال «الأنديز» حتى فوكس انحنى نحو الكوة، بينما حُكِمَ عليّ الجلوس في الظلام كالسجين في زنزانة منفردة، وفاتني مشهد بتلك الروعة.

شعرت بالحرمان القاتل. ولكي ألهي نفسي، أخرجت غليوني من جيب المعطف المطري وحشوته ثم أشعلته وسبحت في أفكار. وفجأة غمرت الصالون صيحات مرتاعة، وقفز الركاب من أماكنهم فزعين، وكنت أسمع كلمة «حريق!» تتردد في كل الاتجاهات.

رفسني «فوكس» بكعبيه وكأنه يرفس حمارا. وبالمقابل قرصته، ثم نظرت من خلال العروة لأرى سبب الفوضى.

رأيت غيوما من الدخان تنطلق من كل فتحة في معطني. حقا، لم يكن المنظر ليختلف عن حريق.

* كوة: نافذة في جانب الطائرة.

الفصل الثالث عشر

حيث يحارب القبطان افس

ضخمة ويعود ثانية

لارتداء الملابس

نفضت الرماد على الأرض. ووضعت الأعقاب تحت قدمي، ثم أعدت الغليون إلى جيب. جلست هادئا كفارة آملا أن يهدأ الخوف قليلا. وبعد قليل أطلّ قائد الطائرة برأسه علينا. شعرت بالسعادة، فلا بد أنه وقع في مأزق أسوأ، وهو الآن آت لتهدئة الركاب. ولكن بدلا من ذلك فقد بدا أنه فقد عقله هو الآخر.

رأيتَه يشحب ، يلهث ، ويحاول التعلق بعتلة أو غيرها . ثم سمعت ضربة عنيفة وبعدها توقف هدير المحركات . وكل ما كان يسمع هو صوت صغير الرياح في الخارج . ومن فوقنا سمعت صوت غطسة كسقوط شيء في الماء ، ارتج الصالون ، ثم طفا بنعومة .

كان بقية المسافرين قد انقادوا الى الجنون ، ولكنني كنت أعني الحقيقة . واليوم يعرف كل طالب في المدرسة يعرف المرجام* ، فهذه هي الطريقة التي يتبعها القائد لانقاذ نفسه في حالات الخطر . ولكن في هذه الأيام تستعمل آلة تسمى « اذهب الى الأسفل » في حالة الانفجار أو الحريق أو أي كارثة أخرى على ظهر الطائرة كانهلات أحد الأجنحة ، فان القائد يسحب العتلة التي تفصل الكابينة عن بقية الطائرة حيث تنزل بوساطة المظلة الى الأسفل . انها بدعة مفيدة ما في ذلك شك ، ولكن في حالتنا ، كان واضحا أن تطبيقها مبسر* .

لم تكن المناقشة لتجدي نفعا . انطلقت الطائرة في طيرانها في حين كانت حجرتنا تسبح في الهواء نازلة ببطء.

* المرجام : اداة يقذف بها الاطفال الحصى والحجارة .

* مبسر : حدث في غير أوانه .

اختفى الدخان ، ولكن الركاب لم يتيقنوا أبدا ، على العكس وخاصة عندما أحسّوا بأنهم في الهواء الشاهق . حتى « فوكس » شعر بالارتياح . كنت أتوقعه أن يقفز في أية لحظة ويسحب المعطف معه . كنت الشخص الوحيد الذي احتفظ برأسه مخفيا .

طبعاً ، قطعت الرحلة وبطلت التذكرة ، ولكنني لم أكن أحب فكرة انتباه الجميع اليّ وتحديقهم بي . سأكون مجبرا على تزويدهم بإيضاحات وربما محاولة نكران تهمة التسبب في الفوضى الداخلية . لم أكن أستسيغ دور الرجل الملوم ، لذا قررت أن أستفيد من الهياج والفوضى وأتسلل خارجا . كانت اللحظة مؤاتية جدا : فالركاب مسعورون وقد أُغمي على البعض منهم ، كان مخرج الطوارئ فوقنا مباشرة في السقف . هل سبحت في الأمزون من قبل أيها الشاب ؟ لم تسبح ولم تحاول . أوكد لك أنه لا يستحق المجازفة . انني أعرف ، فقد ذقت السعادة المهمة المربية .

تشبثنا أنا و « فوكس » معا وخرجنا من خلال فتحة الطوارئ وأخذنا حاجاتنا . كان النهر من تحتنا وفي غضون ثوان معدودات ارتمت الكابينة في وسطه تماما .

انحنيت فوق الفجوة وصحت داخلها :

- أهلا بكم في الأمزون سيداتي وسادتي ! إنني سعيد بالترحيب بكم في هذه المناطق البرية النائية .
بدا المسافرون الواحد بعد الآخر . وبعد أن أدركوا عدم وجود خطر مباشر على حياتهم ، هدأت نفوسهم شيئا فشيئا ، وركزوا اهتمامهم على «فوكس» وعلى شخصي رأيت بانني يجب أن أقدم نفسي اليهم . وبما أنني لا استطيع اخبارهم بالحقيقة ، فيجب أن أبتدع قصة معقولة .

- «اسمحوا لي بأن أعرف نفسي : بروفيسور الجغرافية ، كرسنوفر رنجل ، أقوم باستكشاف علمي في مركز جنوب اميركا ، وهذا مساعدي ومرشدي «فوكس» من الهند . لقد زرت هذا المكان كثيرا وانني معتاد على أجوائه . اسمحوا لي أن أدعوكم ضيوفا . صاحوا في نفس واحد : «بكل سرور» .

ولكنني أحسست بانهم لم يؤمنوا تماما بكلماتي . أنا بنظرهم بروفيسور ولا أرتدي غير بنطال قصير . أدركت بأن علي أن أغذي روؤسهم لذا سألت :
- «هل الجميع موجود ؟» .

حدقوا ببعضهم البعض ، وقال أحدهم :

- «كلا ، كان هناك رجل طويل» .

أكد كلامه آخر :

- «هذا صحيح ، رجل طويل هبت في ملابسه النيران» .

سألت : «هل أنتم متأكدون ؟ أدخل الى الكابينة يا «فوكس» وانظر ان كان هناك ، أو أنه يحتاج لاسعافات طبية» .

مضت بضع دقائق عاد بعدها «فوكس» ، وسلمني قبضة من رماد ، وكان ذلك كل ما بقي من الرجل الطويل !

قلت : «آه ، ما أزعجه من خبر ! يبدو أن الرجل الطويل قد احترق وأصبح رمادا . فليتغمده الله برحمته .. والآن ، سيداتي وسادتي ، لنسحب المظلة الى الداخل سنحتاج اليها في وقت ما» .

أمسك كل منا بطرف حبل وبدأ يسحب . قلت أمرا :

- «ارفعوا ، معا» !

لسبب ما لم تتحرك المظلة من مكانها مع أنهم بذلوا

ما في وسعهم من جهد ، وفجأة رأيتهم يلقون بأطراف
الحبال ويركضون نحو مؤخرة الطائرة ، يلتصقون ببعض
ويرتعشون خوفا . أمّا «فوكس» ، فقد أخفى رأسه في
فتحة الطوارئ ، وراح يحدق من هناك ويشير بأصبع
مرتجف نحو المظلة . في حين وقفت المسافرة الوحيدة بيننا
على أصابع قدميها ، ومدت يديها الى الجانبين ، ثم
حركت ذراعيها وكأنها تريد الطيران عاليا ، وأخيرا
أطلقت صرختها .

نظرت حولي ، فكان الصراخ معبرا عن نفسي ، لقد
رأيت في المظلة «اناكندة» * ضخمة لا يقل طولها عن
ثلاثين مترا استلقت على المظلة مطوية على نفسها تنظر
الينا وكأنها تقيم كل واحد فينا في محاولة لاختيار لقمتها
الأطعم .

لست أملك سلاحا غير الغليون بين أسناني .

صرخت «فوكس ! أعطني شيئا ثقيلا !» .

سلمني فوكس قذيفة من نوع ما ، وكانت ثقيلة
جدا .

قلت بصوت عال : «ناولني المزيد !» ثم هدفت على

* الاناكندة : افعى جنوب اميريكية ضخمة من فصيلة البواء .

الوحش ، .

وكأن الاناكندة كانت تطمح الى اقتناص القذيفة ،
فقد فغرت فاهها الذي يشبه الكهف ، فألقيت بالقذيفة في
داخله تماما . ولكن ما أصغر القذيفة بالنسبة لضخامة
الاناكندة ؟ لقد ابتلعها بأقل من رمشة عين . أسرعت
الى الفجوة وصرخت بفوكس :
- «أعطني ماتصل اليه يدك !» .

وفجأة سمعت صوتا غريبا يهسهس خلفي ، التفت ،
فرايت الاناكندة تتضخم وتنتفخ . كانت الهسهسة
تتبعث من فيها مع زبد كثيف جدا .
فكرت في نفسي : «ستقفز علي الان» .

ولكنها غطست داخل الامزون واختفت عن
الأنظار .

وقفنا في أماكننا متسمرين ننتظر الحدث القادم ،
مرت دقيقة ، ثم أخرى . بدأ المسافرون يخرجون
ويتفحصون المكان . وفجأة عادت المرأة لوضع الطيران
السابق ، ثم بدأت تصرخ ثانية .

فماذا رأيت هذه المرة ؟ ارتفع منطاد ضخمة لامع الى
السطح ، وحشي الشكل ، غريب اللون وأخذ حجمه

في ازدياد وازدياد .

والآن ، ماذا يمكن أن يكون ذلك ؟ بدأ يزحف ، ثم رأيت له ذبلا يضرب ماحوله بهياج . أدركت أنها الأناكندة المسكينة التي قذفت في داخل فيها بمطقات حريق ممتلئة . من المؤكد أنها اصطدمت مع بعضها داخل معدتها وبدأت تفرغ مابداخلها ، وتضخ في الأناكندة رغبة كثيفة هل تعلم ماهو الضغط الموجود داخل مطفئة حريق ؟ لقد استقبلت الأفعى المسكينة طفوية* مفرطة ، وراحت تضرب بذيلها ماحولها عسى أن تغطس .

تبددت مخاوفي في الحال .

قلت : «أخرج يا فوكس . لم يعد للخطر وجود» . تسلق فوكس خارجا ووقف يستمتع بمنظر الأناكندة العالمة في حين تراحم المسافرون ليشكروا مخاطرتي من أجلهم .

أجبت بتوضيح : «لم أفعل شيئا . وماذا تعني الأناكندة ؟ لقد واجهت مواقف أكثر تعقيدا» .

تلك الحادثة رفعت منزلتي في عيونهم . وأكثر من

* طفوية : قابلية الطفوف في الماء .

ذلك ، فقد حلت مشكلة ملابسي أيضا . لقد كانت السيدة المسافرة تمتلك حقيبة صغيرة مليئة بأعمالها اليدوية ، فاستعرت منها ابرة وخيطا وخطت لنفسني معطفا من قماش المظلة . كان أزرق اللون جميلا ، أما فوكس ، فقد وجدته مرتديا بدلة كاملة جاهزة الصنع أخذها من تجهيزات الطوارئ .

اقتطعنا بعد ذلك بعض الأشرطة ، ثم ثبتنا صاريانا وأبحرنا فوق مياه الأمزون تغذي بطوننا الأسماك والسلاحف . وقد برهنت السيدة على كونها طباحة ماهرة ، وبهذا كانت المياه محتملة باستثناء بطء قاربنا وتقلقه الشديد .

مازلنا نزحف نحو الشرق باتجاه المحيط الأطلسي . قضينا شهرا ونصف الشهر للوصول اليه . كانت خلجان الأمزون تعج بالقروود والنباتات المتسلقة وأشجار المطاط ، وكل ماينخطر ببال أكثر المسافرين فضولا وأبعدهم خيالا .

كانت رحلة تعلم واكتشاف ، إلا أن الجو كان سيئا جدا ، فقد وصلنا في موسم الأمطار كان الجو فيه حارا رطبا ، والضباب كثيفا كالهلام ، هذا اضافة الى أسراب

البعوض . وغريب أن لم يصب أحدنا بالحمى الصفراء .

الفصل الرابع عشر

وجد القبطان رنجل نفسه في خطر مهيت واخيرا اجتمع شمله ثانية باليخت

بعد مدة طويلة وصلنا ميناء مدينة «بارا» . الحقيقة
انها كانت مدينة قدرة ، متربة ، حارة ، مليئة بجماعات
الكلاب السائبة التي تعدو في الشوارع . ولكن بعد
وحشية الأمزون ، أصبحت «بارا» في عيوننا مدينة
منحصرة راقية مع أن سكانها المحليين لم يبد عليهم

التحضر. وفي الواقع ، كان مظهرهم يدل على السوقية وكل منهم يحمل سكيناً في حزامه . ومجرد السير في الشارع كان مجازفة خطيرة .

نظفنا أنفسنا وحلقنا لحانا بعد تلك الرحلة الطويلة . ثم ودعني رفاقي واستقلوا سفينة أبحرت بهم الى بيوتهم . كنت وصديقي فوكس نفضل الذهاب معهم أيضاً ، ولكن ذلك مستحيل بلا أوراق رسمية ولن يسمحوا لنا بالمغادرة .

وقفنا هناك كعقربين في خليج ضحل نتسكع في بلد غريب بلا ملجأ ولا عمل وبلا وسيلة للعيش والبقاء . حاولنا البحث عن عمل ، ولكن الأعمال كانت قليلة وكلها في مزارع المطاط . وهذا يعني أن نعود ثانية الى الأمزون . ومجرد التفكير بذلك يوجع قلوبنا ، فقد فاض بنا الكيل مما رأيناه في هذا النهر .

تجولنا في المدينة بعض الوقت ، وأخيراً جلسنا على مصطبة في أحد المواقف لمناقشة وضعنا الجديد . وفجأة اقترب شرطي منا وقال بأن الحاكم يريد مقابلتنا . كانت دعوة تشبع الغرور والكبرياء ، ولكنني لأستسيغ الاستقبالات الرسمية ومقابلة أشخاص مهمين جداً ، كما

لم نكن في وضع يسمح لنا برفض الدعوة ، لذا رافقنا الرسول .

برهن الحاكم على كونه فارس نهر ، فقد استقبلنا وأجلسنا في حمام ، كانت المروحة بيده وهو يشخر ويطرش الماء كفارس نهر حقيقي . وعلى جانبي الحمام ، وقف معاونان في زيهم الكامل .

سألنا الحاكم : «من أنتم ، وماذا تفعلان هنا ؟» قلت : «هذا هو مساعدتي «فوكس» الذي أخذته من «كالي» . وأنا القبطان «رنجل» ، ربما تكون قد سمعت عني ؟»

عندما سمع الحاكم اسمي ، أخذته الفرع ، وألقى بالمروحة من يده ، وغطس في الماء . كان من الممكن أن يموت غرقاً لولا انقاذ معاونيه له ، حيث سحباه الى الخارج وهو يسعل . وبعد أن استعاد أنفاسه قال :

— «ماذا ؟ القبطان رنجل بنفسه ؟ ما الذي سيحدث الآن ؟ اضراب ، حرائق ، ثورة ، تأنيبات رسمية ، عقوبة آه ، كلا ! انني معجب بشجاعتك مافي ذلك شك ، ولست معادياً لشخصك ، ولكنني كممثل للحكومة الفيدرالية ، أصر على مغادرتك مكان

سلطتي في الحال . أصدرَ للقبطان سباحا بالخروج أيها
الملازم !»

كانت الأوراق جاهزة ، فسلمها اليّ على الفور .
وهذا هو الوضع الذي أريد ، لذا انحنيت وقلت بأدب
جم :

— «أمرك يا صاحب الجلالة ! انني على أتم استعداد لتنفيذ
أمرك . هل بإمكانك الذهاب الآن ؟»

بهذه الكلمات استدرت على عقبي وخرجت ، ثم
تبعتني فوكس . توجهنا مباشرة نحو الميناء . وفجأة سمعنا
صوت أقدام كثيرة من خلفنا . ألقيت نظرة الى الخلف ،
فرايت حوالي أربعين من البشر يرندون أحذية طويلة
وقبعات ملتوية ، بأيديهم سكاكين وأسلحة
اوتوماتيكية . تعالت صيحاتهم :

— «وجدناهما ، أقبضوا عليهما ، أمسكوا بهما !»

انهم في أعقابنا ولاريب . كان آخر شيء يخطر ببالي
هو أن يقبض علي الآن . ولم يكن أمامنا غير اطلاق
ساقينا للريح . ركضنا مسافة ، ثم تمهلت لأسترد
أنفاسي ، فلم أكن قادرا على الركض الطويل في تلك
الحرارة الحارقة وفي عمري آنذاك . أما «فوكس» فكان

شابا ياتعا كزهرة ربيع ، ورشيق في بنите . كان الركض
سهلا بالنسبة له كما أن تسارع الأحداث السيئة زادت
من وعيه . رأيت وجهه يشحب وحدقتيه تتسعان خوفا
وهو يقف الى جانبي ، وفجأة برق وجهه بشرا وانتشلي
من مكاني ثم وضع شيئا على ظهري وقال :

— «ابق مكانك أيها القبطان ، وسأركض أنا ، فأنت
بأمان حيث أنت .»

وراح يشق طريقه الى الأمام .
لم أتوقع منه تركي في ذلك الموقف الحرج . والشيء
الوحيد الذي أمامنا هو أن نتسلق نخلة . أسرعت بتسلق
واحدة وأنا أسمع المتعقبين يقتربون أكثر في كل ثانية ،
وحين وصلت الى منتصف النخلة ، نظرت الى أسفل ،
كان لهم منظر مخيف عن قرب ، فكلهم رجال ضخام
الأجسام ، ذوو وجوه قاسية الملامح ، وأفواه صارخة .
شعرت بضغني من شدة الخوف . وهذه هي الحقيقة ،
فقد بدوا وكأنهم جميعاً على جذع النخلة معي . التصقت
بالجذع تمسكا بالحياة . كانوا يطوفون حول الجذع وهم
يصيحون ويدّكون الأرض بأقدامهم . ومن كل ماقالوه
لبعضهم ، فهمت بأنهم جماعة من الشرطة السرية

وليسوا عصابة صيادين كما ظننت . ثم تبين أن الحاكم قد غير رأيه وندم على لطفه ، فأرسل في أعقابنا لايدها السجن .

مرت خمس دقائق ، عشر ، كانت يداي منعبتين جدا وأنا اتشبث بالجذع بقوى خائرة . دقيقة أخرى وساسقط الى الأرض . فليكن مايكون ! نزلت . ولكن لأحد منهم تجراً على الاقتراب . نظرت اليهم بتساؤل وحيرة ، ثم تركتهم وبدأت أسير في الشارع ، ولسبب ما ترددوا في ملاحقتي . ثم ابتعدوا عني مسرعين .

عدت ثانية الى ذلك الموقف وتلك المصطبة . وفي الفجر أيقظني فوكس وحياني قائلاً :

- «صباح الخير أيها القبطان . هذا أنت سالم .»

- «نعم ، ولكن لماذا؟»

قال : «أهذا هو اللغز؟» ثم مشى خلفي ونزع عن ظهري راية القراصنة في شكل جمجمة وعظمين متقاطعين . لأدري متى لصقها بي ، ولكنه على كل حال أنقذني .

قضينا وقتاً طويلاً نضحك على الحادث . ويظهر أن

«فوكس» لم يضيع الوقت ، فقد اشترى تذكرتين لركوب السفينة . وفي الميناء أخرجت الورقة التي أعطانا إياها الحاكم ، فسمحوا لنا بالدخول من غير اعتراض ، وتمنوا لنا رحلة طيبة . سافرنا بترف في غرفة جميلة حتى وصلنا «ريو دي جانيرو» .

ومرة أخرى بدأنا نعمل التخريات ، فاكتشفنا بأن «ريج» قذفها الأمواج الى منطقة ساحلية ليست بعيدة عن المدينة . لقد تحطمت طبعاً ، ولكن «لوم» قام باصلاحها ، ثم اسندها قرب الشاطئ بانتظار أوامر أخرى . لقد طال انتظاره وعاش كناسك في كوخ على الساحل .

استأجرت مع «فوكس» عربة أجرة محلية وهي عبارة عن سلة مثبتة على عجلات ، وذهبنا الى العنوان الذي أعطوه لنا أثناء بحثنا عن «ريج» . وحين وصلت العربة في سيرها الى الساحل ، سنحت لنا الفرصة لرؤية صورة حزينة ولكنها مثيرة ، توضح حالة الاقتصاد المحلي . فقد أبصرنا ما يقارب المائتي حمال يسرون في خط واحد من مستودع للبضائع وحتى حافة الماء . أدركت آنذاك أنهم يلقون بالسكر في البحر بملأ أكياسه ، وبهذا أصبح البحر

غليظ القوام كعصير مركز ، وكان النحل والذباب يحوم
بهينة أسراب فوق مياه البحر .

تساءلنا عن سبب ذلك ، فأخبرونا بأن الحاجة الى
السكر قد انتفت ، وأن الأسعار منخفضة جدا حتى أنه
من الحكمة (اقتصاديا) اغراق السكر في البحر بدلا من
بيعه بسعر بخس . وبهذه الطريقة ستكون الأسعار ثابتة
ويرتفع المستوى المعيشي . وبعبارة أخرى ، كان عملهم
صحيحا ولا يدعو الى الاستغراب .

مضينا في طريقنا ، وبعد قليل أبصرنا حبيبتنا قرب
الساحل تنتظر قبطانها الذي لا يقهر ويحانها شخص يلبس
قبة عريضة كمظلة وسروالا مشرشبا ويضع سكيننا في
حزامه . انطلق الينا سالكا أقرب المسالك وهو يحمل
السكين . غاص قلبي . ولكن لا . لم يكن سفاحا . انه
«لوم» متشع برداء المنطقة المحلي .

تعانقنا وبكىنا قليلا . ثم قضينا المساء في تبادل
الأخبار والمغامرات التي صادفتنا . في الصباح التالي ،
ثبتنا الأوتار وعومنا اليخت ، ثم رفعنا العلم . انسكبت
دموعي مدرارا . سعادة عظيمة أن تجد نفسك على ظهر
سفيتك مرة أخرى . الآن نستطيع الاستمرار في

رحلتنا ، ولم يبق غير تنظيم الأمور مع سلطات الميناء .
لم أتوقع مواجهة المشاكل هناك . لذا جئت الى
قبطان الميناء وسألته مستوضحا ، ولكن حالما وقع بصره
علي ، احتقن وجهه وبدأ يصيح :

- «آه ، اذن فانت قبطان الريح ؟ مشير المتاعب ، هذا
هو أنت ! لقد تسلمت حزمة من الشكاوى ضدك من
كل أنحاء العالم . قال الأدميرال «كوساكي» بأنك
حطمت الجزيرة . وقد أبلغ حاكمنا بأنك قد غادرت
ميناء «بارا» من دون اذن السماح»

قلت : «هذا ليس صحيحا . وهذا هو تصريح
الخروج . اسمح لي»

انفجر صائحا : «كلا ! لن أسمح بأي شيء . فنحن لم
نجن منك غير المشاكل ! أخرج من هنا ! أيها الملائم !
أمرك باغراق ذلك اليخت في الحال !»

انها مشكلة عظيمة . أسرع عائدا الى اليخت ،
فوجدت موظفا محولا بعملية الاغراق . ولم يضعبوا دقيقة
واحدة للخلاص منه .

سألني : «هل هذا هو اليخت المطلوب اغرقه ؟
لاتقلق ياسيدي ، سنغرقه في لحظة .»

كنت في قمة فطنتي وذكائي . فحالما يفرق اليخت ، سأحاول انقاذه وانتشاله من قعر البحر ! ومرة أخرى أنقذتني اتساع حيلتي .

فقلت : «مالذي ستستخدمه من أثقال في هذه العملية ؟ الرمل ؟ سيكون العمل شاقا بالنسبة لك ، لماذا لا تحمل السفينة بأكياس السكر هذه ، فهي معدة للرمي في البحر ؟ ان الأكياس مربوطة ومجهزة وستكون مهمتك أكثر سهولة بكل تأكيد .»

قال : «الحق ماتقول . انها فكرة رائعة .»

أسرع الحمالون على طول الممر الخشبي وكل في أعقاب الآخر . وراحوا يكومون أكياس السكر فوق بعضها البعض . بدأت حبيتي «ريج» تغرق شيئا فشيئا تحت وطأة الوزن الثقيل ، وبعد قليل لم يبق غير الصاري فوق سطح الماء ، ثم سمعنا بقبقة واختفى الصاري أيضا . راقب «فوكس» و «لوم» عملية اغراق حبيتهم والدموع في مآقيهم . أمّا أنا ، فكنت في أحسن حال ، ومزاج رائق . ثم أخبرت رفيقي بأننا سنبقى في الخيم حتى تطفو «ريج» . وبزمن لايزيد على ثلاثة أيام ذاب السكر وارتفع اليخت فوق صفحة الماء . نظفناه ، ونشرنا الأشرعة ، ثم ودعنا

الشاطئ غير المضياف . وحالما أبحرنا مبتعدين ، رأيت قبطان المرفأ يعدو خارجا من مكتبه وهو يصرخ :

«عد في الحال ! لن أسمح بذلك !»

وحين حاذيناه ، وجدت فيه الصديق العجوز الأدميرال «كوساكي» وبجانبه قبطان المرفأ . لوحت لهما مودعا ومضينا في رحلتنا .

الفصل الخامس عشر

حيث يترك لوم السفينة مرة أخرى

من البرازيل توجهنا بالرحلة نحو الغرب ، ولكن
مامن أحد يستطيع عبور قارة يابسة بقارب شراعي ، لذا
طفنا حول اميركا الجنوبية ، وهذا الطريق يأخذنا
جنوبا . كانت الرياح مؤاتية موافقة لاتجاه السفينة ،
فانتصبت الأشرعة وتوترت الحبال وكان الماء مزبدا في
مؤخرة السفينة التي انطلقت بنا بسرعة كبيرة بحيث كنا
نقطع مائتي ميل في اليوم . ولم يكن لدينا مانقضي به

أوقات فراغنا ، واصبح «لوم» و «فوكس» كسولين جدا ، وتخلخل الانضباط ، فقررت أن اجدهما عملا . قلت : «كفاك كسلا يا لوم ، اذهب الى الأجزاء النحاسية في السفينة ، امسحها ولمعها حتى لتحرق !» . قال لوم : أمرك ، أمرك سيدي .» ثم التقط آجرة وخرقة وبدأ يصقل النحاس ويلمعه . نزلت التمس غفوة ، ولكنني استيقظت على صراخ فوكس . قفزت راكضا الى حيث مكان الصوت ، في تلك اللحظة سقط عليّ «فوكس» شاحب الوجه مرتجفا وقال : «حريق على السطح أيها القبطان !» .

انطلقت كرصاصة الى السطح وفعلا كانت الألواح الخشبية تحترق في موضعين ، ولم يعرفها «لوم» أي اهتمام ، فقد جثم قرب أحد جوانب السفينة منهمكا في صقل وتلميع المربط* . وفجأة رأيت اللهب يرتفع منه أيضا . ضعفت .

وصرخت : «لوم ! ماذا تظن أنك فاعل ؟» .

نهض «لوم» بهدوء وابتلع ريقه ، ثم أجاب :

— «انني أنفذ أمرك ياسيدي - أصقل الأجزاء النحاسية

* المربط : ممسك لحبال السفينة .

حتى تحترق !» كنت اوشك أن أوبخه بقسوة ، ولكنني أمسكت زمام نفسي ، فهي غلطتي على كل حال . ان الكاتب أو الممثل قد يسمح لنفسه باللغة المبهرجة ، ولكن عند التعامل مع ملاح ، فيجب أن نكون دقيقين في عباراتنا معه ، ويجب أن لا يكون ضمن كلامك أي التباس ، لأنك لا تعرف كيف سترجم أمرك . كان «لوم» رجلا من بين الف - مجد ، حي الضمير ، ولكن كان دائما يفهم كلامك حرفيا بمعناه الظاهري . كما أنه كان قويا كالثور ، لذا توجب عليك مراقبة نفسك وأخذ حذرك ان كنت لا تريد للمشاكل وجودا .

بدأت أصحح من أمر خطأي ، فقلت .

«كف عن صقل النحاس ! انذار ، حريق !» .

أسرع «فوكس» الى الجرس . وحسب جرس الانذار وجب على «لوم» أن يكون في مكان الحريق ، أما أنا فركنت لنفسي عملية توجيه اليخت . لسبب ما أثبتت تقديراتي عدم فاعليتها ، فقد استمرت النيران في انتشارها ، وربما يمسك لهيبها الأشرعة في أية لحظة أدركت بأن الوضع يسير نحو الأسوأ ، فأدرت الدفة دورة كاملة لتصبح السفينة في وجه الريح . وقد نجحت حين

نفخت الريح اللهب بعيدا . ثم تحرك اللهب متلاظما وكأنه قطار بخاري ، ثم ابتعد القطار ، فاخفى الدخان . وفهم «لوم» بأن حماسه الشديد سبب أسوأ جو عرفه البحر . ثم حولنا وجهة السفينة مرة أخرى ، واستبدلنا ألواح السطح المتفحمة . ومن دون أي حوادث أخرى ، اقتربنا من (راس القرن) ، وذلّفنا الى المحيط الهادي .

وهنا صادفتنا أوقات سيئة ، فبقرب شاطئ «غويانا الجديدة» اجتاحتنا موجة «التيّفون»^{*} . بدأت «ريح» تتقاذف كـ:مجرة الماء ، تغوص وتطفو ، ثم تغوص ثانية ، وسقطت جبال من الماء على سطحها . كنت أسمع صرير الجبال ، وأرى انحناء الصاري . وهذا هو التيّفون .

وعلى حين غرة ، بدأت السفينة بالدوران في رقعة واحدة ، ثم هدأت الرياح تماما . عندذاك تنهد «لوم» و «فوكس» ارتياحا ، فقد كانا جاهلين بشخصية التيّفون الغرارة . أمّا أنا ، فكنت أعلم ماذا تعني بهدوئها ، فغاص قلبي خوفا ، لقد أصبحنا في محور الأعصار . ومن المؤكد أن الريح ، وبعد ركود مؤقت ، ستبدأ ثانية بالصغير وكأنها الف شيطان . وفي غضون ثوان انفلق الشراع

* التيّفون : اعصار استوائي يحدث غالبا في منطقة القلبين او بحر الصين.

نصفين ، ومن ثم انحنى الصاري وكأنه صنارة صيد انقصفت نصفين وانهارت على سطح السفينة بأشرعتها وحبالها وكل ماعليها ، فأصبحت عارية تماما .

وعندما سكن غضب المحيط قليلا ، بدأنا عملية جرد لما على السفينة من أجهزة . كانت الخسارة عظيمة . ولا يمكن تعويضها . اننا نملك أشرعة احتياطية وحبالا في المخزن ولكن مافائدة الأشرعة بدون صاري ؟ كنا في أكثر المسالك سهولة ، وكان المحيط بعيدا عنا ، ولولا ذلك ، لانحرفنا الى وسط المحيط ولقضينا فيه سنوات نواجه الموت البطيء . تذكرت آنذاك حياتي الماضية وفكرت عميقا بطفولتي وألعابها البسيطة البريئة .

صدق أو لا تصدق ، هذه الذكرى زودتني بمفتاح النجاة . كنت كصبي ، مولعا بلعبة الطائرات الورقية . هلت في نفسي فالطائرة الورقية هي ما نحتاج اليه .

استعملنا سلال الخوص في عمل هيكل الطائرة . ثم غلينا بعض الصمغ ، وجمعنا كل الأوراق التي بحوزتنا من كتب الى جرائد الى مستندات تجارية وغيرها . جلسنا للصقها معا وخرجنا منها بطائرة ورقية من الدرجة الاولى . وحين جف الصمغ ، اخترنا حبلا وانتظرنا حتى ارتفعت

الرياح ، ثم قنا بتطيرها .

كانت قوة سحبها عظيمة ، حيث منحت اليخت سرعة وأصبح مطيعا لعجلة القيادة مرة أخرى . وفي داخل غرفتي ، نشرت خريطة لأختار أقرب مرفأ نستطيع فيه اصلاح ما فسد . وفجأة ، سمعت صوتا غريبا وكأن شيئا ما كان يقطع قطعه على ظهر المركب . انتهت وأسرعت خارجا ، فرأيت صورة مرعبة : رأيت الجبل الذي يربط الطائرة قد التصق برافعة المرساة ، وأن الاحتكاك فركه بشدة حتى أصبح الجبل المتين بسمك الخيط الدقيق .

خرج صوتي هادرا : «ليصعد الجميع الى السطح ا» .

صعد رفيقاي في لمح البصر ووقفا في انتظار أوامري . ولكنني لم أستطع اختيار الأمر الصحيح . فالمطلوب الآن هو أنشودة ، ولكن الرياح كانت قوية والجبل متوترا كأوتار الجيتار . ومن غير الممكن عقد الوتر كما تعلم . شعرت بأن كل شيء قد انتهى بعد أن فسد اختراعنا ، وهنا أنقذتنا قوة «لوم» الهرقية الجبارة ، فقد قبض على الجبل بيد واحدة ، وحاول أن يعقده باليد

الأخرى ، أجهد عضلاته وسحب الجبل .

صحت به : «اثبت حيث انت ! لاتدعه يفلت من يدك!» .

ثم بدأت أعقد انشودة .

ولكن في تلك اللحظة ، ارتفعت ريح شديدة ، فازداد شد الطائرة وانفلت القيد من أرضية اليخت كما تنسحب الجزيرة من تربتها . حلق «لوم» بين الغيوم مع آخر صرخة له : «أمرك ، أمرك سيدي!» .

حدقت خلفه مصعوقا . وفي غضون ثوان كان رفيقنا الشجاع كنقطة سوداء بين الغيوم وبدورها اختفت تاركة ايانا تائهين في وسط المحيط .

وأخيرا أفقت من ذهولي ونظرت الى البوصلة لتحديد الاتجاه الذي تلاشى فيه . ثم حددت قوة الرياح التقريبية ، فكانت نتيجة غير مشجعة أبدا . كانت قوة ست دورات* تحمل رفيقنا بسرعة خمسة وعشرين ميلا في الساعة باتجاه شواطئ (أرض الشمس المشرقة) . ومرة أخرى مضت «ريج» تتأيل فوق الأمواج مجردة من الدفع

* تتكون دورة الرياح من أربعة انصاف دوائر . وكل اثنين مشبان ببعضها بواسطة قضيب . يتقاطع هذان القضيبان . وعند هبوب الرياح تدور الدائرة وتزداد سرعتها بازدياد سرعة الريح .

وخارجة عن زمام سيطرتنا.

بعد أن أدركت عدم قدرتي على التفكير بشيء أو مساعدة «لوم» وأنفسنا، قررت أن أؤجل حل المسألة ونزلت الى غرفتي. ولكن حالما غفوت، أوقظني فوكس : - «اصعد أيها القبطان وانظر!».

فركت عيني لأصحو، ثم ارتقيت السلم الى السطح، فهل تصدق ما رأيت! لقد أبصرت جزيرة مرجان الى اليمين، وقرب ساحلها بحيرة ضحلة محاطة بأشجار النخيل. لو استطعنا الرسو هناك، لأصبح ممكنا الحصول على صار جديد ووضع أشعة بديلة. بعبارة أخرى، لقد ابتسم في وجهنا الحظ، ولكن واحسرتاه! لقد كانت ابتسامة كاذبة.

أحكم بنفسك، كانت الريح تقودنا ببطء الى الأمام. وبعد مدة حاذينا الجزيرة التي كانت قصيرة الطول كذراع مع أننا لانملك ذراعا بطول خمسمائة ياردة. وباختصار كنا ننحرف بسبب التيارات المائية بعيدا عن الجزيرة.

كان من الممكن لشخص أقل الهاما أن يفقد عقله، ولكنني لست ذلك الشخص، فالعملية التي ينصح بها في

أحوال كهذه هي قذف المرساة قرب الساحل برمية طويلة المدى. ولا يمكن قذفها باليد، فهي تحتاج الى مدفع أو صاروخ. نزلت مسرعا الى غرفتي وبدأت أنقب وأبحث بين حاجاتي. وبالإلأسف، لم أعثر على أي صواريخ أو بنادق، فلم يخطر ببالي أن أجهز نفسي ضد هذا النوع من الطواريء. لذا قمت باستخدام كل صنوف الأربطة وحالات السراويل وغيرها، وهذه لاتفيد في وسط البحر.

ومرة أخرى أنقذتني مهارة طفولتي.

أرأيت، أنا لا أدعي أنني كنت صبيًا مثاليًا، ولكن على العكس، فقد كنت معروفًا كصبي مزعج، وأشد ما يسعدني في وقت الفراغ هو قذف الحصى بالمرجام. وحالما عادت الى مخيلتي صورة المنجنيق (المرجام)، وضحت أمام عيني فكرة استخدام حمالات البنتلون لهذه الآلة. لذا أخذت ستة أزواج من الحمالات، ثم عدت الى السطح وشكلت ما يشبه منجنيقًا ضخماً.

أصبحت الأحداث التالية واضحة : فقد زودنا المنجنيق بمرساة صغيرة، ومن ثم قمنا نحن الاثنين وبمساعدة رافعة المرساة بسحبه الى الخلف بقدر مرونته،



ثم تركناه. انطلقت المرساة الى الأمام كالسهم حاملة معها
حبلا خفيفا ولكنه قوي. لحقته بنظراتي، فرأيت كل شيء
كما توقعت، فقد شبكت المرساة.

وبعد نصف ساعة، كنا على الجزيرة يتردد صدى
فؤوسنا في الصمت المهيب لغابة نائية. كان عملا شاقا
ولاريب، فلم يكن هناك غيرنا نحن الاثنين، ومع ذلك
نجحنا في تخطي المصاعب.

لقد أصابنا الاعصار بضربات شديدة في كل جانب،
والكثير كان محتاجا للإصلاح. قنا باغلاق الشقوق في
جوانب السفينة، ثم قيرنا قعرها، وأقمنا صاريا جديدا،
فانتصبت (ريج) مرة أخرى. وأعود هنا الى الصاري،
فقد توصلنا الى فكرة حاذقة حقا : حيث انتزعنا نخلة
نخيفة الساق مع جذورها وزرعناها في مخزن السفينة
السفلي الذي ملأناه بالتربة بدلا من ثقل الموازنة*، ومن
ثم ثبتناها بجبال الصاري. تم كل شيء حسب مارسمت له،
وأثبتت النخلة جذورا جديدة بعد سقيها عدة مرات.
قضينا وقتا في خياطة أشرعة جديدة، وأخيرا سرنا في
دربنا الجديد.

* ثقل الموازنة : ثقل يستخدم في سفينة أو منطاد لحفظ توازنها.

من المؤكد أن شكل القارب كان غريباً بسعف النخيل الأخضر يتأيل فوقها. ولكنه هياً لنا ظلاً جميلاً، كما كانت خضرته تسعد العين. ولم تمضي مدة طويلة حتى بدأت النخلة تحمل ثمارها. لا يمكنك تصور سعادتنا عندما انكسر الروتين والملل وخاصة في مدة الحراسة ونحت الحرارة القائلة، حيث كنت أنسلق الصاري وأقطع ثماراً صغيرة مليئة بسائل منعش، فللزراعة العائمة فوائد.

مضينا في المسير، وانتعشت صحتنا بوجبة الفاكهة، ونحن نطلق بسرعة ثابتة بطيئة علناً نبصر «لوم» الذي قد يكون في هذه الأنحاء على اليابسة.

أبحرنا مدة يومين، وفي الثالث، لمحنا أرضاً أمامنا مباشرة. وخلال تلسكوبي، تمكنت من رصد أحد الموانئ، واستطعت أن أدنو من الفئارات وأن أرى مدينة على الساحل.

كانت مجازفة مني أن أعرج على ذلك المكان، لذا قررت أن لا أفعل، فهم لا يرحبون بالأجانب في اليابان. وكنت على يقين أيضاً من أن الأدميرال (كوساكي) يمتنى لو ينزع جلدي، لذا وجب عليّ التغاضي عن هذا المكان. وإن لسعت مرة، فيجب أن تأخذ حذرَكَ مرتين.

الفصل السادس عشر

الأكثر حزناً، لأن «ريج» فقدت بلا رجعة

تجنبت ميناء اليابان وابتعدت عنه، وانطلقنا في الأبحار يوماً آخر. ولكن باقتراب المساء، غشت سحابة من الضباب الكثيف البحر حتى أنني لم أستطع رؤية يدي. وأصبح كل ما يحيط بنا كالتفير يطلق صفيراً ويدق أجراساً. كان الوضع مخيفاً بعض الشيء. وفجأة سمعت صوت قارب يقترب بأقصى سرعة. ثم... لاح أمامنا

طورييد، انحرفت جانباً، فلاحقني. أدت الدفة بقوة نحو اليسار، ولكنه تبعني كذلك.

ودوى في ذلك الصمت صوت تحطم مروع، وتناثر الماء على ظهر المركب. لقد رأيت بأم عيني المسكينة «ريج» وهي تنشط الى نصفين وتبدأ بالغوص البطيء. والآن فقدناها الى الأبد.

قلت : «فوكس، خذ قارب نجاة واسبح غرباً، فاليايسة ليست بعيدة.»

سألني : «وماذا بشأنك أيها القبطان؟»

أجبت : «الوقت ليس ملكي، ويجب أن أقوم بمحاولة أخيرة بوساطة جذع النخلة. سأغادر سفينتي، ولكنني لا أشعر بميل لزيارة اليابان.»

—«ولا أنا أيها القبطان، وأفضل الذهاب معك الى أي مكان آخر.»

قلت مستفسراً : «ولماذا يا فوكس. انها أرض يابسة،

بلد رائع وفيه جبل «فوجي ياما.»

قال فوكس : «وماذا أفعل بجبل «فوجي ياما»؟ انني لن أعتز على عمل هناك، أما بالنسبة لتجارتني السابقة، فلا أحد يستطيع ضرب اليابانيين بخفة اليد. انهم

سينفضون ماعندي بلمح البصر، لذا أفضل البقاء معك.»

تأثرت باخلاصه، وشعرت بقوة تعزري. أوصالي. فقلت في نفسي :

—«فليكن ما يكون.» وحيث توجد الارادة، تكون الوسيلة.»

أصدرت أمري، فما زلت القبطان : «فليصعد الجميع الى ظهر السفينة! انزع الحبال، ألق الصاري!» وهنا برهن «فوكس» على قوته في تحطيم الأشياء. لاشك في أن الهدم أسهل بكثير من البناء. وبوقت قصير أنزلت النخلة وتم تعويمها. قفز «فوكس» فوقها مباشرة وقت أنا بالقاء بعض الأشياء الثمينة اليه كالطافية*، والبوصلة مع صندوقها، وزوج من المجاذيف وبرميل ماء، اضافة الى بعض الملابس....

بقيت واقفاً على سطح سفينتي حتى شعرت بمؤخرتها ترتفع والقوس الأمامي ينزل بثبات الى الأسفل، لحظة أخرى وتغرق.

طفحت الدموع في عيني. وفي تلك اللحظة الأخيرة،

* الطافية: عوامه لارشاد السفينة.

تناولت فأساً، وبيديّ الاثنتين قطعت اللوح الخشبي الذي يحمل اسمها النحاسي.

ثم قفزت في الماء واعتليت ظهر النخلة. رحت أراقب المحيط وهو يبتلع بقايا سفينتي التي طالت معاناتها. انهلت الدموع الحارة من عيني «فوكس» انهلال المطر.

فقلت له وأنا أربت على كتفه : «لاتقلق، ولاتقل انها ماتت.»

جلسنا صامتين مدة طويلة نتأمل بقعة أغلقت فيها الأمواج أنيابها على «ريج». ثم بدأنا ننشئ بيتاً على ظهر الجذع، ولم يكن بالبيت السيء.

من غير شك، أننا لم نكن نملك كل التجهيزات الحديثة، ولكننا ملكنا كل ما هو أساسي للبحار. ثبتنا البوصلة، ووضعنا ما يشبه الشراع وهو مصنوع من قبص لبحار قديم، وعلقنا الطافية على فرع جذري، في حين استخدمت اللوح الخشبي كمنضدة لي.

لم يكن الوضع سيئاً جداً لولا الرطوبة تحت أقدامنا. وبعد مدة قصيرة، لاح لنا عمود من الدخان في الأفق. ظننت في بداية الأمر أنه القارب الطوريدي

نفسه، ولكن تبين بعد قليل أنه ليس الأقارباً تجارياً يرفع العلم البريطاني.

لم أحاول طلب المساعدة لاعتقادي بأننا نستطيع المضي هكذا. ولكن، عندما رأى قبطانها منظرنا المؤسف وراقبنا من خلال منظارة المكبر، قرر مساعدتنا وخاصة عندما لم ير أي علامة للخوف من جهتنا كما لم نحاول ارسال أية إشارة استغاثة أو خطر.

بعد حوالي نصف ساعة، انتشلنا الى السفينة ودعانا قبطانها الى كأس من الرّم. وبدوري قدمت له جذع النخلة كهدية، وكذلك المجذافين والبوصلة، واحتفظت بطوافة النجاة ولوح الكتابة كتذكّار من «ريج».

أخبرني القبطان بأنه في الطريق الى كندا لتسلم حمولة من الخشب. ناقشت معه بعض الأمور وتبادلنا الأخبار، ثم تركني مع بعض الجرائد الحديثة.

تصفحنا جميعاً، وكالعهد بها كانت مليئة بالاعلانات وكل أنواع الأنباء المثيرة. وعلى غير متوقع، رأيت عنواناً ضخماً : «غارة جوية دعائية. المهيج* يفر من الشرطة!»

* المهيج : داعية يستهدف اثاره الشعور العام فيما يتصل بقضية سياسة.

بدأت أقرأ الخبر، فأدركت على الفور أن تلك الفسجة سببها «لوم». ويبدو أنه حط بطائرته الورقية في التلال السفحية* لـ (فوجي). ومن الطبيعي أن تجذب زيارته جماهير الناس الذين مزقوا طائرته إلى قطع صغيرة وأخذوها كتذكارات.

ولكن، لاتنس بأن الطائرة الورقية مصنوعة بصورة أساسية من أوراق الجرائد. لذا أسرع رجال الشرطة إلى الموقع واتهموا «لوم» بادخال أدب غير مشروع. بدت الأحوال معتمة في وجهه، ولكن في تلك اللحظة ولحسن حظه، تلبدت الغيوم في السماء، وبدأت الأرض تدمدم تحت أقدامهم. هرب الحشد تاركين منخدر الجبل في رعب، وبقي «لوم» هناك وحيدا بصحبة مجموعة من رجال الشرطة اليابانيين.

وقفوا هناك يواجه أحدهم الآخر، والأرض تهتز من تحتهم. كانت هزة أرضية زرعت الرعب في قلوب الناس جميعا ولكن «لوم» البحار، لم يخطر الخوف بباله. وبمنتهى السعادة، ومن دون أن يدرك الخطر المحدق به من قوى الطبيعة العظيمة، استدار ومشى صاعدا

* التل السفحي: تل واقع عند سفح جبل.

المنحدر. وفجأة انشقت الأرض، وفصله صدع واسع في الأرض عن متعقيه ثم بدأت السماء تمطر رمادا وسناجا*. وأصبح كل شيء قاتما مظلمًا. فقد رجال الشرطة أثر «لوم» وأصبح مجرما مطلوبًا.

سناج: سخام، شجوار.

الفصل السابع عشر

حيث يظهر «لوم» فجأة ويغني لنفسه اغنية

كان ذلك كل ما استطعت أن أفهمه من الجرائد، ولكنه كاف ليقلقني. فاضافة الى فقداني لقاربي، هناك رفيقي الأول «لوم» في محنة. ولو كان اليخت معي، لدحرت «كوساكي» وذهبت لانقاذ «لوم». ولكنني هنا على ظهر هذه السفينة التجارية، وكل ما أتمناه الآن هو الوصول بسرعة الى الميناء الكندي. ولكن السفينة كانت تسير وكأنها تزحف، لذا ذهبت الى القبطان وسألته:

— «الأيمن زيادة السرعة؟»

— «سأكون سعيدا جدا بذلك ، ولكنني لأملك وقادين* كافين، وقد نجحت بصعوبة جدا من الاحتفاظ بهذا الضغط بما عندي من وقادين.»

بحث الموضوع مع فوكس، وقررنا أن نشتغل كوقادين في السفينة بأجر يومي.

لم يكن الأجر كبيرا، ولكننا سنقتل الوقت بالعمل إضافة الى أن السفينة ستشق الأمواج بسرعة أكبر.

لم يعطونا ملابس خاصة للعمل، كما أننا لانملك ملابس إضافية لذا خلعنا كل ما علينا باستثناء شيء سفلي بسيط قبل البدء بالعمل. من المؤكد أن ما قمنا به هو الأفضل

فقد كانت الحرارة فظيعة بجانب الأفران. ولكننا لم نقرر شيئا بخصوص أقدامنا. فقد استحال علينا الوقوف عراة الأقدام على هذه الأرضية الحارة كما أن استعمالنا للأحذية يتلفها تماما.

وبعد تفكير توصلنا الى حل، فأخذنا دلانا الأربعة ملأناها بالماء ووضعنا أقدامنا داخلها. كانت فكرة بارعة،

• وقادين: عمال الفحم: يعملون في إيقاد أفران السفن

حيث منحتنا الدلاء راحة عظيمة وكأننا نلبس الكلوش* ولو حدث وسقطت قطعة فحم مشتعلة داخل الدلو، فلن تسبب أدنى أذى.

كنت قد مارست أنواعا كثيرة من الأعمال، لذا أنجزت عملي على وجهه الأكمل. ولكنني رأيت «فوكس» يذوي. فبعد أن ذكى نار الفرن كثيرا أصبح الفحم قشورا، ورأيت يسرد ضربات واهنة لهذه القشور بوساطة مجرفته.

صرخت به: هاي! مافائدة تلك الضربات؟ يجب أن تضرب بقوة أكبر، استعمل كل قوتك. ولكن، أين هي قوتك! لو كان «لوم» معنا.... انني أتساءل أين هو الآن؟»

وفجأة سمعت صوتا عميقا خلف ظهري: «لوم هنا ياسيدي!»

التفتُ على عقبي فرأيت رفيقي الأول المخلص يخرج زاحفا من أحد صناديق خزن الفحم بدا مخيفا، أسود بلحيه طويلة ونحيفا كالعصا. ولكنه هو، ولشدة دهشتي فقدت الوعي.

• الكلوش: حذاء فوق مطاطي يلبس فوق الحذاء العادي

تعانقنا معا وعيوننا مغرورة بالدموع، ثم انضم اليها للعمل وقادا. وفي مدة الاستراحة جلسنا كي نستمتع لما لاقاه من مصاعب.

لقد نشرت الصحف أحداثا أقل أو أكثر من الحقيقة. فبعد أن هدأت الحال، خرج «لوم» الى المدينة. كان خوفه من الشرطة شديدا، يمشي بخطوات قلقة حذرة وينقل نظرات متيقظة هنا وهناك. وحتى وقت الغروب لم يكن آمنا بالنسبة له بسبب دوريات الحراسة الليلية في كل مكان.

ومن دون أن يدري ساقته قدماه نحو الميناء وشيئا فشيئا بدأت خطواته تتسارع حتى انطلق راكضا.

ادى ذلك الى اطلاق صيحة المطاردة. نظر خلفه فاذا بحشد كبير من رجال شرطة وصبيان الى كلاب وأشخاص عاديين في أعقابه. ومن الطبيعي أن يستمر «لوم» في انطلاقه صوب البحر. وأخيرا نجح في الوصول الى رصيف الفحم، فطمر نفسه داخل أحد الأكوام. في ذلك الوقت كانت الباخرة التجارية التي اعتلينها تحمل الفحم. وقد استخدم لهذا الغرض جبلا متحركا حيث يغرف الفحم في دلاء ويرفعها، ثم يقلب محتواها

على ظهر الباخرة.

وبتلك الطريقة تم غرف «لوم» مع الفحم. وهنا حاول القفز من الدلو لاعتقاده بأن متعبيه هم اللذين اقتنصوه، ولكن الدلو كان قد ارتفع عاليا، ثم قذفه داخل مستودع الفحم.

- تلمس ذراعيه وقدميه فوجدها سالمة. لذا قرر أن ينتهز فرصة وجوده هنا ويأخذ غفوة.

وبقي نائما في الفحم حتى ناديته باسمه.

سارت الأمور على أفضل وجه فقد اجتمع شمل طاقم السفينة «ريج» وأصبح بمقدورنا الآن التفكير بوسيلة نعيدنا الى أرض الوطن.

أردت تقييم الوضع، فوجدتني وفوكس ضحيين سفينة غارقة يحمينها قانون البحر، أما «لوم» فانه مختف على ظهر الباخرة بلا تصريح اضافة الى أنه مطلوب كمجرم ماذا سيكون رأي قبطان الباخرة ان رأى «لوم»؟ ربما يقرر اعادته الى السلطات اليابانية أو الكندية.

ولكن لا سأحاول أن أنقذه من قبضتيهما! لذا نصحته بالبقاء داخل مستودع الفحم.

قلت له موضحا: «لا بد أنك تعودت المكان كما أننا

سنحضر لك الطعام ونبقى على مقربة منك. سيكون
الوضع أسهل بالنسبة لنا وأكثر امانا.»

وكان «لوم» مطيعا جدا.

قال: «لأمانع لدى، ولكن الملل سيكون رقيق. لقد
أخذت كفايتي من النوم والراحة ولا أدري ماسأفعله
لأقضي على الوقت.»

قلت: «لماذا. هناك أشياء كثيرة بالإمكان عملها
كنظم الشعر أو العد حتى المليون الذي يعد علاجا
للأرق.»

—«أيمكنني الغناء أيها القبطان؟»

أجبت: «لأنصح بذلك، ولكن بإمكانك الغناء مع
نفسك.»

بهذه الكلمات، خرجت مع فوكس في حين غاص
«لوم» داخل المستودع. وقبل أن تمضي خمس دقائق في
استنشاق الهواء النقي على ظهر المركب أسرع الوقادون
خارجين يكاد الفزع يقتلهم ويخرجهم عن أطوارهم.
سألهم: «ماذا حدث؟»

—«هناك عفريت في المستودع انه ينتحب كالسيرانة*.»

* السيرانة: واحدة من مجموعة كائنات اسطورية عند الاغريق لها رؤوس
نسوة واجساد طيور. كانت تسحر الملاحين بغنائها فتوردهم موارد الهلاك.
٢٢٤

فهمت على الفور مايتحدثون عنه، فقلت:

«انتظروا لحظة، سأنزل وأرى بنفسي.»

نزلت فوجدته مروعاً فعلا كان لحنا ساحرا وليس لمثله
وجود على الأرض.

ولكنني وجدت صعوبة في فهم الكلمات، أما
الصوت فكان عميقا مرعبا. سمعت في إحدى المرات فيلة
تصرخ في سيلان، والحقيقة أن تلك الصرخات كانت
كغناء الملائكة ان قارنتها مع ذلك الصوت.

ولاشك أنه غناء «لوم» فحين بدأت أشق طريق
خلال الفحم، أصبحت الكلمات أكثر وضوحا عند ذاك
فقط وعيت الحقيقة، فها أنذا أغفل مرة أخرى عن نزعته
الطبيعية في فهم المعنى الظاهري للكلام. قلت له أن يغني
لنفسه، وهذا هو ما كان يفعله:

المسكين لوم، أيها الرفيق السيء بحظك ،
رفيق أول لطردة، ريج كان اسمها،
تجلس بين الفحم وأكوامه.

تندب قدرا مؤسفا لسفيتك.

كان ذلك ماأسماه (الغناء لنفسه). ولكن لماذا استعمل
كلمة «طرادة» انني أسألك. لأنه ملزم بالوزن والقافية في

الاغنية فقول الشعر ليس كقراءة تقرير. على كل حال قاطعته قائلا:

« لقد أسأت فهمي يا «لوم» فعندما قلت لك أن تغني لنفسك كنت أعني أن لا ترفع من صوتك كي لا يسمعك أحدها أنت تفزع العمال وتزعزع الرعب في قلوبهم أتريد منهم أن يكتشفوك؟ »

قال: « كلا، من الأفضل أن أعد حتى المليون. » عدت ثانية الى السطح وقلت للوقادين بأنه كان صوت لهيب النار في الفرن اقترب مني الميكانيكي وقال بان هذه الظاهرة نادرة الحدوث ولكنها ليست مستحيلة.

الفصل الثامن عشر

حيث يقوم لوم وفوكس بصفقة

خاسرة ويحصل رنجل على فرصة

لإثبات بعض الحقائق الجبرية

وأخيراً رسونا في ميناء «كندا»، فشكرنا القبطان وغادرناه متوجهين الى الشاطئ. أما عن «لوم»، فقد نجحنا في تهريبه الى الشاطئ في الليلة التالية. جلسنا نحن الثلاثة حول مائدة في إحدى الحانات الهادئة وبدأنا نناقش خططنا القادمة. وأخيراً اتفقنا في الرأي على أن

أقصر الطرق الى الوطن هو البر : من كندا الى الاسكا، ثم عبر مضيق «بيرنغ» الى «جوكوتكا». ولكن ماذا عن وسائل النقل؟ كان الموسم شتاء في كندا، الأنهار متجمدة ولا توجد اتصالات للسكة الحديد مع الاسكا، ومن ناحية أخرى فان رحلة بالسيارة ستكون صعبة في ذلك الجو البارد، أما في ما يخص القوارب، فلن تسير حتى الربيع القادم.

قررنا أخيراً أن نشترى لأنفسنا زلاجات وبعض حيوانات السحب كالرنة* أو فريق كلاب. ذهبت للبحث عن زلاجة، واتجه «لوم» ليشتري رنة مناسبة بينما تبرع «فوكس» بشراء الكلاب.

حصلت على زلاجة جيدة، كبيرة، قوية، جذابة. إلا أن «لوم» لم يكن محظوظاً جداً، فغزالته بدت هزيلة، عجفاء ولها جلد مرقط وكعوب ضيقة جداً. ولكنني فكرت في تجربتها قبل اصدار الحكم عليها. لذا ربطناها الى الزلاجة، ثم حفزناها بالصيحات، ولكنها لم تكن لتتحرزح من مكانها.

ان كفاءتها تكون مقبولة على الجليد، أما على الأنهار

* الرنة : نوع من الأيائل.

المتجمدة، فن الأفضل أن يقف لأن الأرجل تتزحلق هنا وهناك بلا انضباط.

أدركت أننا اذا أردنا استخدامها، فيجب أن نهبي لها زوجين من الأحذية، ولكن أين سنجد مايلأئمها؟ في تلك اللحظة، جاء في يدي لوح الكتابة الذي أخذته من اليخت. وبمساعدة «لوم» قمت بتزج الحروف النحاسية واستخدمنا المسامير نفسها لتثبيت النحاس في كعوب الرنة. لافائدة، فما يزال الحيوان الكسول رافضاً العدو كما ينبغي.

ثم أتى «فوكس» بصفقته وكانت كلباً صغيراً بعض الشيء بكمامة على فمه، وتؤكد أوراقه بأنه كان قائداً لفريق من الكلاب. يفوز بالجوائز.

ولكن وضع هذا الثاني على جانبي عريش العربة* ليس بالمهمة السهلة. فقد تمكنا من وضع طوق النجاة في رقبة الرنة بدلاً من طوق عنقه، أما الكلب، فلم يهدأ أبداً، وبدأ يزجر وينبح وصعبت سيطرتنا عليه. ولكننا أخيراً أمسكنا بزمامه وتمكنا من ترويضه، حيث صنعنا له مقبضاً مقوساً وسحبناه على جانب العريش. لقد فاتك

* عريش العربة : العمود الفاصل بين حيواني السحب.

رؤية الشجار الذي تلا ذلك ! فحالما وضعنا الحيوانين سوية، بدأت الرنة تضرب الأرض بأقدامها الأربعة وتهز قرنيها، أما الكلب فقد صر وعوى وحاول الالتفات للناحية الأخرى. وبنتيجة ذلك بدأ الفريق يتحرك الى الخلف.

تساءلت فيما اذا كنا سنستمر بالسير الى الوراء هكذا. الا أنني عزمت على مبادلة مكانيهما أولاً، لأنهم يقولون في الجبر : إن ترتيب الأرقام غير أساسي أو مهم. ولكن تلك القاعدة أثبتت خطأها، فحالما عكسنا موقعي الحيوانين، انطلقت الرنة كومضة برق، أما الكلب، فصرّ على أسنانه وأطلق عواءاً، وماهي الا لحظات حتى انطلق كقاطرة سريعة.

وبصعوبة وفقت مع «لوم» في التعلق بالزلاجة، في حين تمسك «فوكس» بجبل وظلت الزلاجة تسحبه كمرساة جليدية مسافة نصف ميل تقريباً.

لم أكن أملك «لوکا»* حينئذ، ولكن نظرة واحدة لما حولي من الأشياء دلت على أن السرعة كانت مروعة، والقرى تخطف من أمامنا كصورة مشوشة. كانت الزلاجة

* اللوك : جهاز لقياس سرعة السفينة.

ترتج على الروابي الجليدية، والرياح تصفر في آذاننا، وأرى البخار يتدفق من منخري الغزال كالمدخنة.

وبلمح البصر وصلنا حدود (الاسكا). أبصرت على مبعده جنوداً بينادقهم وأعلامهم، فقررت أن أكبح الزلاجة وأتوقف لأننا يجب أن نتقيد بالشكليات ونبرز أوراقنا الرسمية عند عبور الحدود. لهذا السبب صرخت برفيقي :

- «خفف قليلاً ! ووو..... ووو!».

ولكن بلا جدوى، لم أستطع إيقافها، ومضت الى الأمام بأقصى سرعة.

في تلك اللحظة، لوح لنا أحد العساكر برايته، وأطلق الآخر وابلاً من الرصاص... استلقيت في قعر الزلاجة حتى تجاوزناهم مبتعدين.

في الدقائق الخمس التالية، لحنا فريقاً للكلاب، ثم فريقين، ولكنني توقفت عن العد فهم كثر. كان السائقون يحفزون كلابهم ليزيدوا من سرعتها أما أنا فأتمنى لو هدأ حيواني من سرعتها قليلاً، ولكني لم أجِد طريقة لكبحها. بعد قليل ظهرت مدينة «فورت يوكون» في المنعطف. ووقع بصري على جموع من الناس فوق النهر المتحمّد،

يتصايحون، يلوحون بأيديهم، يتقاذون في الهواء. وفجأة بدأ الجليد بالانهار.

تفرق الجمع، ورأيت على البعد وأمامي مباشرة فجوة كبيرة جدا في الجليد. كنا نقرب منها شيئا فشيئا وبسرعة قاطعة. أدركت بعد هنيهة أن الموقف حرج وخطير، فحرفت الزلاحة جانبا. وبالنتيجة انكسر عريش العربة. انظرنا في الجليد بعد أن انفصلنا عن قوى السحب. أما الرنة، فلم تقدر على كبح نفسها في الوقت المناسب، فسقطت في الماء مع الكلب والعدة.

كان من الممكن أن يغرقا لولا الطوافة التي رفعتها الى السطح. نهضت من مكاني، فرأيتها يتخطبان في الماء ويطلقان أصواتا مزعجة. ثم رأيت بعض المتطوعين يحضرون الوهق* ويقتنصون الرنة من قرنيها، ومن ثم يشرعون في سحبها. أتدري ماحصل بعد ذلك؟ لقد انفصل قرنا الرنة، وظهر من تحتها قرنان قصيران كقرني بقرة. وبعد أن تم انقاذاها هزت نفسها ولعقت منخرها، ثم أطلقت صيحة حزينة.

* الوهق : حبل في طرفه انشودة (عقدة) ليستعمل لاقتناص الخيل

والبقر وغيرها.

يا الهي ! انها تملك ذيل بقرة فعلا. لقد خدع «لوم» في كندا، ولاعجب أنها كانت عاجزة على الجليد. ولكن كيف اكتسبت سرعة مميزة كهذه؟ وظهر كذلك أن «فوكس» قد خدع هو الآخر، وبدلا من شراء كلب الأسكيمو، فرضوا عليه بالحيلة والخداع ذئبا. إن ذئبا صغيرا ليس ممتازا ككلب، ومن جهة أخرى فإن البقرة ليست جيدة كغزالة. إلا أنها كونا فريقا يضرب الأرقام القياسية في سرعته. وهنا تم اثبات الجبر، فلو كان لكلا الرقين اشارة سالبة (-)، فالنتيجة ايجابية (+).

عندما تمت السيطرة على الوضع، اكتشفنا سبب الجمهرة والصياح، ولم يكن غير السباق الشتوي التقليدي لذلك العام، وقد فزنا بالجائزة الاولى من دون قصد.

الفصل التاسع عشر

حيث يقوم الادميرال كوساكي بمساعدة رنجل في الخروج من موقف حرج

قضينا يومين في مدينة «يوكون» لنعطي أجسادنا شيئاً من الراحة ولنمنح الحيوانين فرصة لاستعادة قواهما. وفي اليوم الثالث انطلقنا نحو أرض الوطن. اندفعنا في المسير كطلقة واخترقنا «يوكون» في ساعتين حتى وصلنا الى مضيق «بيرنغ» وتوجهنا نحو «جوكوتكا». كان سيرنا رائعاً حتى جزيرة «سانت لورنس»، حيث دخلنا في مدى

الجليد المتكسر، وانغرزنا في شق واسع.

نصبنا مخيماً فوق الجليد في انتظار ذوبانه. لسنا في عجلة من أمرنا، إضافة الى أننا نملك مؤناً كثيرة من البميكان* والسّمك والدجاج المجدد. هذا الى جانب الحليب الذي نأخذه من البقرة. باختصار، لن نكون تحت خطر الموت جوعاً، ولكننا عانينا من البرد القارس. كنا نجلس متلاصقين طلباً للدفء، فليس ثمة حطب في المنطقة. كان فوكس أكثرنا تألماً، فشاربه ولحيته عبارة عن كتلة من دلاة جليدية، ولم يكن «لوم» بأحسن حال منه.

أدركت بأنني يجب أن أفعل شيئاً كي أبعث الدفء في الفريق. بقيت جالساً أستعيد في ذاكرتي أنواع الوقود: أخشاب، فحم، كيروسين، ولكن كيف السبيل الى واحد منها؟ ثم تذكرت الساحر في السيرك الذي يحول الماء الى درجة الغليان بالتحديق به فقط.

لماذا لا أحاول؟ انني أملك إرادة حديدية، وربما نظرة مغناطيسية أيضاً. بهذا ركزت ناظري على كتلة جليدية. لم يحدث شيء. انها حتى لم تذب. بين لي بأن مارأيته في

* البميكان: طعام مركز من اطعمة هنود اميريكا الحمر. يتألف من لحم هير مفروم مقدد ممزوج بالدهن المذوب.

السيرك ليس الا خدعة وتمويهاً. دعني أفكر، بماذا يذكرني؟ حيلة، خدعة بؤرة*.... وجدتتها! فحالما فكرت في البؤرة، ولدت في ذهني فكرة مدهشة. تناولت فأسني وبدأتُ أشكل كتلة من الجليد في هيئة عدسة. قلت لرفيقي: «ها أيها الشباب! لنضع هذه الأداة هنا.»

نهض لوم متذمراً: «مافائدة اللهو بكتل الجليد أيها القبطان؟ ألا تكفينا برودة الجو؟» كان «فوكس» ممتعضاً أيضاً:

- «أدوات! كنت دفناً في البحر الأحمر وأنا بقميصي فقط. وسواء بأدوات أو من دونها فاني معها وضعت على جسدي من ملابس، فلن تتوقف أسناني عن الاصطكاك، أعطني أداة تبقي فكي في موضعها».

صحت بهما: «كفي نقاشاً واستمعا لأمرى! ارفعا كتلة الجليد! بثبات هناك! والآن، خمس درجات الى اليسار! أكثر قليلاً...»

لقد طلبت منها رفع العدسة المبتكرة الضخمة التي صنعتها من كتلة جليدية. ثم وجهت اشعة الشمس من

* حيلة. خدعة. بؤرة: تلفظ بالانكليزية على نفس الوزن - hocus. pocus - focus

خلالها على الجليد تحت قدمي. وبلحظات بدأت خيوط الشمس تحفر فجوة في الجليد والبخار يتفجر خارجاً يطلق صغيراً عالياً.

وجهت الأشعة على ابريق الشاي، فبدأ يغلي بوقت قياسي، وطار غطاؤه عالياً بفعل البخار وبهذه الطريقة أمسكنا بخناق البرد. والآن، أصبحت الحياة محتملة. وكان الذئب والبقرة يشاركاننا الطعام. ولم يطل الوقت حتى انجرف الطوف الجليدي.

ربطنا الذئب والبقرة وبدأنا المرحلة الأخيرة من رحلتنا، وتوجهنا مباشرة الى (بيتروبا فلوفسك).

حين وصلنا، عرّفنا السلطات المحلية بشخصياتنا، فكان ترحيبهم عظيماً حقاً، لقد تبين بأنهم يتتبعون اخبار رحلتنا من خلال تقارير الصحف، وكانوا قلقين جداً في الأيام القليلة الماضية حيث فقدت آثارنا في القطب الشمالي.

أحياناً يكون الوصف صعباً، فقد أطعمنا السكان حتى لتنفجر بطوننا، وأخذونا في جولات داخل المنطقة وتنافس الأهالي لينالوا شرف استضافتنا في منازلهم. أما نحن فقمنا بالمقابل بتسليم البقرة لمزرعة الحيوانات المحلية،

وقدما الذئب هدية لمعرض وحوش مدرسة الأطفال... وباختصار، كانت الحياة عظيمة.

ثم حل الربيع وتكسر الجليد، فبدأنا نتوق توقاً شديداً للبحر. كنا نذهب كل صباح الى ساحل البحر لصيد الفقمة* أو السمك أو لجرد النظر الى المحيط.

وفي أحد الأيام، وبينما كنا نتجول على ساحل البحر، قرر «فوكس» تسلق أحد التلال. وفجأة سمعته يصيح بصوت مرتعش:

- «انظر أيها القبطان، انها هناك، ريج! ووو... ووو! انها هناك»

صرخ كالمجنون وكأن شيئاً أفزعته وأفقدته صوابه. أسرع مع «لوم» لمساعدته، وحين وصلناه لاهئين الى قمة التل، رأينا «ريج» تتقدم نحونا بكامل أشرعتها. أتصدق؟

انطلقنا عائدين الى المدينة. فرأيت الناس يخرجون من منازلهم ويتوجهون نحو الميناء. لم يعترض طريقنا أحد، ولكنني لمحت في وجوه كثير منهم نظرات شك. لم أفهم شيئاً. لقد غرق اليخت أمام عيني هاتين،

* الفقمة: حيوان من لواحم البحر شبيه بالسمك ظاهراً ولكنه في الواقع لبون ومن ذوات الرئتين.

وهناك ملاحظة بهذا المعنى في سجل السفينة وهي وثيقة وليست مجرد قصة شهدتها العين اضافة الى أن «فوكس» كان في الموقع أيضاً ويمكنه تأكيدها. أما الآن، فقد بدا وكأنني تخلّيت عن قاربي في لحظة خطر. قلت لنفسي.

— «سنكتشف الأمر كله عندما تقترب أكثر.»

ولكنها عندما تقدمت واقتربت أكثر، بدت الأشياء مهمة تماماً وقاصية عن الفهم، حيث وقف قرب الدفة «لوم» آخر، بينما تشبث «فوكس» آخر على الحبال وبجانب الصاري احتل «رنجل» آخر موقعاً يوجه منه الأوامر. قلت لنفسي «مستحيل! لا يمكن أن يحدث ذلك. هل هذا هو أنا حقاً؟»

دققت النظر مرة أخرى. نعم انه أنا ولا أحد غيري. وربما هذا الشخص الواقف على الجسر ليس أنا؟ تحسست بطني. انها لي بالتأكيد، ثم ساءلت نفسي: — «ما الذي يحدث بحق السماء؟ حالة انفصام في الشخصية؟ أو أنني أحلم قلت: «لوم» اقرصني رجاءاً.» كنت أراه مصعوقاً هو الآخر، ولكنه قرصني، قرصني بقسوة صرخت على أثرها. لفتت تلك الصرخة انتباه الموجودين اليانا، فشكلوا حولنا دائرة وقالوا:

— «تفضل أيها القبطان وفسر لنا الموقف؟»

كانت «ريج» في كامل حلتها وهي تقترب وتتوقف بمحاذاة المرفأ. تلاشت شكوكي حين رأيت القبطان رنجل فوق السطح يقول:

— «اسمحو لي بتقديم نفسي. القبطان رنجل وفريقه. قررت أن أنهي رحلتي العالمية في مينائكم، ميناء (بيترو بافلوفسك)

هَلْ الناس فرحين من فوق الجسر، في حين اكتفيت أنا بالوقوف هناك فاغر الفم مشدوها. أريد أن أقول لك بأنني لا أؤمن بالطبيعة الخارقة، ولكنني الآن أرى فعلاً أشباحاً وأشباحاً سعيدة أيضاً.

وفوق ذلك كله، كان موقعي أحرق بين الجميع. فلو كان هذا هو رنجل، من أكون أنا؟ مخادعاً، دجالاً، مدعيّاً، أفاقاً؟

أمرت نفسي: «قف مكانك! وانظر ما سيحدث بعد ذلك.»

تقدم ثلاثهم الى الشاطئ. حاولت أن أشق طريقي بين الناس اليهم، ولكن الزحام كان شديداً. ومع ذلك، سمعت أحدهم يقول لـ «رنجل» الآخر بأن هناك شخصاً



آخر في المدينة يدعي انه «رنجل».
قال من دون تفكير: «هراء! لا يمكن أن يكون أي
رنجل. لقد أغرقت قاربه في المحيط الهادي!»
توضح أمامي كل شيء بعد ما سمعته. اذن كان
صديقي القديم الأدميرال «هامورا كوساكي» ينتحل
شخصيتي.
وبصعوبة استطعت الوصول اليه، فرفعت صوتي
قائلاً:

- تحياتي أيها الأدميرال! كيف كانت الرحلة؟
تسمر في مكانه باهتاً. وفي تلك الأثناء صعد «لوم» الى
بديله، ثم لوح بقبضته في الهواء ووجه اليه لكمة قاتلة ترنح
على أثرها وسقط أرضاً، وعند ذاك رأى الجميع
طوالتين* تخرجان من رجلي سرواله.
أضاف ذلك المشهد شجاعة لفوكس الذي رمى
بنفسه فوق «فوكس» رقم اثنين، وأمسك بلحيته ثم
سحبها من مكانها.

كان لفوكس ولوم المستعارين مميزات واضحة.
فأحدهما بطوله والآخر بلحيته الكاذبة ولكن كيف لي أن

* طوالة: احدى رجلين خشبيتين يعد المشي بها ضرباً من البراعة.

أزيل القناع عن بديلي؟

وبينما كنت أشحذ فكري، حسم القبطان المزيف الموقف بنفسه، فقد أدرك بان خدعته انجلت لذا سحب خنجره وأمسكه بكلتا يديه. وبغمضة عين مزق بطنه. كانت حركته تلك خروجاً أرسقراطياً نبيلاً من المعركة. ولكنني أغمضت عيني بقوة، فلم تحتل أعصابي منظراً كهذا.

تسمرت في مكاني مغمض العينين عندما سمعت فجأة الناس من حولي يضحكون، ثم انفجروا يقهقهون عالياً. فتحت عيني فأخذتني الحيرة مرة أخرى حين رأيت الثلج يتناثر في الجو مع أن السماء صافية والشمس مشرقة. وأخيراً وقع بصري على بديلي الذي أصبح بغمضة عين نحيفاً جداً بشكل واضح. وقف بكامل غافيته والريش يتطاير خارجاً من كرشه ليتلقفه النسيم.

أخذوا الخنجر منه وبلطف وكياسة رافقوه الى السجن مع رفيقه. وجدنا أنفسنا نحن الثلاثة محاطين بجماهير مهللة سعيدة. وبعد أن هدأوا، ذهبنا لنلقي نظرة على السفينة.

بكل تأكيد لم تكن «ريج» ولكنها كثيرة الشبه بها.

وقد يلتبس عليّ أمرهما معاً لو لم أكن أعرف كل شق في ألواحها.

في اليوم التالي وصلت الباخرة المنتظرة من (فلاديفوستك)، فودعنا كل من حولنا، وغادرت مع فوكس (بيترو بافلوفسك). وكما ترى مازلت قوياً معافى، أما «فوكس»، فقد شق طريقه وأصبح الآن ممثلاً لدور (الوغد) في الأفلام، فظهره ملائماً لأدوار كهذه.

أما «لوم»، فقد ظل في مدينة (بيترو بافلوفسك)، وتولى قيادة اليخت. استلمت منه رسائل عديدة قال فيها جميعاً أنه سعيد باليخت الجديد. ولا ريب أنه لا يداني اليخت الأصلي «ريج»، ولكنه جيد على كل حال. والآن أيها الشاب، لقد استمتعت الى القصة. سألتني ان كنت قد ركبت البحر! بكل تأكيد يا عزيزي. لقد أبحرت في طول المحيطات وعرضها. ولكن ذاكرتي وهنت منذ عهد قريب، ومع ذلك أستطيع استعادة شيء أو اثنين.

انتهى

سلسلة
روايات عالمية للفتيان

مغامرات الكابتن رنجل

الطبعة الثانية ١٩٨٨ م

شركة المنصور للطباعة المحدودة - تلفون ٤١٦٣١٥٣